

FOUR WAY CASSETTE TYPE AIR CONDITIONERS INSTALLATION INSTRUCTIONS

REFRIGERANT R 410A

SAFETY PRECAUTIONS

- Read the following "SAFETY PRECAUTIONS" carefully before installation.
- Electrical work must be installed by a licensed electrician. Be sure to use the correct rating of the power plug and main circuit for the model to be installed.
- The caution items stated here must be followed because these important contents are related to safety. The meaning of each indication used is as below. Incorrect installation due to ignoring of the instruction will cause harm or damage, and the seriousness is classified by the following indications.

WARNING	This indication shows the possibility of causing death or serious injury.
CAUTION	This indication shows the possibility of causing injury or damage to properties only.

- The items to be followed are classified by the symbols:
- Symbol with white background denotes item that is PROHIBITED.
 - Symbol with dark background denotes item that must be carried out.
- Carry out test running to confirm that no abnormality occurs after the installation. Then, explain to user the operation, care and maintenance as stated in instructions. Please remind the customer to keep the operating instructions for future reference.

WARNING

- Do not install outdoor unit near handrail of veranda. When installing air-conditioner unit on veranda of a high rise building, child may climb up to outdoor unit and cross over the handrail causing an accident.
- Do not use unspecified cord, modified cord, joint cord or extension cord for power supply cord. Do not share the single outlet with other electrical appliances. Poor contact, poor insulation or over current will cause electrical shock or fire.
- Do not tie up the power supply cord into a bundle by band. Abnormal temperature rise on power supply cord may happen.
- Do not insert your fingers or other objects into the unit, high speed rotating fan may cause injury.
- Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.
- Keep plastic bag (packaging material) away from small children, it may cling to nose and mouth and prevent breathing.
- When installing or relocating air conditioner, do not let any substance other than the specified refrigerant, eg. air etc mix into refrigeration cycle (piping). Mixing of air etc. will cause abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.
- Do not add or replace refrigerant other than specified type. It may cause product damage, burst and injury etc.
- Do not add or replace refrigerant other than specified type. It may cause product damage, burst and injury etc.

- For R410A model, use piping, flare nut and tools which is specified for R410A refrigerant. Using of existing (R22) piping, flare nut and tools may cause abnormally high pressure in the refrigeration cycle (piping), and possibly result in explosion and injury.
- Thickness of copper pipes used with R410A must be more than 0.8 mm. Never use copper pipes thinner than 0.8 mm.
- It is desirable that the amount of residual oil less than 40 mg/10 m.

- Engage authorized dealer or specialist for installation. If installation done by the user is incorrect, it will cause water leakage, electrical shock or fire.
- Install according to this installation instructions strictly. If installation is defective, it will cause water leakage, electrical shock or fire.

- Use the attached accessories parts and specified parts for installation. Otherwise, it will cause the set to fall, water leakage, fire or electrical shock.
- Install at a strong and firm location which is able to withstand weight of the set. If the strength is not enough or installation is not properly done, the set will drop and cause injury.

- For electrical work, follow the local national wiring standard, regulation and this installation instruction. An independent circuit and single outlet must be used. If electrical circuit capacity is not enough or defect found in electrical work, it will cause electrical shock or fire.
- Do not use joint cable for indoor / outdoor connection cable. Use the specified indoor/outdoor connection cable, refer to instruction (3) **CONNECT THE CABLE TO THE INDOOR UNIT** and connect tightly for indoor/outdoor connection. Clamp the cable so that no external force will have impact on the terminal. If connection or fixing is not perfect, it will cause heat up or fire at the connection.

- Wiring must be properly arranged so that control board cover is fixed properly. If control board cover is not fixed perfectly, it will cause fire or electrical shock.
- This equipment is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD). Otherwise, it may cause electrical shock and fire in case of equipment breakdown or insulation breakdown.

- During installation, install the refrigerant piping properly before running the compressor. Operation of compressor without fixing refrigeration piping and valves at each position will cause high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.
- During pump down operation, stop the compressor before removing the refrigeration piping. Removal of refrigeration piping while compressor is operating and valves are opened will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.
- Tighten the flare nut with torque wrench according to specified method. If the flare nut is over-tightened, after a long period, the flare may break and cause refrigerant gas leakage.

- After completion of installation, confirm there is no leakage of refrigerant gas. It may generate toxic gas when the refrigerant contacts with fire.
- Ventilate if there is refrigerant gas leakage during operation. It may cause toxic gas when the refrigerant contacts with fire.

- This equipment must be properly earthed. Earth line must not be connected to gas pipe, water pipe, earth of lightning rod and telephone. Otherwise, it may cause electrical shock in case of equipment breakdown or insulation breakdown.

- Do not install the unit in a place where leakage of flammable gas may occur. In case gas leaks and accumulates at surrounding of the unit, it may cause fire.
- Do not release refrigerant during piping work for installation, re-installation and during repairing refrigeration parts. Take care of the liquid refrigerant. It may cause frostbite.
- Do not install this appliance in a laundry room or other location where water may drip from the ceiling, etc.
- Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.

- Carry out drainage piping as mentioned in installation instructions. If drainage is not perfect, water may enter the room and damage the furniture.
- Select an installation location which is easy for maintenance.

- Power supply connection to the room air conditioner.
- Use power supply cord 3 x 2.5 mm² (2.0-2.5HP) type designation 60245 IEC 57 or heavier cord.
- Connect the power supply cord of the air conditioner to the mains using one of the following method.
- Power supply point should be in easily accessible place for power disconnection in case of emergency.
- In some countries, permanent connection of this air conditioner to the power supply is prohibited.

- Power supply connection to the receptacle using power plug.
- Use an approved 16A power plug with earth pin for the connection to the socket.
- Power supply connection to a circuit breaker for the permanent connection.
- Use an approved 16A circuit breaker for the permanent connection. It must be a double pole switch with a minimum 3.0 mm contact gap.

- Installation work. It may need two people to carry out the installation work.

ATTACHED ACCESSORIES

Name	Q'ty
Drain hose with a clip	1
Heat insulator	2
Band	4
Flat washer for M10	8
Screw M5	4
Remote Control	1
Remote control holder	1
Remote control holder fixing screw	2
Battery	2
Drain elbow	1

INSTALLATION PARTS YOU SHOULD PURCHASE (X)

- Sleeve (X)
- Pushing Sleeve (X)
- Push Pin (Gun Type Sear) (X)
- Bend the pipe as closely on the wall as possible, but be careful that it doesn't break.
- Vinyl tape (Wide) (X)
- Apply after carrying out a drainage test.
- Remote control holder
- Remote control holder fixing screws
- Remote control
- Saddle (X)
- Power supply cable (X)
- Connection cable (X)
- 1/4" Liquid side piping (X)
- Gas side piping (X)
- Additional drain hose (X)

SELECT THE BEST LOCATION

OUTDOOR UNIT

- If an awning is built over the unit to prevent direct sunlight or rain, be careful that heat radiation from the condenser is not obstructed.
- There should not be any animal or plant which could be affected by hot air discharged.
- Keep the space indicated by arrows from wall, ceiling, fence or other obstacles.
- Do not place any obstacles which may cause a short circuit of the discharged air.
- If piping length is over the [piping length for additional gas], additional refrigerant should be added as shown in the table.

Model	Hose Pipe (HP)	Piping size		Std. Length (m)	Max. Piping Length (m)	Min. Piping Length (m)	Max. Piping Length (m)	Additional Refrigerant (kg)	Piping Length Limit (m)
		Gas	Liquid						
E18***	2.5HP	12.7mm (1/2")	9.52mm (3/8")	5	20	3	30	20	10
E21***	2.5HP	12.7mm (1/2")	9.52mm (3/8")	5	20	3	30	20	10

Example: For E18*** If the unit is installed at 12 m distance, the quantity of additional refrigerant should be 40 g. (12-10) m x 20 g/m = 40 g.

* This illustration is for explanation purposes only. The indoor unit will be installed a different way.

1 SELECTING THE LOCATION FOR THE INDOOR UNIT

Provide a check point on the piping site ceiling for repair and maintenance.

- Install the indoor unit once the following conditions are satisfied and after receiving the customer approval.
 - The indoor unit must be within a maintenance space.
 - The indoor unit must be free from any obstacles in path of the air inlet and outlet, and must allow spreading of air throughout the room.
 - Recommended installation height for indoor unit shall be at least 2.5 m.

If the height from the floor to ceiling exceeds three meters, air flow distribution deteriorates and the effect is decreased.

Warning

- The installation position must be able to support a load four times the indoor unit weight.
- The indoor unit must be away from heat and steam sources, but avoid installing it near an entrance.
- The indoor unit must allow easy draining.
- The indoor unit must allow easy connection to the outdoor unit.
- Place the indoor unit according to the height from the ceiling shown in the illustration below.
- The indoor unit must be from at least 3m away from any noise-generating equipment. The electrical wiring must be shielded with a steel conduit.
- If the power supply is subject to noise generation, add a suppressor.
- Do not install the indoor unit in a laundry. Electric shocks may result.

Note

- Thoroughly study the following installation locations
- In such places as restaurants and kitchens, considerable amount of oil steam and flour adhere to the turbo fan, the fin of the heat exchanger and the drain pump, resulting in heat exchange reduction, spraying, dispersing of water drops, drain pump malfunction, etc. In these cases, use the ventilation fan for smoke-collecting hood on a cooking table has sufficient capacity so that it draws oily steam which should not flow into the suction of the air conditioner.
- Make enough distance from the cooking room to install the air conditioner in such place where it may not suck in oily steam.

Model Name	Height in the ceiling
E18***	280 mm or more
E21***	

2 INSTALLATION OF INDOOR UNIT

This air conditioner uses a drain up motor. Horizontally install the unit using a level gauge.

CEILING OPENING DIMENSIONS AND HANGING BOLT LOCATION

The paper model for installation expand or shrink according to temperature and humidity. Check on dimensions before using it.

Caution

- During the installation, care must be taken not to damage electric wires.
- The dimensions of the paper model for installation are the same as those of the ceiling opening dimensions.
- Be sure to discuss the ceiling drilling work with the workers concerned.

POSITIONS OF AIR CONDITIONER BODY AND CEILING SURFACE

Warning Tighten the nut and bolt to prevent unit from falling

3 REFRIGERANT PIPING

Refrigerant is charged to the outdoor unit. For details, see the manual for installation work of outdoor unit. (Additional charging, etc.)

- Brazing for piping.
 - Execute brazing before tightening the flare nut. This prevents generation of oxidized scale in copper pipe.
 - When there is a lot of brazings for long piping, install a strainer midway of the piping. (The strainer is locally supplied.)
- Use clean copper pipe with inner wall surface free from dust and dirt. Blow nitrogen gas or air to blow off dust in the pipe before connection.
- Form the piping according to its routing. Avoid bending and bending back the same piping point more than three times. (This will result in hardening of the pipe.)
- After deforming the pipe, align centers of the union fitting of the indoor unit and the piping, and tighten them firmly with wrenches.
- Connect pipe to the service valve or ball valve which is located below the outdoor unit.
- After completed the piping connection, be sure to check if there is gas leakage in indoor and outdoor connection.

Vacuum drying

After completing the piping connection, execute vacuum drying for the connecting piping and the indoor unit.

The vacuum drying must be carried out by using the service ports of both the liquid and gas side valves.

CAUTION Use two wrenches and tighten with regular torque.

Piping size	Torque
6.35 mm (1/4")	18 Nm (1.8 kgf·m)
9.52 mm (3/8")	42 Nm (4.3 kgf·m)
12.7 mm (1/2")	55 Nm (5.6 kgf·m)
15.88 mm (5/8")	65 Nm (6.6 kgf·m)
19.05 mm (3/4")	100 Nm (10.2 kgf·m)

Do not overtighten, overtightening may cause gas leakage.

1 SELECT THE BEST LOCATION

(Refer to "Select the best location" section)

2 INSTALL THE OUTDOOR UNIT

After selecting the best location, start installation according to Indoor/Outdoor Unit Installation Diagram.

- Fix the unit on concrete or rigid frame firmly and horizontally by bolt nut (ø 10 mm).
- When installing at roof, please consider strong wind and earthquake. Please fasten the installation stand firmly with bolt nut.

Model	A	B	C	D
E18***	613 mm	131 mm	16 mm	360.5 mm
E21***				

3 CONNECT THE PIPING

Connecting The Piping to Indoor Unit

Please make flare after inserting flare nut (locate at joint portion of tube assembly) onto the copper pipe. (In case of using long piping)

Connect the piping

- Align the center of piping and sufficiently tighten the flare nut with fingers.
- Further tighten the flare nut with torque wrench in specified torque as stated in the table.

Connecting The Piping to Outdoor Unit

Decide piping length and then cut by using pipe cutter. Remove burrs from cut edge. Make flare after inserting the flare nut (locate at valve) onto the copper pipe. Align center of piping to valve and then tighten with torque wrench to the specified torque as stated in the table.

Connecting The Piping to Outdoor Multi

Decide piping length and then cut by using pipe cutter. Remove burrs from cut edge. Make flare after inserting the flare nut (locate at valve) onto the copper pipe. Align center of piping to valve and then tighten with torque wrench to the specified torque as stated in the table.

* For Gas side piping please refer table and diagram below

Outdoor Multi combination model	Pipe size (refer to diagram)
CS-E18***	CU-SE18*** (CZ-MA1P)
	CU-SE18***
	CU-SE27***
	CU-SE34***
CS-E21***	CU-SE23*** (CZ-MA2P)
	CU-SE23***
	CU-SE34***

Kindly consult authorised dealer for connectivity validity.

4 INDOOR UNIT DRAIN PIPING

- During drain piping connection, be careful not to exert extra force on the drain port at the indoor unit.
- The outside diameter of the drain connection at the indoor unit is 32 mm.

Piping material: Polyvinyl chloride pipe VP-25 and pipe fittings.

- Be sure to perform heat insulation on the drain piping.
- Heat insulation material: Polyethylene foam with thickness more than 8 mm (local supply).
- Drain piping must have down-slope (1/50 to 1/100); be sure not to provide up-and-down slope to prevent reversal flow.
- Be sure to check no air trap on drain hose and to ensure smooth water flow and no abnormal sound.

- The height of drain may be possible up to 750 mm.
- When drain set piping, install as shown in the figure below.

Drain Test

The air conditioner uses a drain up motor to drain water. Use the following procedure to test the drain up motor operation.

- Connect the main drain pipe to exterior and leave it provisionally until the test comes to an end.
- Feed water to the flexible drain hose and check the piping for leakage.
- Be sure to check the drain up motor for normal operation and noise when electric wiring is complete.
- When the test is complete, connect the flexible drain hose to the drain port.
- Pour about 600-700cc of water in the drain pan of the indoor unit. (Pour from the position specified in the drawing by using a water supply bottle or other suitable tool.)
- Press the drain pump test on pcb to start the drain motor, and verify water drainage. (The drain motor will automatically stop after operating for about five minutes.)

3 REFRIGERANT PIPING

Refrigerant is charged to the outdoor unit. For details, see the manual for installation work of outdoor unit. (Additional charging, etc.)

- Brazing for piping.
 - Execute brazing before tightening the flare nut. This prevents generation of oxidized scale in copper pipe.
 - When there is a lot of brazings for long piping, install a strainer midway of the piping. (The strainer is locally supplied.)
- Use clean copper pipe with inner wall surface free from dust and dirt. Blow nitrogen gas or air to blow off dust in the pipe before connection.
- Form the piping according to its routing. Avoid bending and bending back the same piping point more than three times. (This will result in hardening of the pipe.)
- After deforming the pipe, align centers of the union fitting of the indoor unit and the piping, and tighten them firmly with wrenches.
- Connect pipe to the service valve or ball valve which is located below the outdoor unit.
- After completed the piping connection, be sure to check if there is gas leakage in indoor and outdoor connection.

Vacuum drying

After completing the piping connection, execute vacuum drying for the connecting piping and the indoor unit.

The vacuum drying must be carried out by using the service ports of both the liquid and gas side valves.

CAUTION Use two wrenches and tighten with regular torque.

Piping size	Torque
6.35 mm (1/4")	18 Nm (1.8 kgf·m)
9.52 mm (3/8")	42 Nm (4.3 kgf·m)
12.7 mm (1/2")	55 Nm (5.6 kgf·m)
15.88 mm (5/8")	65 Nm (6.6 kgf·m)
19.05 mm (3/4")	100 Nm (10.2 kgf·m)

Do not overtighten, overtightening may cause gas leakage.

4 EVACUATION OF THE EQUIPMENT

WHEN INSTALLING AN AIR CONDITIONER, BE SURE TO EVACUATE THE AIR INSIDE THE INDOOR UNIT AND PIPES IN THE FOLLOWING PROCEDURE.

- Connect a charging hose with a push pin to the Low side of a charging set and the service port of the 3-way valve.
- Be sure to connect the end of the charging hose with the push pin to the service port.
- Connect the center hose of the charging set to a vacuum pump.
- Turn on the power switch of the vacuum pump and make sure that the needle in the gauge moves from 0 cmHg (0 MPa) to -76 cmHg (-0.1 MPa). Then evacuate the air approximately ten minutes.
- Close the Low side valve of the charging set and turn off the vacuum pump. Make sure that the needle in the gauge does not move after approximately five minutes.
- Be SURE TO TAKE THIS PROCEDURE IN ORDER TO AVOID REFRIGERANT GAS LEAKAGE.
- Disconnect the charging hose from the vacuum pump and from the service port of the 3-way valve.
- Tighten the service port caps of the 3-way valve at a torque of 18 Nm with a torque wrench.
- Remove the valve caps of both of the 2-way valve and 3-way valve. Position both of the valves to "OPEN" using a hexagonal wrench (4 mm).
- Mount valve caps onto the 2-way valve and the 3-way valve.
 - Be sure to check for gas leakage.
- If gauge needle does not move from 0 cmHg (0 MPa) to -76 cmHg (-0.1 MPa), in step ① above take the following measure:
 - If the leak stops when the piping connections are tightened further, continue working from step ①.
 - If the leak does not stop when the connections are retightened, repair location of leak.
 - Do not release refrigerant during piping work for installation and reinstallation.
 - Take care of the liquid refrigerant, it may cause frostbite.

5 CONNECT THE CABLE TO THE OUTDOOR UNIT

(FOR DETAIL REFER TO WIRING DIAGRAM AT UNIT)

- Remove the control board cover from the unit by loosening the screw.
- Connect the power supply cord to the power supply terminals (Disconnecting means).
 - Connect approved type polychloroethylene sheathed power supply cord 3 x 2.5 mm² (2.0-2.5HP) type designation 60245 IEC 57 or heavier cord to the terminal board, and connect the other end of the cord to Isolating Devices (Disconnecting means).
- Connection cable between indoor unit and outdoor unit shall be approved polychloroethylene sheathed 4 x 1.5 mm² flexible cord, type designation 60245 IEC 57 or heavier cord. Allowable connection cable length of each indoor unit shall be 30 m or less.
- Connect the power supply cord and connection cable between indoor unit and outdoor unit according to the diagram below.

Terminals on the indoor unit

Colour of wires (connection cable)

Terminals on the outdoor unit

(Power supply cord)

Terminals on the isolating devices (Disconnecting means)

- Secure the power supply cord and connection cable onto the control board with the holder.
- Attach the control board cover back to the original position with screw.
- For wire stripping and connection requirement, refer to instruction (6) of indoor unit.

WARNING

- This equipment must be properly earthed.
- Note: Isolating Devices (Disconnecting means) should have minimum 3.0 mm contact gap.
- Earth wire shall be Yellow/Green (Y/G) in colour and longer than other AC wires for safety reason.

CUTTING AND FLARING THE PIPING

- Please cut using pipe cutter and then remove the burrs.
- Remove the burrs by using reamer. If burrs is not removed, gas leakage may be caused. Turn the piping end down to avoid the metal powder entering the pipe.
- Please make flare after inserting the flare nut onto the copper pipes.

Point down

Clamp handle

3. To flare

When properly flared, the internal surface of the flare will evenly show and be of even thickness. Since the flare part comes into contact with the connections, carefully check the flare finish.

5 HEAT INSULATION

Caution Be sure to perform heat insulation on the drain, liquid and gas piping. Imperfection in heat insulation work leads to water leakage.

- Use the heat insulation material for the refrigerant piping which has an excellent heat-resistance (over 120°C).

Overlap with heat insulator for piping.

Hose clip (Accessory)

Heat insulator (Local supply) (The thickness must be at least 8 mm.)

Flexible hose with heat insulator (Accessory)

PVC pipe (D.ø 26) (Local supply)

To be glued

Make sure that there is no clearance here.

Precautions in high humidity circumstance.

This air conditioner has been tested according to the "JIS Standard Conditions with Mist" and have been confirmed that there are no faults. However, if it is operated for a long time in high humid atmosphere (dew point temperature: more than 23°C), water drops are liable to fall. In this case, add heat insulation material according to the following procedure:

- Heat insulation material to be prepared... Adiabatic glass wool with thickness 10 to 20 mm.
- Stick glass wool on all air conditioners that are located in ceiling atmosphere.
- In addition to the normal heat insulation (thickness: more than 8 mm) for refrigerant piping (gas piping: thick piping) and drain piping, add a further of 10 mm to 30 mm thickness material.

7 INSTALLATION OF DECORATIVE PANEL

The decorative panel has its installation direction. Confirm the direction by displaying the piping side.

- Remove the air inlet grille by moving the catchers to center.
 - Hang the hinge on the hole of decorative panel. (The direction of the installation is free.)
- Fitting the decorative panel
 - Temporarily secure the fixing screws (3 pcs.) before fitting the decorative panel. (For temporarily securing the front grille.)
 - Place decorative panel on the screws (3 pcs.) before fitting, move decorative panel as illustrated and tighten all the screws (4 pcs.).

CAUTION

- Check before hand the height from the ceiling to the unit.
- The front grille fitting direction is determined by the unit direction.
- Only use the screws with the length of 35mm which is provided, to fix the decorative panel.
- If the unit is used in an area where temperature falls below 0°C for 2 or 3 days in succession, it is recommended not to use a drain elbow, for the drain water freezes and the fan will not rotate.
- Do not use other screw which is longer it may cause damage to the drain-pan and other components.

6 CONNECTING THE CABLE TO THE INDOOR

- Remove the mounting screw, remove the control box cover, and then connect the wires by following the procedure given in the illustration.
- Connection cable between indoor unit and outdoor unit shall be approved polychloroethylene sheathed 4 x 1.5 mm² flexible cord, type designation 60245 IEC 57 or heavier cord. Allowable connection cable length of each indoor unit shall be 30 m or less.
- Secure the connection cable onto the control board with the holder (clamps).
- Ensure the colour of wires of outdoor unit and the terminal Nos. are the same to the indoor's respectively.
- Earth wire shall be Yellow/Green (Y/G) in colour and longer than other AC wires for safety reason.

Terminals on the indoor unit

Colour of wires

Terminals on the outdoor unit

WARNING

- This equipment must be properly earthed.

WIRE STRIPPING, CONNECTING REQUIREMENT

Wire stripping

Indoor/outdoor connection terminal board

Conductor fully inserted

Conductor over inserted

Conductor not fully inserted

Do not joint wires

Do not use joint wires

Use complete wire without joining

Use approved socket and plug with earth pin

Wire connection in this area must follow to national wiring rules.

WARNING

RISK OF FIRE

JOB OF WIRING MAY CAUSE OVERHEATING AND FIRE.

Do not joint wires

Use complete wire without joining

Use approved socket and plug with earth pin

Wire connection in this area must follow to national wiring rules.

6 PIPE INSULATION

- Please carry out insulation at pipe connection portion as mentioned in Indoor/Outdoor Unit Installation Diagram. Please wrap the insulated piping end to prevent water from going inside the piping.
- If drain hose or connecting piping is in the room (where dew may form), please increase the insulation by using POLY-ETH FOAM with thickness 6 mm or above.

WARNING

- This equipment must be properly earthed.
- Note: Isolating Devices (Disconnecting means) should have minimum 3.0 mm contact gap.
- Earth wire shall be Yellow/Green (Y/G) in colour and longer than other AC wires for safety reason.

6 CONNECTING THE CABLE TO THE INDOOR

- Remove the mounting screw, remove the control box cover, and then connect the wires by following the procedure given in the illustration.
- Connection cable between indoor unit and outdoor unit shall be approved polychloroethylene sheathed 4 x 1.5 mm² flexible cord, type designation 60245 IEC 57 or heavier cord. Allowable connection cable length of each indoor unit shall be 30 m or less.
- Secure the connection cable onto the control board with the holder (clamps).
- Ensure the colour of wires of outdoor unit and the terminal Nos. are the same to the indoor's respectively.
- Earth wire shall be Yellow/Green (Y/G) in colour and longer than other AC wires for safety reason.

Terminals on the indoor unit

Colour of wires

Terminals on the outdoor unit

WARNING

- This equipment must be properly earthed.

WIRE STRIPPING, CONNECTING REQUIREMENT

Wire stripping

Indoor/outdoor connection terminal board

Conductor fully inserted

Conductor over inserted

Conductor not fully inserted

Do not joint wires

Do not use joint wires

Use complete wire without joining

Use approved socket and plug with earth pin

Wire connection in this area must follow to national wiring rules.

WARNING

RISK OF FIRE

JOB OF WIRING MAY CAUSE OVERHEATING AND FIRE.

Do not joint wires

Use complete wire without joining

Use approved socket and plug with earth pin

Wire connection in this area must follow to national wiring rules.

Fit the decorative panel and ceiling wall together and confirm no gap in between. Readjust indoor unit height, if there is a gap between ceiling wall and decorative panel.

DISPOSAL OF OUTDOOR UNIT DRAIN WATER

- If a drain elbow is used, the unit should be placed on a stand which is taller than 3 cm.
- If the unit is used in an area where temperature falls below 0°C for 2 or 3 days in succession, it is recommended not to use a drain elbow, for the drain water freezes and the fan will not rotate.

AUTO SWITCH OPERATION

The following operations can be performed by pressing the "AUTO" switch.

- AUTO OPERATION MODE**
 - The Auto

APARATOS DE AIRE ACONDICIONADO DE CASETE DE CUATRO DIRECCIONES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

REFRIGERANTE R410A

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lea cuidadosamente las siguientes "MEDIDAS DE SEGURIDAD" antes de proceder con la instalación.
- Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un electricista cualificado. El significado de cada indicación utilizada es como sigue.
- Los ítems declarados aquí deben ser seguidos ya que estos contenidos importantes están relacionados con la seguridad. El significado de cada indicación usada es como sigue abajo. La instalación incorrecta por no seguirse las instrucciones causará daño o muerte, y su gravedad queda clasificada por las siguientes indicaciones.

ADVERTENCIA	Esta indicación señala la posibilidad de causar la muerte o lesiones de gravedad.
PRECAUCIÓN	Esta indicación señala la posibilidad de causar lesión o daño a la propiedad únicamente.

Los artículos que deben ser seguidos están clasificados por los siguientes símbolos:
 Este símbolo con el fondo blanco significa algo PROHIBIDO.
 Este símbolo con el fondo negro significa un punto a tener en cuenta.

Lleve a cabo pruebas para asegurarse de que no existe nada anormal después de la instalación. Luego, explique al usuario el funcionamiento, cuidado y mantenimiento como lo establece el manual. Si vase recordarle al cliente que conserve el manual de funcionamiento para referencias futuras.

ADVERTENCIA

- No instale la unidad de exterior cerca de una terraza. Si el aparato de aire acondicionado se instala cerca de una baranda, los niños podrían subir por ella hasta la unidad exterior, pudiendo tener un accidente.
- No utilice el cable no especificado, cable modificado, cable con empalmes o cable de extensión para la conexión a la suministro eléctrico. No comparta la toma única con otros aparatos eléctricos. Un contacto poco firme, un aislamiento insuficiente o un exceso de corriente pueden causar descargas eléctricas o incendios.
- No sople el cable de suministro de energía eléctrica junto con otros cables. Puede haber un aumento anormal de la temperatura en el cable de alimentación eléctrica.
- No introduzca los dedos u otros objetos en la unidad, el ventilador rotatorio de alta velocidad podría herirlo.
- No se siente o apoye sobre la unidad, se podría caer accidentalmente.
- No permita que los niños tengan acceso a la bolsa plástica (material de embalaje), puede adherirse a la nariz y boca y provocar asfixia.
- Cuando instale o manipule el aire acondicionado, no deje que ninguna sustancia que no sea el refrigerante especificado, es, aire, pintura y tal mazzele en el ciclo de refrigeración (tubo). La mezcla de aire, etc. causará una alta presión anormal en el ciclo de refrigeración y provocará una explosión, lesión, etc.
- No añada o sustituya refrigerante diferente del tipo especificado. Puede producir daños al producto, quemaduras y lesiones, etc.
- Para el modelo R410A, utilice tuberías, tuercas y herramientos que se especifican para el refrigerante R410A. Utilizar una tubería existente (R22), tuercas y herramientos puede provocar una presión anormalmente alta en el ciclo del refrigerante (tubería), y posiblemente pueden dar como resultado explosiones y lesiones.
- El espesor de los tubos de cobre usados con R410A debe ser superior a 0.8 mm. No utilice en ningún caso tubos de cobre de espesor inferior a 0.8 mm.
- Es conveniente que la cantidad de aceite residual sea menor de 40 mg/10 m.

- Utilice los servicios del distribuidor o un experto para la instalación. Si la instalación llevada a cabo por el usuario es incorrecta, ello causará escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.
- Instale siguiendo cuidadosamente las instrucciones de este manual. Si la instalación es defectuosa, causará escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.
- Utilice los accesorios adjuntos y partes especificadas para la instalación. De otra manera causará averías en el aparato, escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.
- Instale en un área robusta y firme que pueda soportar el peso del aparato. Si la firmeza no es la suficiente o la instalación es inadecuada, el aparato se caerá y causará lesiones.
- Para trabajos eléctricos siga las especificaciones de cableado nacional local y este manual de instalación. Deberá usarse un circuito independiente y una sola salida. Si la capacidad del circuito eléctrico no es la suficiente o existe avería en el proceso de instalación eléctrica, causará una descarga eléctrica o un incendio.
- No utilice cables con empalmes para la conexión interior/exterior. Utilice el cable de conexión interior/exterior especificado, consulte la instrucción "CONECTE EL CABLE A LA UNIDAD INTERIOR" o "CONECTE EL CABLE A LA UNIDAD EXTERIOR" con firmeza para la conexión interior/exterior. Sujete el cable con una abrazadera que no tenga ningún punto de fuerza externa al terminal. Si la conexión o el fincilto no son perfectas, se originará un sobrecalentamiento o incendio en la conexión.
- La instalación del cable eléctrico deberá ser conducida debidamente, de manera que la cubierta del tablero de control sea fijada debidamente. Si la cubierta del tablero de control no está fijada perfectamente, podría ocurrir un incendio o una descarga eléctrica.
- Este equipo debe ser conectado a tierra y se recomienda instalar con el disyuntor de fuga a tierra (ICP) o el dispositivo residual actual (PIA). De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica y prenders fuego, en el caso de la interrupción del equipo o del aislamiento.
- Durante la instalación, instale el tubo del refrigerante correctamente antes de utilizar el compresor. El funcionamiento del compresor sin fijar la tubería de refrigeración y con las válvulas en posición abierta causará una succión del aire, un incremento de la presión fuera de los parámetros normales en el ciclo de refrigeración y como resultado una explosión, daños, etc.
- Durante la operación de bombeo, asegure el compresor antes de retirar la tubería de refrigeración. Retirar el tubo de refrigeración mientras el compresor funciona y las válvulas están abiertas provocará una succión del aire, una alta presión anormal en el ciclo de refrigeración y resultará en una explosión, lesión, etc.
- Apriete la tuerca fiera con la llave de torsión según el método especificado. Si la tuerca de mariposa se aprieta demasiado, después de un período largo, puede romperse y provocar pérdidas del gas refrigerante.
- Después de completar la instalación, confirme que no hay ninguna pérdida de gas refrigerante. Esto puede generar un gas tóxico si el refrigerante entra en contacto con el fuego.
- Ventile el área si hay una pérdida de gas refrigerante durante la operación. Puede causar un gas tóxico, si el refrigerante entra en contacto con fuego.
- Este aparato ha de estar correctamente conectado a tierra. La línea a tierra no debe estar conectada al tubo de gas, al tubo de agua, la conexión a tierra de pararrayos y el teléfono. De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica en el caso de la interrupción del equipo o del aislamiento.

PRECAUCIÓN

- No instale la unidad en un lugar donde puedan producirse fugas de gas inflamable. En caso de escapes de gas y que estos se concentren alrededor de la unidad, podría ocasionar un incendio.
- No descargue el refrigerante durante la instalación y reinstalación de la tubería, y mientras se realiza la reparación los componentes de refrigeración. Sea cuidadoso con el refrigerante líquido, ya que puede ocasionar congelamiento.
- No instale este aparato en un lavadero ni en ningún otro lugar donde pueda caer agua del techo, etc.
- No tocar las partes de aluminio anodizado, pueden causar daños.
- Lleve a cabo el drenaje de las tuberías tal y como lo indica el manual. Si el drenaje es inadecuado, el agua podría llegar a la habitación y deteriorar los muebles.
- Elija una ubicación de instalación que le permita un fácil mantenimiento.
- Conexión eléctrica al acondicionador de aire.
 Use cable de red de alimentación de 3 x 2.5 mm² (2.0 - 2.5HP) designación tipo 60245 IEC 57 o más grueso.
 Conecte el cable de alimentación de corriente del acondicionador de aire al tornamente utilizando uno de los siguientes metodos.
 La toma del suministro de energía eléctrica debería estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectarla en caso de emergencia.
 Algunos países, la conexión permanente de este acondicionador de aire a la toma de corriente está prohibida.
 1. Conexión a la red utilizando un enchufe.
 Utilice un enchufe de corriente homologado 16A con toma de tierra para la conexión a la toma eléctrica.
 2. Conexión de la toma de corriente a un interruptor de circuito para la conexión permanente.
 Utilice un disyuntor homologado de 16A para la conexión permanente. Debe ser un conector de doble polo con una separación mínima de contacto no inferior a 3.0 mm.

PRECAUCIÓN

- Trabaja de instalación.
 Puede requerir de dos personas para llevar a cabo el trabajo de instalación.

ACCESORIOS ADJUNTOS		Cant.
Nombre		
Manguera de drenaje con un clip	Líquido	1
Aislante térmico	Líquido	2
Banda		4
Arandela plana para M10		8
Tornillo M5		4
Mando a distancia		1
Soporte del control remoto		1
Tornillos de fijación del soporte del control remoto		2
Batería		2
Codo de drenaje		1

SELECCIONE LA MEJOR UBICACION

Si una marquesina es construida sobre la unidad para evitar la luz directa del sol o lluvia, tenga cuidado de que la irradiación de calor del condensador no sea obstruida.

Ningún animal o planta deberá ser afectado por la emanación de aire caliente.

Mantenga los espacios indicados por flechas de la pared, techo, cerca u otros obstáculos.

No coloque ningún obstáculo que pueda ocasionar una recirculación de aire de salida.

Si la longitud del tubo es superior a [la longitud del tubo para el cable de suministro de energía eléctrica], se deberá añadir refrigerante adicional tal y como se indica en la tabla.

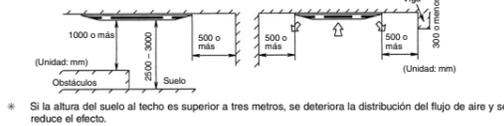
Cable de fuerza (HP)	Tamaño de la tubería		Longitud máxima de tubería (m)	Refrigerante adicional (g)	Longitud de tubería adicional (m)
	Gas Líquido	Líquido			
CZ-SF5, 7BP	9.52 mm (3/8")	6.35 mm (1/4")	5	20	10
CZ-4F5, 7, 10BP	12.7 mm (1/2")	6.35 mm (1/4")			
CZ-S2F5, 7, 10BP	15.88 mm (5/8")	6.35 mm (1/4")	5	20	10

• Reductor de tamaño de tubería (CZ-MA1P) y expansor (CZ-MA2P) o conexión exterior múltiple CS-E18***, CS-E21***

• Consulte "3. Conectar la tubería" en la sección Unidad exterior

1 SELECCIÓN DE LA UBICACION PARA LA UNIDAD INTERIOR

- Disponga un punto de comprobación en el techo lateral del tubo para reparaciones y mantenimiento.
- Instale la unidad tras cumplir con las condiciones siguientes y tras recibir la aprobación del cliente.
 1. La unidad interior debe estar dentro del espacio de mantenimiento.
 2. La unidad interior no tendrá obstáculos en el recorrido de entrada y salida de aire, y podrá extenderse el aire por toda la habitación.
 3. La altura mínima recomendada para la instalación de la unidad interior debe ser de 2.5 m.



Advertencia

- La posición de instalación podrá soportar una carga cuatro veces el peso de la unidad interior.
- La unidad interior debe estar separada de fuentes de calor y vapor, pero evite instalarla cerca de una entrada.
- Asegúrese de que se puede realizar con facilidad el drenaje de la unidad interior.
- Asegúrese de que se pueden conectar con facilidad la unidad interior y exterior.
- Asegúrese de que se puede realizar con facilidad el drenaje de la unidad interior y exterior.
- Coloque la unidad interior de acuerdo con la altura del techo mostrada en la ilustración siguiente.
- Asegúrese de que el ventilador de la campana de aspiración de humos de una mesa de cocina tiene la capacidad suficiente para absorber todo el vapor y evitar que sea aspirado por el aparato de aire acondicionado.
- Asegúrese de disponer una salida suficiente en la cocina con respecto al aparato de aire acondicionado para evitar que éste absorba los vapores del aceite.
- Si el suministro eléctrico está sujeta a generación de ruidos, añada un supresor.
- No instale la unidad interior en un lavadero. Puede producirse descargas eléctricas.

Nota

- Estudie detenidamente las siguientes ubicaciones de instalación
 1. En lugares del tipo de restaurantes y cocinas, puede adherirse cantidades considerables de vapor al ventilador turbo y la aleta del termopararrayos y la bomba de drenaje, con el resultado de la reducción en el intercambio de calor, vaporización, dispersión de gotas de agua, fallos de funcionamiento de la bomba de drenaje, etc.
 En estos casos, proceda del modo siguiente:
 • Asegúrese de que el ventilador de la campana de aspiración de humos de una mesa de cocina tiene la capacidad suficiente para absorber todo el vapor y evitar que sea aspirado por el aparato de aire acondicionado.
 • Asegúrese de disponer una salida suficiente en la cocina con respecto al aparato de aire acondicionado para evitar que éste absorba los vapores del aceite.
- | Nombre de modelo | Altura en el techo |
|------------------|--------------------|
| E18**** | 280 mm o más |
| E21**** | 280 mm o más |

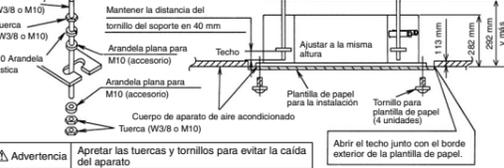
2 INSTALACION DE LA UNIDAD INTERIOR

El aparato de aire acondicionado utiliza un motor de drenaje, instale la unidad horizontalmente con la ayuda de un nivel.



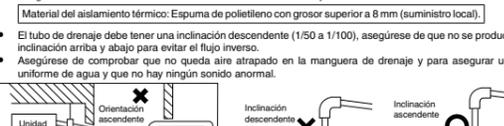
- Durante la instalación tenga cuidado de no dañar los cables eléctricos.
- Las dimensiones de la plantilla de papel para la instalación son las mismas que las dimensiones de abertura en el techo.
- Asegúrese de consultar el trabajo de abertura del techo con trabajadores especializados.

POSICIONES DEL CUERPO DEL APARATO DE AIRE ACONDICIONADO Y SUPERFICIE DEL TECHO



4 TUBO DE DRENAJE DE LA UNIDAD INTERIOR

- Durante la conexión del tubo de drenaje, tenga cuidado de no ejercer una fuerza excesiva en la toma de drenaje de la unidad interior.
 El diámetro exterior de la conexión de drenaje en la unidad interior es de 32 mm.
 Material del tubo: Tubo de cloruro de polivinilo VP-25 y empalmes.
- Asegúrese de realizar el aislamiento térmico en el tubo de drenaje.
 Material del aislamiento térmico: Espuma de polietileno con grosor superior a 8 mm (suministro local).
- El tubo de drenaje debe tener una inclinación descendente (1/50 a 1/100), asegúrese de que no se produce una inclinación arriba y abajo para evitar el flujo inverso.
 Asegúrese de comprobar que no queda aire atrapado en la manguera de drenaje y para asegurar un flujo uniforme de agua y que no hay ningún sonido anormal.



Prueba de drenaje

- El aparato de aire acondicionado utiliza un motor de drenaje para expulsar el agua. Utilice el procedimiento siguiente para probar el funcionamiento del citado motor de drenaje.
 • Conecte el tubo principal de drenaje al exterior y déjelo provisionalmente hasta que haya terminado la prueba.
 • Alimente agua a la manguera flexible de drenaje y compruebe las posibles fugas en los tubos.
 • Compruebe el funcionamiento y los ruidos del motor de drenaje una vez completadas las conexiones eléctricas.
 • Realizada la prueba, conecte la manguera flexible de drenaje a la toma de drenaje.
 • Vierta aproximadamente 600-700cc de agua en la bandeja de drenaje de la unidad interior. (Hágalo desde la posición indicada en el gráfico usando una botella de agua u otro recipiente adecuado.)
 • Pulse el inicio de una prueba de drenaje en el pcb para empezar a drenar el motor, y verifique el drenaje del agua. (El motor de drenaje se parará automáticamente tras funcionar aproximadamente durante cinco minutos.)



Sellado de la pared

- Cuando la unidad exterior se instale en una posición más elevada que la unidad interior, instale un sifón de modo que el agua de lluvia no pueda entrar en los tubos.
 • Rellene el espacio entre los tubos, los cables eléctricos y la manguera de drenaje con "masilla" y selle el agujero de la pared.
 Asegúrese de que el agua de la lluvia no entre en contacto con la pared.

3 TUBERÍA DE REFRIGERANTE

El tubo de refrigerante se carga a la unidad exterior. Para más detalles, consulte el manual de instalación de la unidad exterior. (Carga adicional, etc.)

- Fijación del tubo.
 a. Fije el tubo antes de apretar la tuerca abocinada.
 La fijación se deberá ejecutar mientras sopla gas de nitrógeno. (Evita la generación de óxido en el tubo de cobre.)
 Cuando hay muchos puntos de fijación para un tubo largo, instale un filtro en la mitad del recorrido de tubo. (Puede adquirir el filtro en cualquier comercio de su localidad.)
 b. Utilice un tubo de cobre limpio con la superficie de la pared interior sin suciedad. Sopla gas nitrógeno o aire para eliminar la suciedad del tubo antes de la conexión.
 c. Coloque el tubo de acuerdo a su recorrido. Evite la formación del codo o doble el mismo punto más de tres veces. (Se endurecerá el tubo.)
 d. Tras deformar el tubo, alinee los centros del empalme de unión de la unidad interior y apríetelos con fuerza con una llave.
 e. Conecte el tubo a la válvula de servicio o la válvula de flotador situada bajo la unidad exterior.
 f. Tras completar la conexión del tubo, compruebe si hay alguna fuga de gas en la conexión interior y exterior.

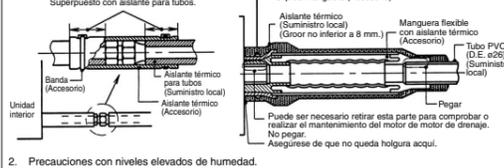
Secador por aspiración

No la sobrecargue, porque el exceso de tensión produce escapes de gas.

Tamaño de la tubería	Torsión
6.35 mm (1/4")	18 Nm (1.8 kgf·m)
9.52 mm (3/8")	42 Nm (4.3 kgf·m)
12.7 mm (1/2")	55 Nm (5.6 kgf·m)
15.88 mm (5/8")	65 Nm (6.6 kgf·m)
19.05 mm (3/4")	100 Nm (10.2 kgf·m)

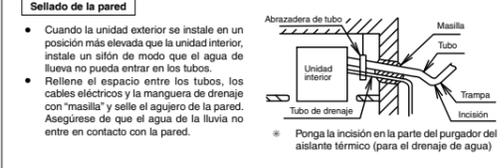
5 AISLAMIENTO TÉRMICO

- Asegúrese de realizar el aislamiento térmico en los tubos de drenaje, líquido y gas. La imperfección en el trabajo de aislamiento produce fugas de agua.
 Precisión: Asegúrese de que el aislamiento térmico que tiene una excelente resistencia térmica (más de 120°C).
- Precisiones con niveles elevados de humedad.
 Este aparato de aire acondicionado ha sido probado de acuerdo con las "Condiciones JIS con neblina de refrigerante" y se ha confirmado que no hay fallos. Sin embargo, si se mantiene en funcionamiento durante un tiempo prolongado en una atmósfera húmeda (punto de temperatura de condensación superior a 23°C) pueden producirse gotas de agua. En ese caso, añada material de aislamiento térmico de acuerdo con el procedimiento siguiente:
 • Material de aislamiento térmico: fibra de vidrio adhesiva; grosor 10 a 20 mm.
 • Pegue la fibra de vidrio en todos los aparatos de aire acondicionado colocados en el techo.
 • Además del aislamiento térmico normal (orden: más de 6 mm) para los tubos de refrigerante (tubos de gas: tubo grueso) y los tubos de drenaje, añada un material adicional de un grosor entre 10 mm a 30 mm.



- Cuando la unidad exterior se instale en una posición más elevada que la unidad interior, instale un sifón de modo que el agua de lluvia no pueda entrar en los tubos.
 • Rellene el espacio entre los tubos, los cables eléctricos y la manguera de drenaje con "masilla" y selle el agujero de la pared.
 Asegúrese de que el agua de la lluvia no entre en contacto con la pared.

Señalado de la pared



7 INSTALACION DEL PANEL DECORATIVO

El panel decorativo tiene su dirección de instalación. Confirme la dirección con los lados de los tubos.

- Retire la rejilla de entrada de aire moviendo los agujeros hacia el centro.
 Reajuste la altura de la unidad interior, si hay espacio entre la pared de techo y el panel decorativo.
 Buena ejemplo: El panel decorativo se ajusta perfectamente.
 Ejemplo malo: Hay un espacio entre el panel decorativo y la pared de techo.
- Colocación del panel decorativo
 • Coloque temporalmente los tornillos de fijación (3 unidades) antes de colocar el panel decorativo. (Para sujetar temporalmente la rejilla frontal.)
 • Coloque el panel decorativo sobre los tornillos (3 unidades) y, antes de su fijación, mueva el panel decorativo según se muestra y apriete todos los tornillos (4 unidades.)
- Coloque el panel decorativo y asegúrese de que el espacio entre el panel decorativo y la pared de techo sea suficiente.
 • Cuelgue la bisagra en el agujero del panel decorativo. (La dirección de instalación es libre.)

PRECAUCIÓN

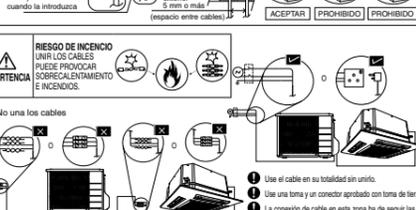
- Compruebe de antemano la altura de la unidad con respecto al techo.
 • La dirección de colocación de la rejilla frontal es determinada por la dirección de la unidad.
 • Utilice sólo los tornillos de 35mm que se incluyen, para fijar el panel decorativo.
 • No utilice tornillos más largos, ya que podrían dañar la bandeja de drenaje y otros componentes.

6 CONECTAR EL CABLE A LA UNIDAD INTERIOR

- Suelte el tornillo de fijación, retire la tapa de la caja de control y conecte los cables de acuerdo con el procedimiento de la ilustración.
 • El cable de conexión entre la unidad interior y la unidad exterior debe ser un cordón flexible 4 x 1.5 mm² formado de policloropreno abroado, del tipo de designación 60245 IEC 57 o cable de resistencia superior. Longitud de cable de conexión permitida de cada unidad interior debe ser 30 m o menos.
 • Fije el cable de conexión en el panel de control con el soporte (abrazadera).
 • Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y el número terminal sean los mismos que los de la unidad interior respectivamente.
 • El conductor de tierra será de color amarillo o verde (Y/G) y más largo que los otros conductores de corriente por razones de seguridad.
 • Termine los cables de la unidad interior y exterior.
 • Termine los cables de la unidad exterior.
 • Este aparato ha de estar correctamente conectado a tierra.

ADVERTENCIA

- Este aparato ha de estar correctamente conectado a tierra.
- Riesgo de incendio: No deje la rejilla suelta cuando se realiza la instalación o el mantenimiento.



ELIMINACION DEL AGUA DE DRENAJE DE LA UNIDAD EXTERIOR

- Si utiliza un codo de drenaje, la unidad deberá colocarse en un pedestal de 3 a 2.5 mm (2.0-2.5HP) designación 60245 IEC 57 o superior al punto de conexión, y conecte el otro extremo del cable al separador.
- Si la unidad de utiliza en una zona donde la temperatura descienda por debajo de 0°C durante 2 o 3 días sucesivos, se recomienda no utilizar un codo de drenaje, ya que el agua de drenaje se congelará y el ventilador no girará.

FUNCION DE AUTOENCENDIDO

- Las siguientes operaciones pueden ser realizadas apretando el conmutador "AUTO".
- FUNCIÓN DE AUTOENCENDIDO**
 Las funciones automáticas se activarán inmediatamente una vez que el interruptor Auto sea presionado.
- OPERACION DE FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA (CON FINES DE BOMBEO/SERVICIO TECNICO)**
 La prueba de funcionamiento se activará si se mantiene al interruptor Auto presionado por más de 5 segundos y menos de 8 segundos. Se oirá un sonido "pip" durante el quinto segundo, para identificar el inicio de la prueba de funcionamiento.

CAMBIO DEL CODIGO DE TRANSMISION DEL MANDO A DISTANCIA

- Pulse AUTO SW continuamente durante más de 11 segundos y menos de 16 segundos, durante el undécimo segundo se oye un sonido "pip", "pip".
- Pulse el botón "AC/RESET" una vez la señal del mando a distancia active el modo de ajuste de código de transmisión del mando a distancia.
- Pulse el botón "OFF/ON". El nuevo N° de control remoto será aceptado y memorizado, después de lo cual el nuevo N° de control remoto podrá ser usado.

CAMBIO DE N° DE CONTROL REMOTO EN EL MANDO A DISTANCIA

- Remueva las baterías del compartimento para baterías en el mando a distancia.
- En el lado izquierdo del compartimento para baterías, haya una pequeña ranura en el centro en la que puede verse un puente (J, A).
- En el PCB del control remoto aceptado mostrado al lado, puede verse, puente (J, B).

Nota: Habilitar el mando a distancia de intervalo largo

- Para mantener los límites de emisión, el cableado que interconecta el terminal HA y el subsiguiente opto acoplador, no ha de tener más de 1.9 m de longitud.
- Enrolle cuatro vueltas de aislante cable a través de un torcido de herrita pequeño adecuado EMC, y protéjalo con una longitud corta de un tubo encobido de aluminio granulado.
- No hay un límite de longitud similar para un cable que sigue desde el aislamiento del opto acoplador.

COMPROBAR ITEMS

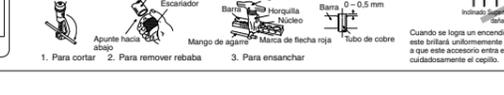
- ¿Existe algún escape de gas en la conexión de la tuerca?
- ¿Se ha llevado a cabo el aislamiento de calor en la conexión de la tubería?
- ¿Ha sido fijado firmemente el cable de conexión al tablero del terminal?
- ¿Ha sido fijado apropiadamente el cable de conexión?
- ¿Se encuentra en buen estado el drenaje?
- ¿Se ha llevado a cabo debidamente la conexión a tierra?
- ¿Es normal la operación de enfriamiento y calefacción?
- ¿Ha sido debidamente fijada la unidad interior a la placa de instalación?
- ¿Cumple el voltaje de la alimentación de corriente con el valor establecido?
- ¿Existe algún sonido anormal?
- ¿Es normal el funcionamiento del termostato?
- ¿Es normal el funcionamiento del LCO del control remoto?

ENTREGA AL CLIENTE

- Entregue al cliente el funcionamiento del aire acondicionado y su mantenimiento siguiendo el manual de instrucciones. (limpieza de filtro de aire, control de temperatura, etc.)
- Piezas que se venden por separado
 • Para las piezas que se venden por separado, siga el manual de instalación que se entrega con ellas.

4 EVACUACION DEL EQUIPO

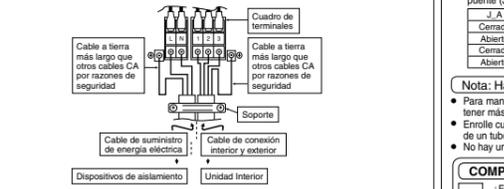
AL INSTALAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE, ASEGURESE DE SACAR EL AIRE DENTRO DE LA UNIDAD INTERIOR Y TUBERÍAS DE LA SIGUIENTE MANERA.



5 CONECTE EL CABLE A LA UNIDAD EXTERIOR

(PARA DETALLES, CONSULTE EL DIAGRAMA DE CABLEADO DE LA UNIDAD)

- Retire la cubierta del tablero de control de la unidad atrojando el tornillo.
- Conexión del cable a la red con dispositivos de aislamiento (Medio de desconexión).
 • Conecte el cordón flexible de red de alimentación homologado revestido con policloropreno, de 3 x 2.5 mm² (2.0-2.5HP) designación 60245 IEC 57 o superior al punto de conexión, y conecte el otro extremo del cable al separador.
- El cable de conexión entre la unidad interior y la unidad exterior debe ser un cordón flexible 4 x 1.5 mm² formado de policloropreno abroado, del tipo de designación 60245 IEC 57 o cable de resistencia superior. Longitud de cable de conexión permitida de cada unidad interior debe ser 30 m o menos.
- Conecte el cable de red y el cable de conexión entre las unidades exterior e interior según el diagrama siguiente.
 Terminales en la unidad interior
 Color de cables (Cable de conexión)
 Terminales en la unidad exterior
 (Cable de suministro de energía eléctrica)
 Terminales de los dispositivos de aislamiento (Medio de desconexión)
- Fije el cordón de red y el cable de conexión en la placa de control con la brida.
- Achiera la tapa del cuadro de control a la posición original con tornillo.
 En el PCB del control remoto aceptado mostrado al lado, puede verse, puente (J, B).
- Para los requisitos de conexión y pelaje de cables, consulte la instrucción de la unidad interior.



ADVERTENCIA

- Este aparato ha de estar correctamente conectado a tierra.
- Nota: El dispositivo de aislamiento (Medio de desconexión) debe disponer de un espacio mínimo de contacto de 3.0 mm.
 • El conductor de tierra será de color amarillo o verde (Y/G) y más largo que los otros conductores de corriente por razones de seguridad.

6 AISLAMIENTO DE TUBO

- Lleve a cabo aislamiento en la parte de la conexión de la tubería como se menciona en el Diagrama de Instalación de la Unidad Interior/Exterior. Envuelva el extremo de la tubería aislada para evitar que el agua entre a la tubería.
- Si una manguera de drenaje o tubería de conexión esta en la habitación (donde se pueda formar rocío), aumente el aislamiento utilizando POLY-FOAM con un espesor de 6 mm o más.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DI CONDIZIONATORI D'ARIA A CASSETTA A QUATTRO VIE

REFRIGERANTE R410A

MISURE DI SICUREZZA

- Prima dell'installazione leggere le seguenti "MISURE DI SICUREZZA".
L'opera elettrica viene installata da un elettricista qualificato.

AVVERTENZA Questa indicazione implica possibilità di morte o ferite gravi.
ATTENZIONE Questo avvertimento implica la possibilità di ferite o di danni solo a cose.

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ATTENZIONE

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ATTENZIONE

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ATTENZIONE

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ATTENZIONE

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ATTENZIONE

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ATTENZIONE

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ATTENZIONE

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ATTENZIONE

- Non installare l'unità esterna in prossimità del cormano della veranda.
Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

Table listing accessories: Flessibile di scarico con graffa (1), Isolante termico (2), Fascetta (4), Rondella piana per M10 (8), Vite M5 (4), Telecomando (1), Supporto telecomando (1), Vite fissaggio del supporto telecomando (2), Batteria (2), Raccordo per scarico (1).

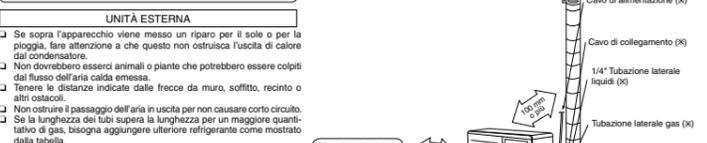
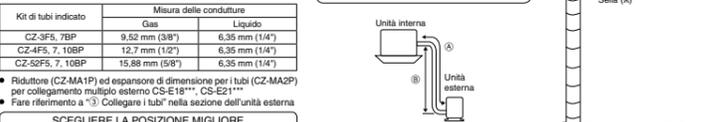
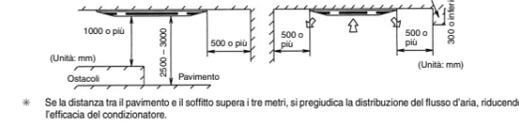


Table with columns: Modello, Cavo (Ø), Misura delle condutture (Gas, Liquido), Lunghezza (m), Note.

1 SELEZIONARE LA POSIZIONE PER IL UNITÀ INTERNA

- Effettuare un'apertura d'ispezione sulla parte laterale superiore della tubatura per lavori di riparazione e manutenzione.
Installare il unità interna solo dopo aver soddisfatto le seguenti condizioni e aver ricevuto l'approvazione del cliente.



Avvertenza

- Il posto dell'installazione deve poter sostenere un carico che è quattro volte superiore al peso del unità interna.
L'unità interna deve essere collocata vicino a fonti di calore e vapore, e non deve essere installato vicino ad un'entrata.

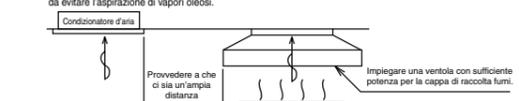
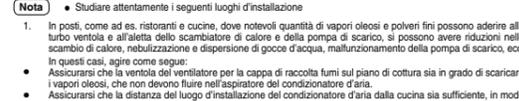


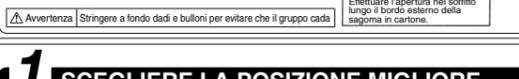
Table with columns: Nome modello, Distanza dal soffitto. Lists models E18***, E21*** and a distance of 280 mm or more.

2 INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

Questo condizionatore d'aria utilizza un motore con scarico verso l'alto. Installare il gruppo in posizione orizzontale servendosi di un livellatore.



Attenzione Durante l'installazione, fare attenzione a non danneggiare il sistema elettrico.
Le dimensioni della sagoma per l'installazione sono uguali a quelle dell'apparato a soffitto.



1 SCEGLIERE LA POSIZIONE MIGLIORE (Vedi il paragrafo "Scegliere la posizione migliore")

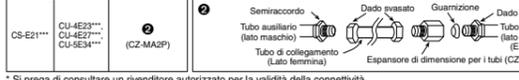
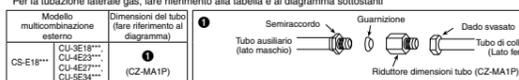
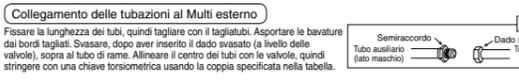
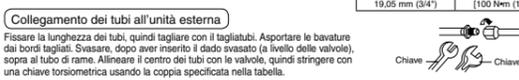
2 INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

- Dopo aver scelto la posizione migliore, procedere all'installazione seguendo lo Diagramma per l'installazione degli Apparecchi Interno/Esterno.
Fissare saldamente l'apparecchio su di un supporto rigido di cemento orientandolo con bulloni (Ø10 mm).



3 COLLEGARE I TUBI

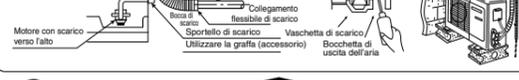
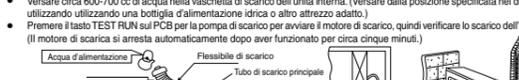
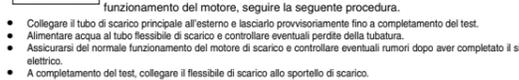
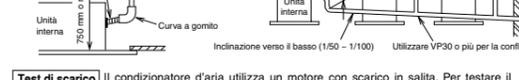
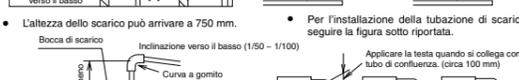
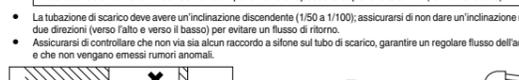
Collegamento delle tubazioni all'unità interna Dopo aver inserito il dado svassato (alla giunta del raccordo dei tubi), effettuare una svasatura sopra al tubo di rame. (In caso di utilizzo di tubi lunghi) Collegare i tubi



* Si prega di consultare un rivenditore autorizzato per la validità della connettività.

4 TUBAZIONE DI SCARICO DEL UNITÀ INTERNA

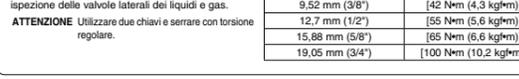
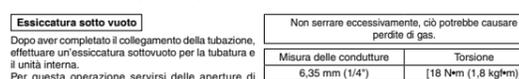
- Non collegare la tubazione di scarico, assicurarsi di non esercitare troppa forza sull'apertura di scarico del gruppo interno.
Il diametro esterno del raccordo di scarico di gruppo interno è di 32 mm.



3 TUBATURE REFRIGERANTE

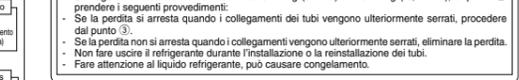
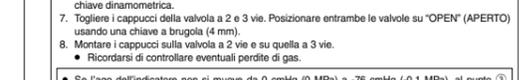
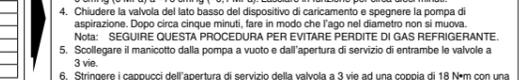
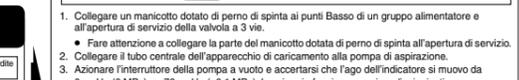
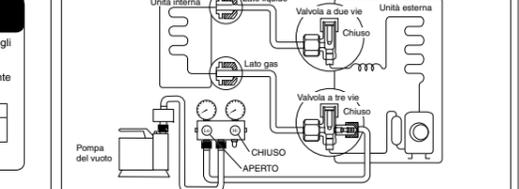
Il refrigerante è caricato nel gruppo esterno. Per dettagli, si si riferimento alle istruzioni d'installazione per il gruppo esterno. (Carica supplementare, ecc.)

- Brasatura per tubazione.
Eseguire la brasatura prima di serrare il dado.
Durante la brasatura, soffiare gas d'azoto. (Per prevenire che si generino scaglie ossidate nel tubo di rame).



4 SVUOTAMENTO D MATERIALE

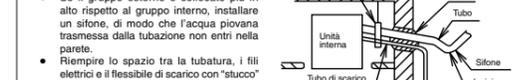
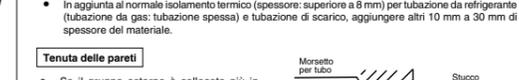
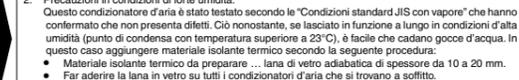
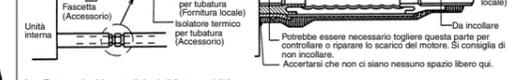
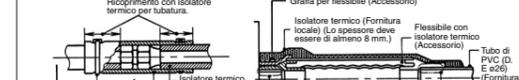
NELL'INSTALLARE UN CONDIZIONATORE D'ARIA, ACCERTARSI DI AVER ELIMINATO TUTTA L'ARIA ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO INTERNO E DEI TUBI nel modo seguente.



1. Tagliare 2. Asportare le bavature 3. Infilarsi

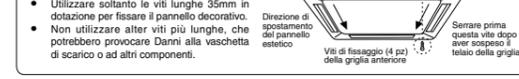
5 ISOLAMENTO TERMICO

- Attenzione Applicare l'isolante termico alle tubazioni di scarico, liquido e gas. Eventuali imperfezioni nell'isolamento termico provocano fuoriuscita d'acqua.
Utilizzare il materiale d'isolamento termico per la tubazione di refrigerante che presenta un'ottima resistenza al calore (superiore a 120°C).



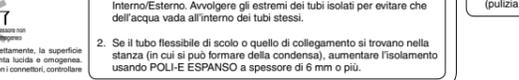
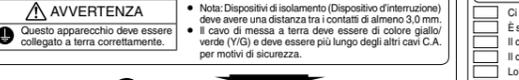
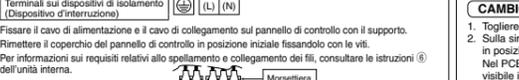
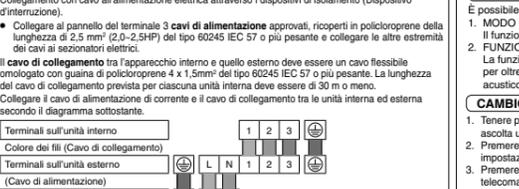
7 INSTALLAZIONE DEL PANNELLO DECORATIVO

Il pannello decorativo viene installato secondo la sua direzione di posa. Confermare la direzione sul display del lato della tubazione.



5 COLLEGAMENTO DEL CAVO ALL'UNITÀ ESTERNA

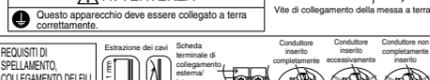
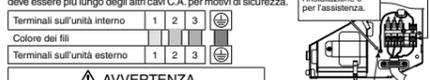
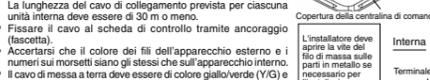
(PER DETTAGLI FARE RIFERIMENTO ALLO DIAGRAMMA ELETTRICO SULL'UNITÀ)
1. Rimuovere lo sportello della scheda di controllo dell'apparecchio allentando la vite.
2. Collegamento con cavo all'alimentazione elettrica attivatori i dispositivi di isolamento (Dispositivo d'interruzione).



1. Tagliare 2. Asportare le bavature 3. Infilarsi

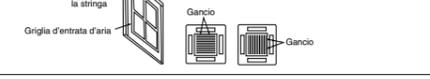
6 COLLEGARE IL CAVO ALL'APPARECCHIO INTERNO

- Togliere la vite di supporto, togliere il coperchio della scatola di comando e quindi collegare i fili seguendo la procedura riportata nell'illustrazione.
Il cavo di collegamento tra l'apparecchio interno e quello esterno deve essere un cavo flessibile omologato con guaina di poliolefina di 4 x 1,5mm del tipo 60245 IEC 57 o più pesante.



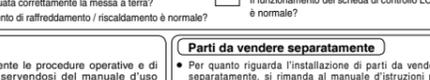
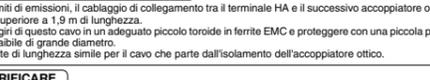
AVVERTENZA

Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente.



SMALTIMENTO ACQUA DI SCARICO UNITÀ ESTERNA

Qualora un raccordo a gomito fosse utilizzato per lo scarico, l'apparecchio dovrà essere posizionato su un supporto più alto di 3 cm.
Qualora l'apparecchio fosse utilizzato in un'area dove la temperatura scende sotto gli 0°C per 3 o 3 giorni di fila, si raccomanda di non utilizzare il raccordo a gomito, altrimenti l'acqua di scarico gelata e la ventola non gira.



1. Tagliare 2. Asportare le bavature 3. Infilarsi

VIER-RICHTINGERS CASSETTE AIRCONDITIONERS INSTALLATIE-INSTRUCTIES

KOELMIDDEL R410A

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Lees aandachtig de volgende "VEILIGHEIDSMATREGELEN" voordat u het toestel installeert.
- De elektricien die wordt aangeleid door gekwalificeerd personeel. Het is belangrijk dat u de juiste classificatie van de stekker en het hoofdcircuit gebruikt voor het te installeren model.
- De genoemde maatregelen dienen in acht te worden genomen, daar deze belangrijk zijn in verband met de veiligheid. De betekenis van de gebruikte symbolen wordt hieronder gegeven. Onjuiste installatie als gevolg van niet opvolgen van de instructies kan letsel of schade veroorzaken, de ernst daarvan wordt aangegevend met de volgende symbolen.

WAARSCHUWING Deze indicatie duidt de mogelijkheid aan van een ongeluk met dodelijke afloop of ernstig letsel.

OPGEPAST Deze indicatie duidt de mogelijkheid aan van letsel of beschadiging van alleen eigendommen.

- De op te volgen waarschuwingen zijn aangegevend met de volgende symbolen:
- Symbol met een witte achtergrond verwijst naar een waarschuwing die **VERBODEN** is.
 - Symbol met een donkere achtergrond verwijst naar een waarschuwing die moet worden opgevolgd.
- Voer na installatie een test uit om te bevestigen dat zich geen onregelmatigheden voordoen. Leg vervolgens de werking, de verzorging en onderhoud uit aan de gebruiker, zoals aangegeven in de handleiding. Hierin de gebruiker ervan de gebruiksvoorwaarden te bewaren voor verdere referentie.

- ### WAARSCHUWING
- Installeer de buitenunit niet vlakbij de leuning van een balkon. Wanneer een airconditioning-unit op het balkon van een hoog gebouw wordt geïnstalleerd, kan een kind op de buitenunit klimmen, over de leuning vallen en ernstig letsel of dodelijk ongeluk veroorzaken.
 - Gebruik als voedingskabel geen niet-geïsoleerd snoer, een gemiddeld snoer, een snoer dat uit delen is samengesteld, of een verleningsroos. Gebruik geen stopcontact waar ook andere elektrische apparaten op zijn aangesloten. Slecht contact, slechte isolatie of overspanning zal een elektrische schok of brand veroorzaken.
 - Bind de voedingskabel niet samen in een band. De temperatuur zou abnormaal hoog kunnen oplopen in de voedingskabel.
 - Steek niet uw vingers of andere voorwerpen in het toestel, omdat de op hoge snelheid werkende ventilator letsel kan veroorzaken.
 - Ga niet op het apparaat zitten of staan, omdat u per ongeluk zou kunnen vallen.
 - Hou een plastic zak (verpakingsmateriaal) uit de buurt van kleine kinderen, daar deze op neus of mond kan blijven plakken en zo de ademhaling kan belemmeren.
 - Wanneer u de airconditioner installeert of verplaatst, zorg dan dat niets anders dan het voorgeschreven koelmiddel, zoals lood enz., in het koelcircuit (bussysteem) terecht komt. Wanneer lucht in het systeem terecht komt, zal in het koelcircuit een abnormaal hoge druk ontstaan, wat kan resulteren in een explosie, letsel, enz.
 - Voer geen loeiend lood toe of verwarm deze niet, als deze anders is dan het opgegeven type. Dit zou kunnen leiden tot beschadiging van het product, het barsten van leidingen en persoonlijk letsel, enz.
 - Gebruik voor het model R410A leidingen, flensmoeren en gereedschappen die worden opgegeven voor het koelmiddel R410A. Wanneer bestaande leidingen, warmtematen en gereedschappen worden gebruikt (R22), kan er een abnormaal hoge druk in het koelmiddelcircuit (leidingen) ontstaan en dat kan mogelijk leiden tot explosie en verwonding.
 - De koperen leidingen die gebruikt worden met R410A moeten dikker zijn dan 0,8 mm. Gebruik nooit koperen leidingen van minder dan 0,8 mm dik.
 - Het is van essentieel belang dat de hoogte van de vloer gelijk is aan de hoogte van de vloer van de buitenunit.
 - Laat de installatie uitvoeren door een geautoriseerde dealer of installateur. Als de installatie die door de gebruiker is uitgevoerd is, moet er, in elk geval, een lekage van water, elektrische schokken of brand.
 - Gebruik de bijgeleverde hulpstukken en beschreven onderdelen voor de installatie. Zo niet kan er een storing optreden, of kan lekage van water, brand of elektrische schokvorming optreden.
 - Installeer het toestel op een stevige en robuuste ondergrond die het gewicht ervan kan dragen. Als de plaats van installatie niet stevig genoeg is of als de installatie niet goed wordt uitgevoerd, kan de apparatuur vallen en dat kan letsel tot gevolg hebben.
 - Volg voor de elektrische installatie de lokale bedragsstandaarden, -regelingen en deze installatie-instructie. Gebruik een aparte groep en een enkel stopcontact. Als de capaciteit van het elektrisch circuit onvoldoende is, of wanneer er storingen worden aangetroffen in de elektrische installatie, kan de elektrische schokken of brand veroorzaken.
 - Gebruik niet één en dezelfde kabel voor de binnen- en buitenunit. Gebruik de opgegeven verbindingstabellen voor binnenbuitten. Zie instructie "SLUIT DE KABEL AAN OP HET BINNENUNIT" en zet deze stevig vast voor de binnen- en buitenunit. Klem de kabel zo vast dat externe kracht geen invloed heeft op de aansluiting. Als de verbinding of de bevestiging niet voldoende is uitgevoerd, kan de verbinding het worden en kan er brand ontstaan.
 - De draden dienen zodanig te worden geschikt dat het deksel van het bedragsbord goed sluit. Als de afdekplaat van het regelpaneel niet perfect is bevestigd, kan dit brand of een elektrische schok veroorzaken.
 - Deze apparatuur moet geaard worden en het is sterk aanbevolen een aardlekzekerdoorn of een aardlekautomaat te installeren. Anders kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken indien het apparaat stuk gaat of de isolatie stuk gaat.
 - Installeer bij de installatie eerst op juist wijze de koelmiddelgeleiding, voordat u de compressor laat werken. Als u de compressor laat werken, kan de koelmiddelgeleiding niet zijn bevestigd en de kleppen in geopenbare stand staan, kan lucht worden aangezogen en kan er in het koelcircuit een abnormaal hoge druk ontstaan, wat kan leiden tot een explosie, letsel, enz.
 - Stop tijdens het afpompen de compressor, voordat u de koelmiddelgeleiding verwijderd. Indien u de koelmiddelgeleiding verwijderd, wanneer de compressor nog loopt en de afsluiter gesloten zijn, kan lucht aangezogen worden en in het koelcircuit een abnormaal hoge druk ontstaan, wat kan resulteren in een explosie, letsel, enz.
 - Maak de warmtebron niet met een momenteelstelsel volgens de opgegeven methode. Als de dopniet is vast is aangebracht, kan schade na verloop van tijd breken en dat kan leiden tot een koelgaslek.
 - Na de voltooiing van de installatie, wees er zeker van dat er geen lekage is van koelgas. Als het koelgas in contact komt met vuur, kan er een giftig gas ontstaan.
 - Ventilatie als er koelgas lekt tijdens de werking. Als het koelgas in contact komt met water, kan er een giftig gas ontstaan.
 - Dit apparaat moet goed worden geaard. De aarddraad mag niet op een gasbuis, waterbuis, aard- of bliksemafleider en telefoon worden aangesloten. Anders kan dit een elektrische schok veroorzaken als het apparaat stuk gaat of de isolatie stuk gaat.

- ### OPGEPAST
- Installeer het toestel niet op een plaats waar zich lekage van ontvlambare gassen kan voordoen. Als er gas lekt en zich verzamelt in de omgeving van het toestel, kan dit brand veroorzaken.
 - Laat geen koelvoelstof ontsnappen tijdens het aansluiten van de leidingen bij installatie, herinstallatie en tijdens de reparatie van de onderdelen van de koeling. Ga voorzichtig om met het vloeibare koelmiddel, het kan bevroeringsverschijnselen veroorzaken.
 - Installeer dit apparaat niet in een wasruimte of ander vertrek waar water van het plafond, enz. kan druppen.
 - Raak de scherpe aluminium vis niet aan; scherpe delen kunnen blessures veroorzaken.
 - Sluit de afvoerleiding aan zoals aangegeven in de installatievoorschriften. Indien de afvoer niet goed is uitgevoerd, kan er water in de kamer lekken en het meubilair beschadigen.
 - Kies voor de installatie een plaats, waar gemakkelijk onderhoud aan het apparaat kan worden uitgevoerd.
 - Stroomtoevoer naar de airconditioner. Gebruik netsnoer van het type 3 x 2,5 mm² (2,0-2,5 HP) aarding 60245 IEC 57 of een zwaardere snoer. Sluit de voedingskabel van de airconditioner aan op de stroomvoorziening door middel van een van de volgende methodes. Stroomtoevoer punt moet in een makkelijk toegankelijke plaats voor stroom uitschakeling zijn in geval van nood. In sommige landen is een permanente aansluiting van de airconditioner op de stroomvoorziening verboden.
 1. Aansluiting van de stroomtoevoer op het stopcontact, met gebruik van een stekker. Gebruik een goedgekeurde stekker van 16A met randrande voor aansluiting op de wandcontactdoos.
 2. Aansluiting van de stroomtoevoer op een zekering voor de permanente verbinding.
 3. Gebruik een goedgekeurde zekering van 16A voor een permanente verbinding. Het moet een 2 polige schakelaar zijn met een minimale tussenruimte van 3,0 mm.
 - Installatievoorzorgzaamheden. Het kan zijn dat er twee personen nodig zijn voor het uitvoeren van de installatievoorzorgzaamheden.

- ### OPGEPAST
- Installeer het toestel niet op een plaats waar zich lekage van ontvlambare gassen kan voordoen. Als er gas lekt en zich verzamelt in de omgeving van het toestel, kan dit brand veroorzaken.
 - Laat geen koelvoelstof ontsnappen tijdens het aansluiten van de leidingen bij installatie, herinstallatie en tijdens de reparatie van de onderdelen van de koeling. Ga voorzichtig om met het vloeibare koelmiddel, het kan bevroeringsverschijnselen veroorzaken.
 - Installeer dit apparaat niet in een wasruimte of ander vertrek waar water van het plafond, enz. kan druppen.
 - Raak de scherpe aluminium vis niet aan; scherpe delen kunnen blessures veroorzaken.
 - Sluit de afvoerleiding aan zoals aangegeven in de installatievoorschriften. Indien de afvoer niet goed is uitgevoerd, kan er water in de kamer lekken en het meubilair beschadigen.
 - Kies voor de installatie een plaats, waar gemakkelijk onderhoud aan het apparaat kan worden uitgevoerd.
 - Stroomtoevoer naar de airconditioner. Gebruik netsnoer van het type 3 x 2,5 mm² (2,0-2,5 HP) aarding 60245 IEC 57 of een zwaardere snoer. Sluit de voedingskabel van de airconditioner aan op de stroomvoorziening door middel van een van de volgende methodes. Stroomtoevoer punt moet in een makkelijk toegankelijke plaats voor stroom uitschakeling zijn in geval van nood. In sommige landen is een permanente aansluiting van de airconditioner op de stroomvoorziening verboden.
 1. Aansluiting van de stroomtoevoer op het stopcontact, met gebruik van een stekker. Gebruik een goedgekeurde stekker van 16A met randrande voor aansluiting op de wandcontactdoos.
 2. Aansluiting van de stroomtoevoer op een zekering voor de permanente verbinding.
 3. Gebruik een goedgekeurde zekering van 16A voor een permanente verbinding. Het moet een 2 polige schakelaar zijn met een minimale tussenruimte van 3,0 mm.
 - Installatievoorzorgzaamheden. Het kan zijn dat er twee personen nodig zijn voor het uitvoeren van de installatievoorzorgzaamheden.

BIJGELEVERDE HULPSTUKKEN

Naam	Hoev.
Afslapling met klem	1
Warmte-isolator	2
Band	1
Platte pakking voor M10	8
Schroef M5	4
Afstandsbediening	1
Afstandsbedieningshouder	1
Bevestigingschroeven afstandsbedieningshouder	2
Batterij	2
Afvoerbocht	1

BEPAAL DE BESTE PLAATS

Model	Leidingafmeting	
	Gas	Vloeistof
CZ-3FS, 7BP	9,52 mm (3/8")	6,35 mm (1/4")
CZ-4FS, 7, 10BP	12,7 mm (1/2")	6,35 mm (1/4")
CZ-5FS, 7, 10BP	15,88 mm (5/8")	6,35 mm (1/4")

BEPAAL DE BESTE PLAATS

Binnenunit

Buitenunit

Als er een luifel boven het toestel is aangebracht, wordt zonlicht of regen, zorg er dan voor dat de comidische warmtestraling van de condensator niet wordt belemmerd.

Zorg dat er geen dieren of planten, welke kunnen hinder ondervinden van hete lucht, in de nabijheid van het toestel zijn.

Respecteer de afstanden, aangegeven door de pijlen op de afbeelding, van de muur, plafond, afsluiting of andere obstakels.

Voorkom elke hinder tijdens de werking van het toestel.

Indien de lengte van het bussysteem groter is dan de lengte bussysteem voor een koelmiddel, moet extra koelmiddel toegevoegd worden, zoals aangegeven in de tabel.

Het is aan te bevelen niet meer dan 2 roteringen te blokkeren. Vraag voor betere ventilatie, a-minerovergese plaatsing buiten schakel aan een officiele dealer.

Deze illustratie is alleen bedoeld ter verduidelijking. In werkelijkheid zal de binnenunit anders staan opgesteld.

1 KEUZE VAN DE LOKATIE VAN DE BINNENUNIT

- Maak t.b.v. reparatie en onderhoud een inspectieopening aan de leidingzide van het plafond.
- Installeer de binnenunit met inachtneming van de volgende voorwaarden en na toestemming van de klant.
 1. Er moet voldoende ruimte zijn voor onderhoud van de binnenunit.
 2. Er mogen zich geen obstakels bevinden in de toe- en afvoer van de lucht, de lucht moet zich vrij kunnen verspreiden door het vertrek.
 3. De aanbevolen installatiehoogte voor het binnenunit moet ten minste 2,5 m bedragen.



- ### Waarschuwing
1. De installatiepositie moet een belasting kunnen dragen die vier maal zo groot is als het gewicht van de binnenunit.
 2. De binnenunit mag niet worden geplaatst in de buurt van warmte- en stroombronnen, plaats deze echter ook niet bij een ingang.
 3. Afvoer van de binnenunit moet eenvoudig kunnen plaatsvinden.
 4. De binnenunit moet gemakkelijk met de buitenunit kunnen worden verbonden.
 5. Indien de installatie van de binnenunit de hoogte vanaf het plafond volgens de onderstaande afbeelding in aanmerking.
 6. De binnenunit moet op meer dan 3 m afstand van geluidsgevoelige apparatuur worden geplaatst.
 7. De elektrische bedragsbeschermers d.m.v. stalen leidingen.
 8. Voer een grondinspectie toe als de elektriciteitsvoorziening vatbaar is voor geluidsgeneratie.
 9. Plaats de binnenunit niet in een waslokaal. Dit kan leiden tot elektrische schok.

Opmerking

- Neem goede nota van de onderstaande installatieposities.
- 1. In plaatsen zoals restaurants en keukens, waar een aanzienlijke hoeveelheid olie damp en meel zich kunnen vastzetten op of tubulovenalier, en de rib van de warmtewisselaar en de afvoerpunt, kan dit leiden tot een verminderde warmtewisseling, wat droppels die zich verspreiden en een verslechterde capaciteit van de afvoerpoint, etc.
- 2. Indien de installatie van de binnenunit de hoogte vanaf het plafond volgens de onderstaande afbeelding in aanmerking.
- 3. Zorg ervoor dat de ventilator van de afzuigkap boven een fornuis voldoende capaciteit heeft om oledampen te verwijderen en deze niet in de zuigling van de airconditioner komen.
- 4. Houd voldoende afstand tussen fornuis en airconditioner, zodat geen olie damp wordt aangezogen.

2 INSTALLATIE VAN DE BINNENUNIT

Deze airconditioner is voorzien van een motor met een omhoog-afvoer. Installeer de unit horizontaal m.b.v. een waterpas.

AFMETING PLAFONDOPENING EN PLAATS OPHANGBOUW

Door de invloed van temperatuur of vocht kan de papieren installatiematrij groter worden of krimpen. Controleer daarom de afmetingen alvorens de mat te gebruiken.

Opgepast Vooromt beschadiging van elektriciteitsvoorzorgzaamheden, de installatiewerkzaamheden.

De afmetingen van de papieren installatiematrij zijn dezelfde als de afmetingen van de plafondopeningen.

Besprek de bouwtekeningzaamheden in het plafond met degene die deze gaan uitvoeren.

POSITIES VAN AIRCONDITIONERLIJCHAM EN PLAFONDOPPERVLAK

Houd de lengte van de bout vanaf de beugel 40 mm.

Moer (W3/8 of M10)

Platte pakking voor M10 (accessoire)

Plafond

Airconditionerlichaam

Papieren installatiematrij

Instelshroef voor papieren mat (4 st.)

Moer (W3/8 of M10)

Open de plafondplaat langs de buitenrand van de papieren mat.

1 BEPAAL DE BESTE PLAATS

(Zie deel "Bepaal de beste plaats")

2 INSTALLEER DE BUITENUNIT

- Begin de installatie van het Binnen-/Buitenunit volgens de installatietekening, nadat u hebt bepaald wat de beste plaats is. Breve het toestel stevig en horizontaal met bouten (p 10 mm) op een stevig frame.
- Houd rekening met wind en aardschokken wanneer u het toestel op dak installeert. Zet de installatie sokkel stevig vast met bouten of nagels.

3 SLUIT DE LEIDING AAN

De leidingen op de binnenunit aansluiten

Draai de leidingen vast na het aanbrengen van de wartelmoer op de koperen leiding (bij het verbindingsoede van de leiding). (Als u een lange leiding gebruikt)

Sluit de leiding aan

- Pas de leiding aan vanuit het midden en span de moer voldoende aan met de hand.
- Span de moer verder aan met een momenteelstelsel die is ingesteld op het moment dat wordt vermeld in de tabel.

De leidingen aansluiten op het buitenunit

Bepaal de lengte van de leiding en snij vervolgens de leiding af met een pijpsnijder. Verwijder bramen van de snijrand. Flens de leidingen na het aanbrengen van de moer voor de snekliepopening over de koperen leiding (bring deze aan bij klep). Span de moer verder aan met een momenteelstelsel welke is aangepast aan de momenten zoals aangegeven in het rooster.

Het leidingstelsel op de multi-aansluiting buiten aansluiten

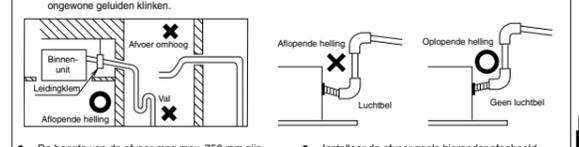
Bepaal de lengte van de leiding en snij vervolgens de leiding af met een pijpsnijder. Verwijder bramen van de snijrand. Flens de leidingen na het aanbrengen van de moer voor de snekliepopening over de koperen leiding (bring deze aan bij klep). Span de moer verder aan met een momenteelstelsel welke is aangepast aan de momenten zoals aangegeven in het rooster.

Model	Afmetingen leiding (zie schema)	
	Gas	Vloeistof
CS-E18**	CJ-3E18**	18 Nm (1,8 kgf*cm)
	CJ-4E18**	42 Nm (4,3 kgf*cm)
	CJ-4E27**	55 Nm (5,6 kgf*cm)
	CJ-3E34**	65 Nm (6,6 kgf*cm)
CS-E21**	CJ-4E23**	65 Nm (6,6 kgf*cm)
	CJ-4E23**	65 Nm (6,6 kgf*cm)
	CJ-3E34**	100 Nm (10,2 kgf*cm)

*Wij verzoeken u vriendelijk een geautoriseerde dealer advies te vragen over de aansluitmogelijkheden.

4 AFVOERLEIDING BINNENUNIT

- Oefen tijdens het aansluiten van de afvoerleiding niet te veel kracht uit op de afvoeropening van de binnenunit.
- De uitwendige doorsnede van de afvoeraansluiting van de binnenunit is 32 mm.
- Leidingmateriaal: PVC-leiding VP-25 en leidingverbindingen.
- Voorzede afvoerleiding van warmte-isolatie.
- Warmte-isolatiemateriaal: Polyethyleenschuim, min. 8 mm dik (plaatselijk verkrijgbaar).
- De afvoerleiding moet er aflopende helling hebben (1/50 tot 1/100); voorkom op-aflopende helling i.v.m. terugvoer.
- Controleer vooral dat er geen luchtbal in de afslapling zit en dat de waterdoorstroming goed verloopt en er geen ongewone geluiden klinken.



- De hoogte van de afvoer mag max. 750 mm zijn.
- Installeer de afvoer zoals hieronder afgebeeld.

Afvoer Test

De motor van de airconditioner voert het afvoerwater omhoog. Test de opvoer-werking volgens de volgende werkwijze.

- De hoofd-afvoerleiding provisioneel op de buitenkant aansluiten gedurende de test.
- De flexibele afslapling met water vulten en de leiding op evt. lekkage controleren.
- Controleer of de omhoog-afvoermotor normaal functioneert en geen lawaai maakt nadat de elektrische bedragsbeschermers zijn aangesloten.
- Nadat de test is voltooid de flexibele afslapling aansluiten op de afvoeropening.
- Giet ongeveer 600 - 700 cc water in de afvoerbak van de binnenunit. (Giet uit de positie die wordt opgegeven in de tekening en gebruik daarvoor een waterloes of een ander geschikt gereedschap.)
- Start de afvoermotor door op de afvoerpoint-testknop op de PCB te drukken en controleer de waterafvoer. (De afvoermotor stopt automatisch na ongeveer vijf minuten.)

6 KOELMIDDELLEIDING

Het vullen van koelmiddel vindt plaats in de buitenunit. Raadpleeg voor bijzonderheden de installatiehandleiding van de buitenunit. (Extra leden, etc.)

1. Solderen van leidingen.
 - a. Voer het solderen uit alvorens de flensmoer vast te draaien.
 - b. Solderen onder stiktort. (Dit voorkomt de vorming van oxidatieaanslag in de koperen leiding.)
2. Bij veel solderwerk voor lange leidingen moet een spanklem in het midden van de leiding worden geplaatst. (Plaatselijk verkrijgbaar.)
3. Gebruik schone koperen leiding zonder metaal of stof aan de binnenkant. Blaas sikkstofgas of lucht in de leiding alvorens deze te verbinden.
4. Buig de leiding volgens de te volgen route. Buig de zelfde leiding niet vaker dan driekeer. (Dit leidt tot verharding van de leiding.)
5. Nadat de leiding is gevormd de middelpunten van de wartelkoppeling van de binnenunit en de leiding richten en stevig vastdraaien met steksteekstels.
6. Verbind de leiding met de service-afsluiter of de kogelklep onderaan de buitenunit.
7. Nadat de leidingen zijn aangesloten controleren op evt. gaslekage in de aansluiting van de binnen- en buitenunit.

6 KOELMIDDELLEIDING

Nadat de leidingen zijn aangesloten de leidingverbindingen en de binnenunit vacuüm drogen. Dit vacuüm drogen vindt plaats d.m.v. de serviceopeningen van de kleppen aan zowel de vloeistof- als de gaszijde.

OPGEPAST Twee steksteekstels gebruiken en aandringen met het juiste aantallenmoment.

Leidingafmeting	Aandraaimoment
6,35 mm (1/4")	18 Nm (1,8 kgf*cm)
9,52 mm (3/8")	42 Nm (4,3 kgf*cm)
12,7 mm (1/2")	55 Nm (5,6 kgf*cm)
15,88 mm (5/8")	65 Nm (6,6 kgf*cm)
19,05 mm (3/4")	100 Nm (10,2 kgf*cm)

OPGEPAST Draai niet te vast, daer anders gaslekages ontstaan kunnen.

4 DE APPARATUUR VACUÛM TREKKEN

BU DE INSTALLATIE VAN EEN AIRCONDITONIER DIENT U DE LUCHT UIT DE BINNENUNIT EN UIT DE LEIDINGEN TE VERWIJDEREN OP DE VOLGENDE MANIER.

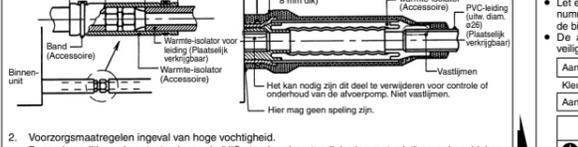
1. Sluit een vulslang met aandrukpen aan op de Lage zijde van een vulset en servicepoort van drierwiegklep.
2. Controleer dat het uittende van de vulslang met de instelkijfting is aangesloten op de servicepoort.
3. Sluit de middelste slang van de vulset aan op een vacuümpomp.
4. Schakel de vacuümpomp aan en controleer dat de wijzer van de drukmeter van 0 cmHg (0 MPa) naar -76 cmHg (-0,1 MPa) gaat. Laat vervolgens de lucht gedurende een tiental minuten ontsappen.
5. Sluit de afsluiter aan de lage druk-zijde van de vulset en zet de vacuümpomp uit. Let erop dat de naamid van de meter niet beweegt na ongeveer vijf minuten.
6. Draai de doppen van de servicepoorten van de drierwiegklep aan met een momenteelstelsel.
7. Verwijder de doppen van zowel de twee- als de drierwiegklep. Zet beide kleppen in de stand "OPEN" en gebruik daarvoor een inbusleutel (4 mm).
8. Monteer de doppen op de twee- en de drierwiegklep.
 - Voer een controle op gaslekken uit.
- Als de wijzer van de drukmeter niet van 0 cmHg (0 MPa) naar -76 cmHg (-0,1 MPa) gaat, zoals beschreven in stap (3) hierboven, neem dan de volgende maatregelen:
 - Als het lek wordt waargenomen op de leidingverbindingen strakker aandringen, ga dan verder met de werkzaamheden vanaf stap (3).
 - Als het lek niet wordt gericht wanneer u de verbindingen weer aandringt, onderzoek dan de locatie van het gaslek.
 - Laat geen koelvoelstof ontsnappen tijdens de werkzaamheden aan de leidingen bij installatie of herinstallatie.
 - Ga voorzichtig om met het vloeibare koelmiddel, het kan bevroeringsverschijnselen veroorzaken.

AFSNIJDEN EN FLENSEN VAN DE LEIDINGEN

1. Snij de leidingen af met de pijpsnijder en verwijder de metaalkruisjes.
2. Verwijder de metaalkruisjes met een tapsere ruijder. Indien de metaalkruisjes niet worden verwijderd kunnen gaslekken optreden. Schud de leiding leidend zodat geen metaalstof in de leiding blijft.
3. Flens alleen nadat de wartelmoer op de koperen leiding is aangebracht.

5 WARMTE-ISOLATIE

- OPGEPAST** Zorg ervoor dat de afvoer-, vloeistof- en gasleidingen warmtegeïsoleerd zijn. Onvoldoende warmte-isolatie leidt tot waterlekage.
1. Het warmte-isolatiemateriaal voor de koelmiddelgeleiding heeft een uitstekende hittebestendigheid (meer dan 120°C).



2. Voorzorgsmaatregelen ingeval van hoge vochtigheid. Deze airconditioner is getest volgens de "JIS standaardomstandigheden met mist" en er is gebleken dat deze geen defecten heeft. Als het apparaat echter lange tijd werkzaam is in een zeer vochtige atmosfeer (dauwpunttemperatuur meer dan 23°C) kunnen er waterdruppels vallen. Breng in dat geval warmte-isolatiemateriaal aan volgens de volgende werkwijze:
 - Te gebruiken warmte-isolatiemateriaal ... adiabatisch glaswol met een dikte van 10 tot 20 mm.
 - Breng glaswol aan om alle airconditioners die zich bevinden in de plafondatmosfeer.
 - Breng afgezien van de normale warmte-isolatie (meer dan 30 mm dik) van de koelmiddelgeleiding (gasleidingen: dikke leidingen) en de afvoerleiding 10 tot 30 mm dik materiaal aan.

Wandafdichting

- Wanneer de buitenunit op een hogere positie wordt geplaatst dan de binnenunit moet een SLUIT LIJN worden aangebracht, zodat er geen regenwater kan binnendruppelen.
- Vul de ruimte tussen leiding, elektriciteitsdraad en afslapling met "kit" en dicht de muurovervoert af.
- Vooraf dat regenwater in de muur binnendringt.

Bring de inslijping aan op het sifongedeelte van de warmte-isolator (voor waterafvoer).

7 INSTALLEREN VAN SIERPANEEL

- Het sierpaneel moet in één richting worden geïnstalleerd. Controleer de richting met de weergave op de leidingzide.
1. Verwijder het luchtinlaatrooster door de schuiven naar het midden te verplaatsen.
 2. Bevestigingen van het sierpaneel
 - Zet voordat u het sierpaneel bevestigt tijdelijk de bevestigingschroeven (3 stuks) vast. (Om het rooster aan de voorzijde tijdelijk vast te zetten).
 - Plaats voor bevestiging het sierpaneel op de schroeven (3 stuks), verplaatst het sierpaneel zoals is aangegeven en draai alle schroeven vast (4 stuks).

OPGEPAST

- Controleer van te voren de afstand van het plafond tot de eenheid.
- De bevestigingsrichting van het rooster aan de voorzijde wordt bepaald door de richting van de eenheid.
- Gebruik alleen de meegeleverde schroeven met een lengte van 35mm om het sierpaneel te bevestigen.
- Gebruik geen langere schroeven, dit kan schade veroorzaken aan de klep en andere componenten.

6 SLUIT DE KABEL AAN OP HET BINNENTOESTEL

- Verwijder de montageschroef, verwijder de afscherming van de bedieningskast en sluit daarna de draden aan volgens de op de afbeelding aangegeven werkwijze.
- De aansluitkabel tussen het binnenunit en het buitenunit moet een goedgekeurde flexibele kabel met een polychloorparen mantel 4 x 1,5 mm², type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel. Toegestane kabel lengte van iedere binnenunit is 30 m of minder.
- Zet de verbindingklem vast op de houder (klem) vast op het regelbord.
- Let er op dat de kleur van de draden van de buitenunit en de nummers van de aansluitingen overeenkomen met die van de binnenunit.
- De aarddraad is Geel/Groen (Y/G) van kleur en, om veiligheidsredenen, langer dan de andere draden.
- Aansluitingen op de binnenunit
- Aansluitingen op de buitenunit

WAARSCHUWING

Dit apparaat moet goed worden geaard.

DRAAD STRIPPEN, VEREISTE VOOR DE AANSLUITING

Geen losse draad bij het strippen.

Laat draden niet op elkaar aansluiten.

Maak een goede contact met de aansluiting. Gebruik een geschikte contactoort of steek het contact in de aansluiting van de bedragsbord met de nodige ruimte voor de bedragsbord.

ACCEPTEREN VERBODEN VERBODEN

OPGEPAST

Laat draden niet op elkaar aansluiten.

Breng de inslijping aan op het sifongedeelte van de warmte-isolator (voor waterafvoer).

AFTAPPEN VAN WATER UIT DE BUITENUNIT

- Als een afvoer elleboog is gebruikt moet het toestel op een sokkel van meer dan 3 cm hoog worden geplaatst.
- Als het toestel wordt gebruikt in een omgeving waar de temperatuur gedurende 2 tot 3 opeenvolgende dagen beneden 0°C kan dalen, kan water worden gevormd. Alvorens het toestel wordt gebruikt, moet het afwaterpunt kan bevriest en de ventilator niet meer zal draaien.

4 DE APPARATUUR VACUÛM TREKKEN

GEÛBRIJK VAN DE AUTO-SCHAKELAAR

De volgende handelingen kunnen worden uitgevoerd door de "AUTO"-schakelaar te drukken.

1. AUTOMATISCHE STAND. De Automatische werking wordt geactiveerd zodra u op de schakelaar AUTO drukt.
2. PROEFDRAAIEN (VOOR LEEGPOMPENONDERHOUD). De Test-functie wordt geactiveerd als de AUTO-schakelaar meer dan 5 en minder dan 8 seconden ingedrukt wordt gehouden. Er klinkt een "pep"-geluid na 5 seconden, wat aangeeft dat de Test-functie wordt gestart.

WIJZIGEN VAN DE ZENCODE VAN DE AFSTANDSBEDIENING

1. Hou de AUTO SW tussen 11 en 16 seconden ingedrukt. Na elf seconden klinkt een geluid als "pep", "pep", "pep

APARELHO EXTERNO DE AR CONDICIONADO QUADRUPLO INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

REFRIGERANTE R410A

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia cuidadosamente as seguintes "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" antes da instalação. A instalação eléctrica deverá ser executada por um electricista qualificado...

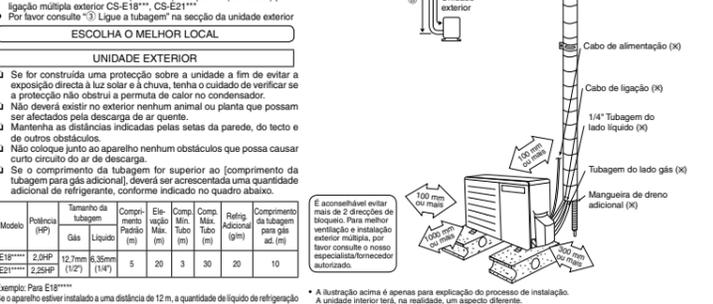
- AVISO Este sinal indica perigo de morte ou dano de grande gravidade. CUIDADO Este sinal indica risco de ocorrência de estragos ou danos apenas materiais. O símbolo com fundo branco denota um item que é PROIBIDO.

- AVISO Não instalar a unidade exterior perto da balaustrada da varanda. Não instalar a unidade de ar condicionado na varanda de um edifício alto... Não instalar a unidade exterior perto de árvores...

- CUIDADO Não instale este aparelho num local em que possa ocorrer a fuga de um gás inflamável. Não introduza líquido refrigerante na tubagem enquanto decorrem trabalhos nos tubos para efeitos de instalação...

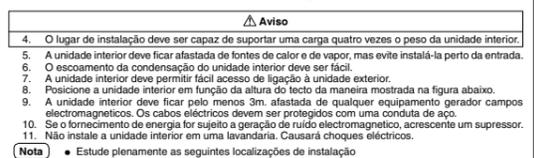
ACESSÓRIOS FORNECIDOS

Table with columns: Nome, Quantidade. Lists accessories like Mangueira de drenagem, Isolamento térmico, Faixa, Anilha plana para M10, Parafuso M5, etc.



1 ESCOLHER O LUGAR PARA INSTALAR A UNIDADE INTERIOR

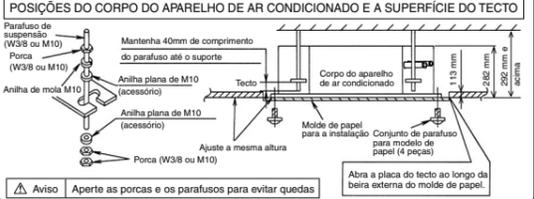
Providencie uma porta de verificação no tecto do lado da tubagem para realização de reparações e manutenção. Instale a unidade interior depois que as seguintes condições tiverem sido satisfetidas e depois de ter recebido aprovação do cliente.



- AVISO O lugar de instalação deve ser capaz de suportar uma carga quatro vezes o peso da unidade interior. A unidade interior deve ficar afastada de fontes de calor e de vapor, mas evite instalá-la perto da entrada.

2 INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

Este aparelho de ar condicionado usa um motor de escoamento. Instale a unidade horizontalmente, usando um nível. MEDIDAS DA ABERTURA DO TECTO E LOCALIZAÇÃO DO PARAFUSO DE SUSPENSÃO



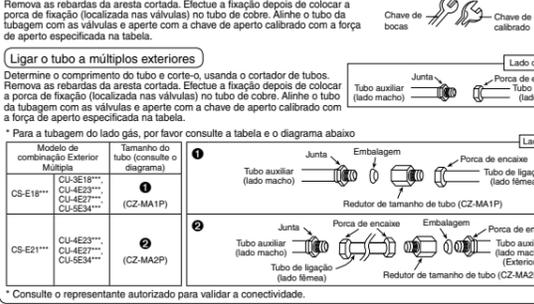
1 ESCOLHA O MELHOR LOCAL (Consulte a secção "Escolha o melhor local")

2 INSTALAR A UNIDADE EXTERIOR

Depois de decidir qual é a melhor localização, inicie a instalação de acordo com o Diagrama de Instalação de Unidades Interior/Exterior. Fixe horizontalmente e de forma segura a unidade sobre baixo ou sobre uma placa rígida usando parafusos com porcas (Ø10 mm).

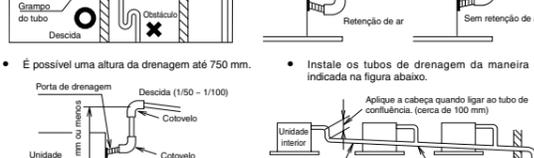
3 LIGUE A TUBAGEM

Ligação da Tubagem à Unidade Interior. Efectue o abocadouro de cada tubo de cobre depois de colocar a porca de fixação (coloque-na na junção para a ligação dos tubos) no tubo de cobre.



4 TUBOS DE DRENAGEM DA UNIDADE INTERIOR

Durante a ligação dos tubos, tenha cuidado para não exercer força excessiva no porto de escoamento da unidade interior. O diâmetro externo da ligação de drenagem da unidade interior é 32 mm.



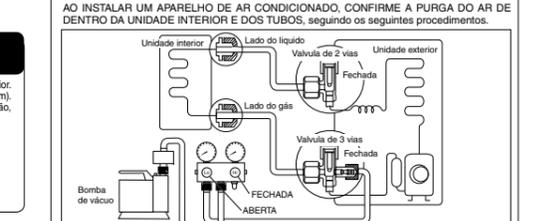
É possível uma altura da drenagem até 750 mm. Instale os tubos de drenagem da maneira indicada na figura abaixo. Teste de drenagem: O aparelho de ar condicionado usa um motor de drenagem para a descarga da água.

3 TUBAGEM DO REFRIGERANTE

O fluido refrigerante é carregado na unidade exterior. Para mais pormenores, consulte o manual para o trabalho de instalação da unidade exterior. 1. Soldadura para tubagem. a. Solde antes de apertar a porca rosçada.

Table with columns: Tamanho da tubagem, Força de Aperto. Lists torque requirements for different pipe sizes.

4 PURGA DO EQUIPAMENTO

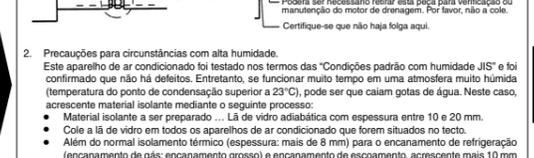


6 CORTE E ALARGAMENTO DA TUBAGEM

Corte, utilizando para o efeito, um cortador de tubos, removendo seguidamente as rebordas. Remova as rebordas utilizando um esbarrador. Não sendo removidas, poderão causar fugas de gás.

5 ISOLAMENTO TÉRMICO

Assure-se de proceder ao isolamento térmico nas tubagens de drenagem, líquido e gás. Imperfeições no tubo de isolamento podem causar fugas de água. 1. Use o material de isolamento térmico para a tubagem de refrigerante que tem excelente resistência ao calor (mais de 120°C).



Quando a unidade exterior for instalada numa posição mais alta do que a da unidade interior, instale um coletor para que a água da chuva não penetre na parede através da tubagem. 2. Vedação da parede. Quando a unidade exterior for instalada numa posição mais alta do que a da unidade interior, instale um coletor para que a água da chuva não penetre na parede através da tubagem.

7 INSTALAÇÃO DO PAINEL DECORATIVO



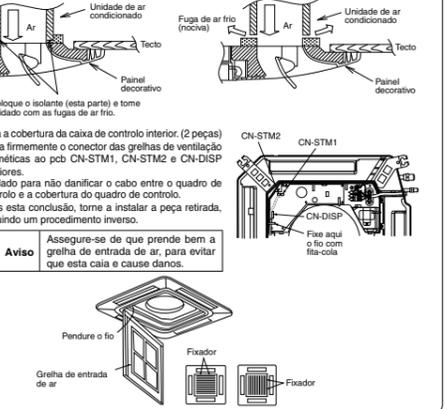
6 LIGAR O CABO AO UNIDADE INTERIOR

Tire os parafusos de montagem, tire a tampa da caixa de controlo e, em seguida, ligue os cabos mediante o processo acima ilustrado. O cabo de ligação entre a unidade interior e a unidade exterior deverá ser um cabo flexível 4 x 1,5 mm² tipo 60245 IEC 57 aprovado revestido a poliolefino ou um cabo mais pesado.



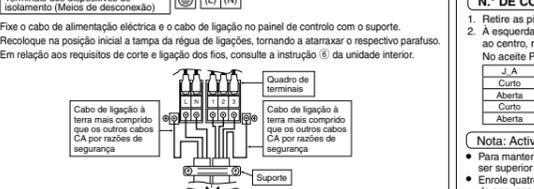
Este equipamento deve ser apropriadamente ligado à terra. RISCO DE INCÊNDIO: JUNÇÃO DE FIOS PODE CAUSAR SOBREaquecimento E INCÊNDIO. Não junte os fios. Utilize um fio completo sem junta. Utilize uma tomada e fave apropriadas com ligação terra. A ligação feita área deve seguir as normas nacionais de instalação eléctrica.

ELIMINAÇÃO DA ÁGUA DE DRENAGEM DA UNIDADE EXTERIOR



5 LIGAÇÃO DO CABO À UNIDADE EXTERIOR

(PARA PORMENORES, CONSULTE O ESQUEMA DE LIGAÇÕES NO UNIDADE) 1. Retire a tampa da régua de ligações do aparelho, desatarraxando o respectivo parafuso. 2. Ligue o cabo de alimentação eléctrica revestido com poliolefino de 3 x 2,5 mm² (2,0-2,5HP) do tipo de designação 60245 IEC 57 ou um cabo mais pesado ao quadro terminal, e ligue os outros extremos do cabo aos dispositivos de isolamento (Meios de desconexão).



ALTERAÇÃO DO CÓDIGO DE TRANSMISSÃO DO CONTROLO REMOTO

1. Prima AUTO SW continuamente durante mais de 11 segundos e menos de 16 seg., irá ouvir um som "pep", "pep", "pep" ao décimo primeiro segundo. 2. O funcionamento AUTO será imediatamente activado logo que o botão AUTO seja premido. 3. O teste de funcionamento será activado se o botão Auto for premido continuamente entre 5 a 8 segundos. Ouve-se um "pep" ao quinto segundo para identificar o início do teste de funcionamento.

ASPECTOS A VERIFICAR

- Existe alguma fuga de gás na ligação das porcas de aperto dos tubos? O isolamento do tubo de aquecimento ficou afastado da porca de aperto do tubo? O cabo de ligação está bem fixado ao terminal? O cabo de ligação está correctamente fixado? Está tudo bem com a drenagem? A ligação do fio terra está correctamente feita? O arrefecimento/aquecimento é normal?

ENTREGA

Entregue ao cliente os processos de utilização e manutenção indicados no manual de operações (limpeza do filtro de ar, controlo da temperatura etc.).

ACERCA DA VENDA SEPARADA DE PEÇAS

Se não concerne a instalação de peças vendidas separadamente, obedeça ao manual de instalação fornecido com as peças vendidas separadamente.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΚΑΣΕΤΑΣ ΤΕΣΣΑΡΩΝ ΟΔΩΝ



ΨΥΚΤΙΚΟ R410A

- Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες "ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ" πριν από την εγκατάσταση.
- Οι ηλεκτρικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από αδειούχο ηλεκτρολόγο. Βεβαιωθείτε ότι έχει χρησιμοποιηθεί η σωστή τάση και το σωστό κύκλωμα για το μοντέλο που πρόκειται να εγκατασταθεί.
- Πρέπει να ακολουθείτε τις προειδοποιήσεις που υπάρχουν εδώ γιατί το σημαντικό περιεχόμενο του έχει σχετιστεί με την ασφάλεια. Η ασημία κάθε χρησιμοποιούμενης ένδειξης είναι όπως φαίνεται παρακάτω. Η αναλυτική εγκατάσταση λαμβάνοντας τον οδηγό των προκλήσει τραυματισμού (Σημεία) σε σοβαρότητα των οποίων τονίζονται με βάση τις παρακάτω ενδείξεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αυτή η ένδειξη υποδηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτή η ένδειξη υποδηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμού ή υλικής ζημιάς μόνο.

Οι οδηγίες που πρέπει να ακολουθήσετε κατατάσσονται σύμφωνα με τα σύμβολα:

- Σύμβολο με άσπρο φόντο που δηλώνει στοιχείο που είναι ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ.
- Σύμβολο με σκούρο φόντο που δηλώνει ότι πρέπει να γίνει η ενέργεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

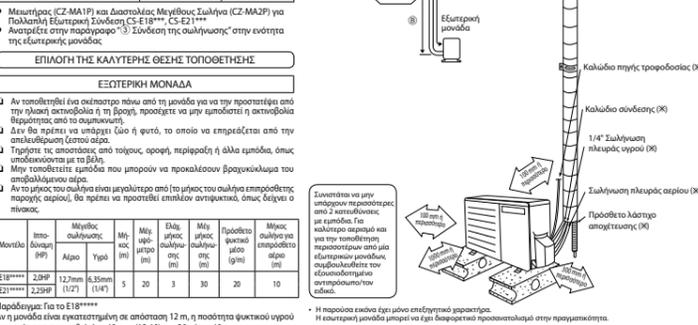
- Μην τοποθετήσετε την εξωτερική μονάδα κοντά σε κάποια μηχανή. Όταν εγκαταστήσετε κάποιο κλιματιστικό στη βεράντα ή στην γκαρζι κτίριο, ένα πλάσι μπορεί να ανακατανομή πάνω στην εξωτερική μονάδα στο κάλυμμα προκαλώντας σύστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε μη προβλεπόμενο καλώδιο, τροφοδοτικό καλώδιο, κοινό καλώδιο ή καλώδιο προστασίας για την τροφοδοσία. Μην μοιράσετε την ίδια περίοδο με άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Τυπών κατά επαφή, κακή μόνωση ή υπέρταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην δύνε το καλώδιο παροχής ρεύματος σε μια σταθιά ανά δέκαμ. Μπορεί να συμβεί μη φυσιολογική αύξηση της θερμοκρασίας στο καλώδιο παροχής ρεύματος.
- Μην εισάγετε το δαχτύλο σας ή οποιαδήποτε άλλο αντικείμενο μέσα στη μονάδα. Τα μέρη περιστρέφονται με μεγάλη ταχύτητα και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Μην κλείσετε και μην βελθείτε πάνω στη μονάδα γιατί μπορεί να πέσετε.
- Χρησιμοποιήστε τις πλαστικές σκαλωσιές (ή τις σκαλωσιές) μακριά από μικρά παιδιά, γιατί μπορεί να προσκολληθούν στη μύτη ή το στόμα και να προκαλέσουν ασφυξία.
- Όταν εγκαταστήσετε ή μετακινήσετε να είναι θέση κλιματιστικό, μην αφήνετε οποιαδήποτε ένωση να εκτεθεί στο καταπονεμένο φένομα. Ίσως, αργά και να αναχθεί μέσα στο κάλυμμα φύλλ. Η μέση αέρα και θα προκαλέσει μια ανεπιθύμητη μείωση στην κύκλιση φύλλ και θα έχει ως αποτέλεσμα έκρηξη, τραυματισμό κ.λπ.
- Μην προχωρήσετε ή αντικαταστήσετε το ψυκτικό με διαφορετικό από τον κατασκευασμένο τύπο ψυκτικού. Μπορεί να προκληθεί ζημία στο προϊόν, ρύθμιση και τραυματισμός, κ.λπ.
- Για το μοντέλο R410A, χρησιμοποιήστε το ψυκτικό το παρόμοιο σταυρώσεως και εργαλεία κατασκευής στυλίου που προβλέπεται για το ψυκτικό R410A. Η χρήση υπέρτασης R22 ψυκτικού, παρόμοιο σταυρώσεως και εργαλεία κατασκευής στυλίου μπορεί να προκαλέσει ασυνήθιστη υψηλή πίεση στον κύκλο του ψυκτικού (αυθόνομα) και ενδεχομένως να οδηγήσει σε έκρηξη και τραυματισμό.
- Εισαγάγετε την παροχή νερού χρησιμοποιώντας το R410A πρέπει να υπερβεί την 0.8 mm. Παρά την χρησιμοποιούμενη ειδική γυαλίω κάλυψη στυλίου από 0.8 mm.
- Η ποσότητα υποκαταμένου λαδιού είναι προτιμώμενη να είναι μικρότερη από 40 mg/10 ml.
- Ζητήστε από τον εξουσιοδοτημένο αντιπροσώπο ή κάποιον ειδικό να κάνει την εγκατάσταση. Αν η εγκατάσταση που έγινε από τον χρήστη είναι εσφαλμένη, θα προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό ή πυρκαγιά.
- Προσχεδιάστε την εγκατάσταση ακολουθώντας επακριβώς αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Αν η εγκατάσταση είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε τα παρεργμένα εξαρτήματα και τα εγκατεμένα ανταλλακτικά για την εγκατάσταση. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πίεση της συσκευής, διαρροή νερού, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό και ομοιόμορφο σημείο που να μπορεί να αντέξει το βάρος της συσκευής. Αν η αντοχή δεν είναι η εγκατάσταση δεν γίνει σωστά, το σκεύος θα πέσει και θα προκαλέσει τραυματισμό.
- Για την ηλεκτρική εργασία ακολουθείτε το εθνικό πρότυπο καλωδίωσης, τις εθνικές ρυθμιστικές διαδικασίες και αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Πρέπει να χρησιμοποιηθεί σωστό εργαλείο καλώδια και πριόν. Αν η κωνική της ηλεκτρική κυκλώματος δεν επαρκεί ή υπάρχει βλάβη στην ηλεκτρική ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ανεπιτό καλώδιο για καλώδιο σύνδεσης εξωτερικής / εξωτερικής μονάδας. Χρησιμοποιήστε το προβλεπόμενο καλώδιο σύνδεσης εξωτερικής / εξωτερικής μονάδας σύμφωνα με τις οδηγίες. **ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΣΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ** που φέρει καλή τη σύνδεση σύνδεσης / εξωτερικής μονάδας. Σύνδεση σωστά και ώστε το καλώδιο να είναι καλά εξωτερικά δυνάμει να μην έχει αντιστάση πάνω στο τμήμα. Αν η σύνδεση ή η σύνδεση είναι εσφαλμένη ή υπάρχει σφάλμα ή πυρκαγιά.
- Η καλώδιωση πρέπει να είναι κατάλληλα ρυθμισμένη, ώστε το καλώδιο να πινακωθεί σωστά. Αν το καλώδιο είναι πλεγμένο, μην είναι πλεγμένο δεν είναι τέλεια στερεωμένο, θα προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Εάν η σύνδεση αυτή πρέπει να είναι στερεωμένη και αντιστάση θερμά να εγκαταστήσει με αυτόματο διακόπτη ηλεκτρικού κυκλώματος για την προστασία διακοπής της γέφυρας (E.C.B: Earth Leakage Circuit Breaker) ή με διάταξη προστασίας ρεύματος διακοπής (R.C.D: Residual Current Device). Αλλά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά σε περίπτωση βλάβης του εξοπλισμού ή βλάβης της σύνδεσης.
- Για την βλάβη της εγκατάστασης, εγκαταστήστε τη σωστή σύνδεση του ψυκτικού σωστής πριν θέσετε σε λειτουργία το αέριο. Η λειτουργία του αερίου είναι επίσης στέρηση της σωστής σύνδεσης φύλλ και των βαλβίδων και αναστείλει έτσι την σωστή παροχή αέρα και αερίων αμύμητη πίεση στο κύκλωμα φύλλ και θα οδηγήσει σε έκρηξη, τραυματισμό κ.λπ.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εκκένωσης, σταματήστε τον αεριστήρα πριν αφαιρεθεί η σωλήνη σωλήνα. Αφαίρεση της σωλήνης σωλήνα είναι ο σημαντικότερος και λεπτότερος και οι βαλβίδες είναι ανοικτές θα προκαλέσει ανεπιθύμητη έκρηξη, τραυματισμό και θα οδηγήσει σε έκρηξη, τραυματισμό κ.λπ.
- Επίπεδο το μετράει αναδιάρθρωση με προσεκτικά σύμφωνα με την προβλεπόμενη μέθοδο. Αν το παρόμοιο αναδιάρθρωση σωστά υπερβαίνει, ενδέχεται να οραστεί η αναδιάρθρωση μετά τη μεγάλη περίοδο και να προκαλέσει διαρροή αερίου ψυκτικού μέσου.
- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή του αερίου ψυκτικού. Κατά τέτοιο μπορεί να δημιουργήσει τοξικά αέρια στον το ψυκτικό μέσω έκρηξης σε επαφή με φωτιά.
- Εάν ο αέριος αν υπάρχει διαρροή ψυκτικού αερίου κατά την λειτουργία. Κατά τέτοιο μπορεί να δημιουργήσει τοξικά αέρια στον το ψυκτικό μέσω έκρηξης σε επαφή με φωτιά.
- Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να γεμισθεί σωστά. Η γραμμή γεμίσματος δεν πρέπει να συνδέεται σε οποιονδήποτε αερίων, αερίων νερού, γραμμή του αεραγωγού ή του ηλεκτρού. Άλλως, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία σε περίπτωση βλάβης του εξοπλισμού ή βλάβης στην γέφυρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε σημείο, όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτων αερίων. Σε περίπτωση που συσσωρευμένα αέρια από τη μονάδα αέρα από διαρροή, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην επιτρέψετε τη διαρροή ψυκτικού υγρού κατά τη διάρκεια των εργασιών σωλήνων για την εγκατάσταση και την επανεγκατάσταση και κατά τη διάρκεια επισκευών των εξαρτημάτων φύλλ. Προσέχετε κατά το χειρισμό του υγρού ψυκτικού μέσου, μπορεί να προκαλέσει κρουστικότητα.
- Να μην εγκαταστήσετε αυτήν την συσκευή σε πλαστικό ή άλλη τοποθεσία όπου μπορεί να στάσει νερό ή το βότανο, κ.λπ.
- Μην αφήνετε το κορπάλο αερίων πτηνών, το κορπάλο μέλι μπορεί να ασκ τραυματισμό.
- Προσχεδιάστε τη σωστή απόσταση από ανοιχτές αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Αν η σωλήνη απορροής, δεν είναι τέλεια, νερό μπορεί να διαρροήσει στο δωμάτιο και να καταστρέψει τα έπιπλα.
- Για την τοποθέτηση, ελαττώσε ένα σημείο με εύκολη πρόσβαση για τη συντήρηση.
- Σύνδεση των τροφοδοτικών στο κλιματιστικό. Χρησιμοποιήστε καλώδιο παροχής τύπου 3 x 2.5 mm² (2.0-2.5HP) προδιαγραφής τύπου 60245 IEC 57 ή βαρύτερο καλώδιο. Σύνδεση του καλώδιου παροχής, του κλιματιστικού με την παροχή χρησιμοποιώντας μια από τις παρακάτω μεθόδους. Το σημείο τροφοδοσίας ρεύματος, πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο, ώστε να μπορεί να γίνει οποιαδήποτε αναδιάρθρωση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Σε μερικές χώρες, η μόνωση σύνδεση αυτού του κλιματιστικού με την παροχή ρεύματος απαιτείται.
- Σύνδεση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος με το κορπάλο χρησιμοποιώντας μια από:
 - Χρησιμοποιήστε μια εγκοπή μήκους 16A με γέφυρα για τη σύνδεση με τη συσκευή.
 - Σύνδεση της παροχής ρεύματος με ασφαλή για μόνωση σύνδεση.
 - Χρησιμοποιήστε έναν εγκατεστημένο κλιματιστικό 16A για τη μόνωση σύνδεση. Πρέπει να είναι διακριτικός διακόπτης με διάκενο τουλάχιστον 3 mm.
- Εργασίες εγκατάστασης, Μπορεί να χρειαστούν δύο άτομα για την εργασία της εγκατάστασης.

ΣΥΝΔΕΣΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

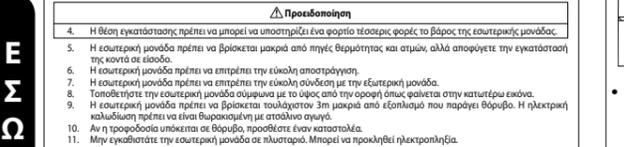
Όνομα	Ποσότητα
Σωλήνας απορρόφησης με σφραγιστήρα	1
Θερμομόνωση	2
Λιμάντας	4
Επίπεδη ροδέλα για M10	8
Βίδα M5	4
Τηλεχειριστήριο	1
Βάση στήριξης τηλεχειριστηρίου	1
Βίδα στερέωσης της βάσης στήριξης τηλεχειριστηρίου	2
Μπαταρία	2
Γωνία απορρόφησης	1



Παράδειγμα: Για το E18***
 Αν η μονάδα είναι εγκατεστημένη σε απόσταση 12 m, η ποσότητα ψυκτικού υγρού που πρέπει να προστεθεί είναι 40 g. (12-10) m x 20 g/m = 40 g.

1 ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ

- Φροντίστε να υπάρχει θύρα ελεύθερη στην οροφή στην πλευρά σωλήνων για επισκευές και συντήρηση.
- Εγκαταστήστε την εσωτερική μονάδα όπου πληρούνται οι παρακάτω συνθήκες και αφού λάβετε την έγκριση του πελάτη.
 - Η εσωτερική μονάδα πρέπει να βρίσκεται εντός ενός χώρου συντήρησης.
 - Δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια στα διαδρόμους και έξω από την εσωτερική μονάδα, πρέπει να διασφαλιστεί η εξόχληση από όλους σε όλη τη διάρκεια της ζωής.
 - Το συνιστώμενο ύψος τοποθέτησης για την εσωτερική μονάδα είναι τουλάχιστον 2,5 m.

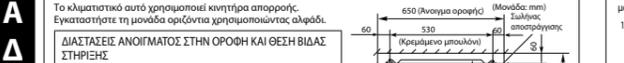


Προειδοποίηση

- Η θέση εγκατάστασης πρέπει να μπορεί να υποστηρίξει ένα φορτίο τέσσερις φορές το βάρος της εσωτερικής μονάδας.
- Η εσωτερική μονάδα πρέπει να βρίσκεται μακριά από πηγές θερμότητας και ατμών, αλλά αποφεύγετε την εγκατάσταση της κοντά σε εισόδους.
- Η εσωτερική μονάδα πρέπει να επιτρέψει την εύκολη απορρόφηση.
- Η εσωτερική μονάδα πρέπει να επιτρέψει την εύκολη σύνδεση με την εξωτερική μονάδα.
- Τοποθετήστε την εσωτερική μονάδα σύμφωνα με το ύψος από την οροφή σύμφωνα στην κατωτέρω εικόνα.
- Η εσωτερική μονάδα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 31 mm μακριά από εξοπλισμό που παράγει θόρυβο. Η ηλεκτρική καλώδιωση πρέπει να είναι διαχωρισμένη με αλληλομόνη στήλη.
- Αν η προφοδότηση υποκείται σε θόρυβο, προσέχετε έναν καταπολέμη.
- Μην εγκαταστήσετε την εσωτερική μονάδα σε πλαστικό. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Σημείωση

- Εξασφαλίστε προσεκτικά τις παρακάτω θέσεις εγκατάστασης:
 - Σε μέρη όπου τα κατοπίνα και τα κούνια, σημαντική ποσότητα ατμών ελαίων και αλεσμού προκαλούνται στον αναμετρημένο χώρο, στο περπάτημα του αναμετρημένου θερμότητας και στην ανάληψη απορρόφησης, άρνητες ως αποτέλεσμα μείωσης της αναλκικής θερμότητας, φενομά, διασπορά σταγονιδίων νερού, διασπορά της αντίληψης απορρόφησης κ.λπ.
 - Σε αυτές τις περιπτώσεις, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
 - Βεβαιωθείτε ότι ο ανεπιθύητος εξοπλισμός από απορρόφησης πάνω από τις εστίες της κουζίνας έχει αρκετή ισχύ ώστε να τρέφει τον ατμό ελαίων που δεν πρέπει να αναρροφήσει από το κλιματιστικό.
 - Εξασφαλίστε επαρκή απόσταση από το χώρο μαγειρέματος για την εγκατάσταση του κλιματιστικού, ώστε να βρίσκεται σε σημείο όπου μπορεί να αναρροφήσει ατμό ελαίων.



2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Το κλιματιστικό αυτό χρησιμοποιεί κινητήρα απορρόφησης. Εγκαταστήστε τη μονάδα οριζόντια χρησιμοποιώντας σκαλωσιές.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΟΡΟΦΗ ΚΑΙ ΘΕΣΗ ΒΙΒΛΙΔΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

Το χάρτινο μοντέλο για την εγκατάσταση διατελείται ή συλλεγμένα ανάλογα με τη θερμοκρασία και την υγρασία. Ελέγξτε τις διαστάσεις πριν το χρησιμοποιήσετε.

Προσοχή

- Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, προσέχετε να μην προκαλέσετε βλάβη στα ηλεκτρικά καλώδια.
- Οι διαστάσεις του χάρτινου μοντέλου για την εγκατάσταση είναι οι ίδιες με εκείνες των διαστάσεων του αεριστήρα. Σε περίπτωση που οι διαστάσεις του αεριστήρα είναι μεγαλύτερες από τις διαστάσεις της οροφής, φροντίστε να συντήξετε τις εργασίες ανάστροφης ούρων στην οροφή με τους εργαλεία που θα τις εκτελέσουν.

ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΗΣ ΟΡΟΦΗΣ



Προειδοποίηση

Επίπεδο το μετράει αναδιάρθρωση με προσεκτικά σύμφωνα με την προβλεπόμενη μέθοδο. Αν το παρόμοιο αναδιάρθρωση σωστά υπερβαίνει, ενδέχεται να οραστεί η αναδιάρθρωση μετά τη μεγάλη περίοδο και να προκαλέσει διαρροή αερίου ψυκτικού μέσου.

1 ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΚΑΛΥΤΕΡΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

(Ανατρέξτε στην παράγραφο "Επιλογή της καλύτερης θέσης τοποθέτησης")

2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Μετά την επιλογή της καλύτερης θέσης, ζωοκτήστε την τοποθέτηση σύμφωνα με το διάγραμμα τοποθέτησης εξωτερικής / εξωτερικής μονάδας.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σε θέση από μισό μέτρο ή σε στερέωσι με μπουλόνια και παξιμάδια (4 mm).
- Σε περίπτωση τοποθέτησης σε στενή γωνία, λάβετε υπόψη την ένταση των ανέμων και το ενδεχόμενο αερίων. Στερώστε καλά τη βάση τοποθέτησης χρησιμοποιώντας μπουλόνια ή κάρπια.

Μοντέλο	A	B	C	D
E18***, E19****, E21****	613 mm	131 mm	16 mm	360,5 mm

3 ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΩΛΗΝΩΣΗΣ

Σύνδεση του Σωλήνα με την Εσωτερική Μονάδα
 Διαμορφώστε αναδιάρθρωση μετά την τοποθέτηση του παρομοίου αναδιάρθρωσης (βρίσκεται στο σημείο σύνδεσης του συγκροτήματος σωλήνων) στο γκαζοκλώμα. (Σε περίπτωση σωλήνων, μεγάλου μήκους)

Σύνδεση της Σωλήνης
 Εξασφαλίστε την σωστή σωλήνη και επισκευάστε το παρόμοιο αναδιάρθρωση με το χέρι. Στερώστε σωστά με το παρόμοιο φλάντζα με το ροκώλεμο μέσω της προβλεπόμενης ροής που αναγράφεται στον πίνακα.

Σύνδεση σωλήνων προς την εξωτερική μονάδα
 Μετρήστε το απαιτούμενο μήκος του σωλήνα και κόψτε το σωλήνα με τον κόφτη. Αφαιρέστε τα γράδια από το άκρο κοπής. Διαμορφώστε αναδιάρθρωση αφού περάσετε το παρόμοιο αναδιάρθρωση (βρίσκεται στη βαλβίδα) στο γκαζοκλώμα. Κεντράρετε το σωλήνα στις βαλβίδες και, στη συνέχεια, σφίξτε με το ροκώλεμο έως την προβλεπόμενη ροή που αναγράφεται στον πίνακα.

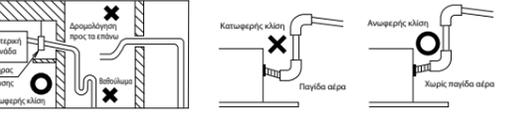
Σύνδεση του Σωλήνα με Πολλαπλή Εξωτερική
 Μετρήστε το απαιτούμενο μήκος του σωλήνα και κόψτε το σωλήνα με τον κόφτη. Αφαιρέστε τα γράδια από το άκρο κοπής. Διαμορφώστε αναδιάρθρωση αφού περάσετε το παρόμοιο αναδιάρθρωση (βρίσκεται στη βαλβίδα) στο γκαζοκλώμα. Κεντράρετε το σωλήνα στις βαλβίδες και, στη συνέχεια, σφίξτε με το ροκώλεμο έως την προβλεπόμενη ροή που αναγράφεται στον πίνακα.



* Συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο αντιπροσώπο για την καταλληλότητα της σύνδεσης.

4 ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Κατά τη σύνδεση της σωλήνης απορρόφησης, προσέτε να μην εξασφαλίσει επιπλέον δύναμη στη θύρα απορρόφησης στην εσωτερική μονάδα.
- Η εξωτερική διάμετρος της σύνδεσης απορρόφησης στην εσωτερική μονάδα είναι 32 mm.
 - Υλικό σωλήνης: Σωλήνας πολυβιναυλοκαρβονίου VP-25 και συνδυασμό σωλήνα 32.
- Φροντίστε να τοποθετήσετε θερμομόνωση στη σωλήνη απορρόφησης.
 - Υλικό θερμομόνωσης: Αφρώδες πολυουρεθάνιο πάχος πάνω από 8 mm, (τοπική προμήθεια).
- Η σωλήνη απορρόφησης πρέπει να έχει κατατηρή κλίση (1/50 έως 1/100), προσέτε να μην υπάρχει ανωφέρης και κατατηρή κλίση για την αποφυγή αντίστροφης ροής.
 - Φροντίστε να ελέγξετε ότι δεν έχει παγώσει άρα, στο σωλήνα απορρόφησης, να εξασφαλίσει την ομαλή ροή του νερού και ότι δεν υπάρχει μη φυσιολογικός θόρυβος.



- Το ύψος της απορρόφησης μπορεί να είναι έως και 750 mm.
- Κατά την τοποθέτηση της σωλήνης απορρόφησης, εγκαταστήστε την όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



Έλεγχος αποχέτευσης

- Το κλιματιστικό αυτό χρησιμοποιεί κινητήρα απορρόφησης για την απορρόφηση του νερού. Χρησιμοποιήστε την παρακάτω διαδικασία για να ελέγξετε τη λειτουργία του κινητήρα απορρόφησης.
 - Συνδέτε το κύριο σωλήνα απορρόφησης στο εξωτερικό μέρος και αφήστε το προσωρινά έως ότου ολοκληρωθεί ο έλεγχος.
 - Προσέτετε νερό στον εγκατεστωμένο σωλήνα απορρόφησης και ελέγξτε τη λειτουργία των τυχόν διαρροών.
 - Φροντίστε να ελέγξετε τον κινητήρα απορρόφησης την κανονική λειτουργία και το θόρυβο όταν ολοκληρωθεί η ηλεκτρική καλώδιωση.
 - Στα συμπτωτικά έλεγχος, συνδέτε την οικιακή σωλήνη απορρόφησης στη θύρα απορρόφησης.
 - Ρίξτε περίπου 600-700cc νερό στο δοχείο απορρόφησης της εξωτερικής μονάδας. (Ρίξτε από τη θέση που καθορίζεται στην εικόνα χρησιμοποιώντας μια φιάλη παροχής νερού ή άλλο κατάλληλο εργαλείο).
 - Πατήστε τη διακοπή λειτουργία της αντίληψης απορρόφησης στο PCB για να ξεκινήσει ο κινητήρας απορρόφησης και να ελέγξετε την απορρόφηση του νερού. (Ο κινητήρας απορρόφησης σταματάει αυτόματα μετά από πέντε λεπτά λειτουργίας).
- Τραπολόπη νερού
- Εξωτερικός σωλήνας απορρόφησης
- Κόλληση στην ένωση
- Καλώδιος σωλήνης απορρόφησης
- Καλώδιος τροφοδοσίας
- Ακροατήρας
- Οπή ελεύθερο αέρα

3 ΣΩΛΗΝΩΣΗ ΨΥΚΤΙΚΟΥ

Η εξωτερική μονάδα πληρώνεται με ψυκτικό μέσο. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο για τις εργασίες εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας. (Πρόβλεψη πλήρωσης, κ.λπ.)

- Χαλκοκλώση για τη σωλήνη.
 - Προσχεδιάστε τη χαλκοκλώση πριν οριστεί το ποσό των φλάντζα.
 - Η χαλκοκλώση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες. (Με αυτό τον τρόπο αποφεύγεται η δημιουργία στρώματος οξειδίου στο χαλκοκλώμα.)
- Όταν υπάρχουν πολλές χαλκοκλώσεις για μια μεγάλη σωλήνη, εγκαταστήστε μια οπή στην μέση της σωλήνης. (Η οπή παράγει θόρυβο.)
- Χρησιμοποιήστε έναν καθαρό ροκώλεμο στην την εσωτερική επιφάνεια των τοιχωμάτων καθαρή από υγρασία και σκόνη. Εμφανίστε αέρα άσπιο ή αέρα για να απομακρύνει τη σκόνη από το σωλήνα πριν από τη σύνδεση.
- Συμπίεστε τη σωλήνη σύμφωνα με τη διαδικασία της οπής. Αποφύγετε το λήθαργο και το ενδεχόμενο θόρυβο στην οπή. Αποφύγετε να αγγιζήσετε από τρεκ σφύρα, όδη προκλήσει αλλοίωση του σωλήνα.
- Μετά από την παραμόρφωση του σωλήνα, ευθυγραμμίστε τα κέντρα του συνδεδεμένου άκρης της εξωτερικής μονάδας και της σωλήνης και σφίξτε το καλά με κλειδί.
- Συνδέτε το σωλήνα με τη βαλβίδα αερίων ή την ανσοικωτική βαλβίδα που βρίσκεται κάτω από την εξωτερική μονάδα.
- Αφού ολοκληρωθεί η σύνδεση της σωλήνης, ελέγξτε αν υπάρχει διαρροή αερίου στην εσωτερική και εξωτερική σύνδεση.

Στήριγμα υπό κενό

Αφού ολοκληρωθεί η σύνδεση της σωλήνης, εκτελέστε στεγνά υπό κενό για τη συνδέσιμη σωλήνη και την εσωτερική μονάδα.

Το στεγνά υπό κενό πρέπει να εκτελέσει πλήρως χρησιμοποιώντας τις θύρες αερίων των βαλβίδων της εξωτερικής μονάδας και αερίων.

Μέγεθος σωλήνης	Ροπή
6,35 mm (1/4")	18 Nm (1,8 kgf-m)
9,52 mm (3/8")	42 Nm (4,3 kgf-m)
12,7 mm (1/2")	55 Nm (5,6 kgf-m)
15,88 mm (5/8")	65 Nm (6,6 kgf-m)
19,05 mm (3/4")	100 Nm (10,2 kgf-m)

Προσοχή

Χρησιμοποιήστε δύο κλειδιά και σφίξτε με κανονική ροπή.

5 ΜΟΝΩΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

Προσοχή

- Φροντίστε να τοποθετήσετε θερμομόνωση στη σωλήνη απορρόφησης, υγρού και αερίου. Οι σπείρες στη θερμομόνωση ενδέχεται να προκαλέσουν διαρροή νερού.

- Χρησιμοποιήστε υλικό θερμομόνωσης για τη σωλήνη ψυκτικού μέσου το οποίο να είναι ανθεκτικό στη θερμότητα (άνω των 120°C).
 - Επιθερώστε με τη θερμομόνωση για τη σωλήνη.
 - Επιθερώστε με τη θερμομόνωση για τη σωλήνη απορρόφησης.
 - Επιθερώστε με τη θερμομόνωση για τη σωλήνη απορρόφησης.
 - Επιθερώστε με τη θερμομόνωση για τη σωλήνη απορρόφησης.
 - Επιθερώστε με τη θερμομόνωση για τη σωλήνη απορρόφησης.
 - Επιθερώστε με τη θερμομόνωση για τη σωλήνη απορρόφησης.

Παράβλεψη τσίχου

- Όταν η εξωτερική μονάδα εγκαθίσταται σε υψηλότερη θέση από την εσωτερική μονάδα, εγκαταστήστε μια γωνία σε ένα μισό μέτρο από την εσωτερική μονάδα και το σωλήνα απορρόφησης με "στομα" και σφραγίστε την από εσωτερίας στον τοίχο.
- Γεμίστε το χώρο ανάμεσα στη σωλήνη, την ηλεκτρική καλώδιωση και το σωλήνα απορρόφησης με "στομα" και σφραγίστε την από εσωτερίας στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το νερό της βροχής δεν μπορεί να εισέλθει στον τοίχο.

7 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΟΥ ΦΑΤΝΩΜΑΤΟΣ

Το διακοσμικό φάτνωμα έχει εγκατασταθεί. Επιδεικνύεται την κατεύθυνση εμφάνισης της πλευράς σωλήνης.

- Αφαιρέστε την γυάλινη εσοδό αέρα μετακινώντας το μονάδα προς το κέντρο.
 - Γράβα εσοδό αέρα
 - Σύστημα
 - Μεντεσέ
 - Γράβα εσοδό αέρα
 - Διακοσμικό φάτνωμα
 - Κράμμοτε το μεντέλι στη οπή του διακοσμτικού φάτνωματος. (Η κατεύθυνση της εγκατάστασης είναι ελεύθερη.)



- Τοποθετήστε το διακοσμικό φάτνωμα.
 - Στερώστε προσωρινά τις βίδες στερέωσης (3 τεμάχια) πριν τοποθετήσετε το διακοσμικό φάτνωμα.
 - Χρησιμοποιήστε έναν καθαρό ροκώλεμο στην την εσωτερική επιφάνεια των τοιχωμάτων καθαρή από υγρασία και σκόνη. Εμφανίστε αέρα άσπιο ή αέρα για να απομακρύνει τη σκόνη από το σωλήνα πριν από τη σύνδεση.
 - Συμπίεστε τη σωλήνη σύμφωνα με τη διαδικασία της οπής. Αποφύγετε το λήθαργο και το ενδεχόμενο θόρυβο στην οπή. Αποφύγετε να αγγιζήσετε από τρεκ σφύρα, όδη προκλήσει αλλοίωση του σωλήνα.
 - Μετά από την παραμόρφωση του σωλήνα, ευθυγραμμίστε τα κέντρα του συνδεδεμένου άκρης της εξωτερικής μονάδας και της σωλήνης και σφίξτε το καλά με κλειδί.
 - Συνδέτε το σωλήνα με τη βαλβίδα αερίων ή την ανσοικωτική βαλβίδα που βρίσκεται κάτω από την εξωτερική μονάδα.
 - Αφού ολοκληρωθεί η σύνδεση της σωλήνης, ελέγξτε αν υπάρχει διαρροή αερίου στην εσωτερική και εξωτερική σύνδεση.

Προσοχή

- Ελέγξτε εκ των προτέρων το ύψος από την οροφή της μονάδας.
- Η κατεύθυνση τοποθέτησης της μπουρνούρας γράβας καθορίζεται από την κατεύθυνση της μονάδας.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τις βίδες μόνωσης 50mm που παρέχονται για τη στερέωση του διακοσμτικού φάτνωματός.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλες βίδες μεγαλύτερου μήκους καθώς μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο δοχείο απορρόφησης και σε άλλα εξαρτήματα.

VIER-WEGE-KASSETTEN-KLIMAAANLAGEN INSTALLATIONSANWEISUNGEN

KÄLTEMITTEL R 410A

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die folgenden „SICHERHEITSHINWEISE“ vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
Elektronikarbeiten müssen von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.
Die hierin vermerkten Arbeiten sind unbedingt befolgt werden.
Fehlerrichte Montage, die darauf beruht, dass die Anweisungen nicht beachtet wurden, kann zu Schäden oder Beschädigungen führen.

VORSICHT Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder gar zum Tod führen kann.
ACHTUNG Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zu Beschädigungen führen kann.

Dieses Symbol auf weißem Grund kennzeichnet eine Tätigkeit, die VERBOTEN ist.
Dieses Symbol auf dunklem Grund deutet darauf hin, dass eine bestimmte Tätigkeit durchgeführt werden muss.

Es ist ein Testlauf durchzuführen, um sicherzustellen, dass nach der Installation keine Fehlfunktionen auftreten. Danach ist dem Benutzer entsprechende Bedienungsanleitung die Bedienung, Pflege und Wartung zu erläutern.

- Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe eines Balkongeländers.
Verwenden Sie als Stromkabel nicht gekennzeichnete Kabel, veränderte Kabel, Verbindungs- oder Stromversorgungs-kabel.
Verketten Sie das Stromversorgungs-kabel nicht.

- Fassen Sie nicht in das Gerät und stecken Sie auch keine Gegenstände hinein.
Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Außengerät.
Verpackungsbeutel aus Kunststoff dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.

- Lassen Sie bei der Installation oder Umpolung der Klimaanlage außer dem vorgegebenen Kältemittel keine anderen Substanzen, z.B. Luft, in den Kühlkreislauf (Rohr) gelangen.
Verwenden Sie als Stromkabel nicht gekennzeichnete Kabel, veränderte Kabel, Verbindungs- oder Stromversorgungs-kabel.

- Verwenden Sie beim Nachfüllen oder Austauschen ausschließlich das Kältemittel vom angegebenen Typ.
Überprüfen Sie die Installation eines autorisierten Händlers oder einer Fachkraft.

- Führen Sie die Installation strikt nach diesen Installationsanleitungen aus.
Benutzen Sie das mitgelieferte Zubehör und die vorgeschriebenen Teile für die Installation.

- Installieren Sie das Gerät an einem belastungsfähigen Ort.
Die Elektroarbeiten sind unter Beachtung nationaler und örtlicher Vorschriften sowie dieser Installationsanleitung durchzuführen.

- Bevor der Verdichter in Betrieb genommen wird, müssen die Kältemittelabteilungen ordnungsgemäß verlagert und angeschlossen sein.
Nach einem eventuellen Abpumpen von Kältemittel ist der Verdichter abzuschalten.

- Die Überwurfmutter sind wie beschrieben mit einem Drehmomentschlüssel anzuziehen.
Falls während des Betriebs Kühlgas austritt, läßt Sie.
Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden.

- Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.
Wählen Sie einen Aufstellort, wo das Gerät sich einfach warten lässt.

- Stromanschluss des Raumklimageräts: Verwenden Sie ein Netzkabel vom Typ 3 x 2,5 mm² (2,0 bis 2,5 HP) mit der Bezeichnung 60245 IEC 57 oder ein schwereres Kabel.
Die Stromversorgung sollte an einem einfach erreichbaren Platz angebracht sein.

- 1) Verbindung vom Stromanschluss zur Steckdose mittels eines Netzsteckers.
2) Verbindung der Stromversorgung zu einem Trennschalter für die nicht isolierte Verbindung.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

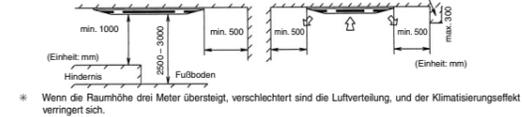
- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 1) Abdeckung des Anschlusskastens richtig sitzen.
2) Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

1 WAHL DES EINBAUORTS FÜR DAS INNENGERÄT

- Zu Reparatur- und Wartungsarbeiten ist auf der Seite der Rohranschlüsse eine Inspektionsöffnung vorzusehen.
Das Innengerät ist nach Verlegen der Leitung des Innengeräts an der Einhaltung der folgenden Bedingungen zu installieren.



Vorsicht Wenn die Raumhöhe drei Meter übersteigt, verschlechtert sich die Luftverteilung, und der Klimatisierungseffekt verringert sich.

- Die Decke muss eine Last tragen können.
Das Innengerät darf nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen montiert werden.

- Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 10. Wenn die Stromversorgung Störungen verursacht, sind entsprechende Maßnahmen vorzusehen.
11. Montieren Sie das Innengerät nicht in einer Wäscherei.

- 2. Das Klimagerät sollte nicht in schneid- oder eisenerhaltigen Umgebungen montiert werden.
Einbauborte, in denen entflammbare Gase erzeugt werden können, sind zu vermeiden.

- 3. Einbauborte, in denen entflammbare Gase erzeugt werden können, sind zu vermeiden.
Der Einbau in der Nähe von Hochfrequenzgeneratoren ist zu vermeiden.

- 4. Die Decke muss eine Last tragen können.
Das Innengerät darf nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen montiert werden.

- 5. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 6. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 7. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 8. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 9. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 10. Wenn die Stromversorgung Störungen verursacht, sind entsprechende Maßnahmen vorzusehen.
11. Montieren Sie das Innengerät nicht in einer Wäscherei.

- 12. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 13. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 14. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 15. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 16. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 17. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 18. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 19. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 20. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 21. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

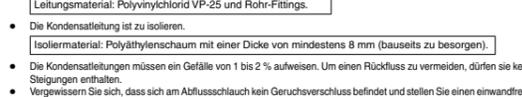
- 22. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 23. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 24. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

4 KONDENSATABLAUF DES INNENGERÄTS

- Beim Anschließen der Leitung darf keine Kraft auf den Anschlussstutzen des Innengeräts ausgeübt werden.
Der Außendurchmesser des Anschlussstutzens am Innengerät beträgt 32 mm.



- Die Decke muss eine Last tragen können.
Das Innengerät darf nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen montiert werden.

- 5. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 6. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 7. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 8. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 9. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 10. Wenn die Stromversorgung Störungen verursacht, sind entsprechende Maßnahmen vorzusehen.
11. Montieren Sie das Innengerät nicht in einer Wäscherei.

- 12. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 13. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 14. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 15. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 16. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 17. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 18. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 19. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 20. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 21. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 22. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 23. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 24. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 25. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 26. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 27. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 28. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 29. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 30. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 31. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

5 ISOLIERUNG

- Kondensat-, Flüssigleit- und Sauggasleitungen sind zu isolieren.
Zur Isolierung sind Isolermaterialien für Kältemittelabteilungen mit einer Wärmebeständigkeit von mehr als 120 °C zu verwenden.



- 2. Vorkehrungen für Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
Dieses Klimagerät wurde gemäß den „JIS-Norm-Bedingungen mit Nebel“ getestet und für lehrtafel befunden.

- 3. Verwenden Sie Isolermaterial: nicht wärmeleitende Glaswolle mit einer Dicke zwischen 10 und 20 mm.
Glaswolle an allen Kältemittelabteilungen, die in der Decke angebracht sind.

- 4. Drücken Sie den Abblaufpumpentast auf der Platine, um den Entwässerungsmotor und den Verity Water-Abfluss zu starten.

- 5. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 6. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 7. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 8. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 9. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 10. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 11. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 12. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 13. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 14. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 15. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 16. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 17. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 18. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 19. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 20. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 21. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 22. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 23. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 24. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 25. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

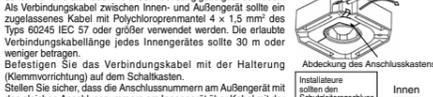
- 26. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 27. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

- 28. Falls das Außengerät höher angebracht ist als das Innengerät, ist ein Knick vorzusehen, damit kein Regenwasser über die Rohrleitung in die Wand eindringen kann.

6 ANSCHLUSS DES KABELS AN DAS INNENGERÄT

- Befestigungsschraube entfernen, Abdeckung des Anschlusskastens abtrennen und die Kabel wie in der Abbildung gezeigt anschließen.
Als Verbindungskabel zwischen Innen- und Außengerät sollte ein zugelassenes Kabel mit Polychloroprenmantel 4 x 1,5 mm² des Typs 60245 IEC 57 oder größer verwendet werden.



- 2. Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.
Wählen Sie einen Aufstellort, wo das Gerät sich einfach warten lässt.

- 3. Einbauborte, in denen entflammbare Gase erzeugt werden können, sind zu vermeiden.
Der Einbau in der Nähe von Hochfrequenzgeneratoren ist zu vermeiden.

- 4. Die Decke muss eine Last tragen können.
Das Innengerät darf nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen montiert werden.

- 5. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 6. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 7. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 8. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 9. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 10. Wenn die Stromversorgung Störungen verursacht, sind entsprechende Maßnahmen vorzusehen.
11. Montieren Sie das Innengerät nicht in einer Wäscherei.

- 12. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 13. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 14. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 15. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 16. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 17. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 18. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 19. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 20. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 21. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 22. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 23. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 24. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 25. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 26. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 27. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 28. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 29. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

INNENGERÄT

AUßENGERÄT

2 MONTAGE DES INNENGERÄTS

- Dieses Klimagerät verfügt über eine Kondensatpumpe.
Die Kondensatpumpe ist in der Nähe des Innengeräts zu montieren.

- 1. Löten von Kältemittelleitungen.
2. Die Kondensationsleitung muss korrekt angeschlossen sein.

- 3. Einbauborte, in denen entflammbare Gase erzeugt werden können, sind zu vermeiden.
Der Einbau in der Nähe von Hochfrequenzgeneratoren ist zu vermeiden.

- 4. Die Decke muss eine Last tragen können.
Das Innengerät darf nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen montiert werden.

- 5. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 6. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 7. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 8. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 9. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 10. Wenn die Stromversorgung Störungen verursacht, sind entsprechende Maßnahmen vorzusehen.
11. Montieren Sie das Innengerät nicht in einer Wäscherei.

- 12. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 13. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 14. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 15. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 16. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 17. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 18. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

- 19. Das Innengerät muss ungehindert abgeführt werden können.
Das Innengerät muss problemlos an das Außengerät angeschlossen werden können.

INSTALLASJONSVEILEDNING FOR KLIMAANLEGG MED FIREVEIS KASSET

KJØLEMIDDEL R 410A

SIKKERHETSTILTAK

- Les følgende "SIKKERHETSTILTAK" nøye før installasjonen.
- Elektrisk arbeid skal utføres av en autorisert elektriker. Kontroller at stikkontakt og ledningsnett er riktig dimensjonert i forhold til modellen som skal installeres.
- Forsiklingsreglene her må følges utover disse inneholdte viktige sikkerhetsregler. Betydningen av hver indikasjon som brukes oppgis nedenfor. Ukjent installasjon som skyldes at instruksjonen ikke følges, kan forårsake skade eller dødsfall, og alvorligtraumatiske klassifiseres etter følgende indikasjoner.

ADVARSEL	Denne indikasjonen viser fare som kan føre til død eller alvorlig skade.
OBS	Denne indikasjonen viser fare som kan føre til skade på person eller eiendom.
Punktene som må følges klassifiseres med symbolene:	
	Symbol med hvit bakgrunn henviser til ting som FORBUDT.
	Symbol med mørk bakgrunn angir noe som må gjøres.
<ul style="list-style-type: none"> Utfør en testkjøring for å være sikker på at det ikke inntrer noe unormalt etter installasjonen. Forklar derefter brukeren om drift, still og vedlikehold som oppgitt i instruksjonene. Minn kunden om at han må ta vare på driftsinstruksjonene slik at han kan slå opp senere. 	

- ADVARSEL**
- Ikke monter utendørsenheten ennå! Bakrekkverk. Når klimaanlegg monteres på bakking i blokk, kan barn klitre opp på utendørsenheten, noe som kan føre til ulykke dersom barnet kommer over rekkeverket og faller ned.
 - Ikke bruk uspesifiserte ledninger, modifiserte ledninger, koblet ledninger eller fortløpsledninger til strømkabelen. Ikke del kontaktene med annet elektrisk utstyr. Dårlig kontakt, dårlig isolasjon eller overpensning vil forårsake elektrisk støt eller brann.
 - Ikke bind strømkabelen sammen i en bund med bånd. Uvanlig temperaturstilling på strømforsyningskabelen kan oppstå.
 - Før ikke fingrene eller andre gjenstander inn i enheten, en vilte som roterer med høy hastighet kan føre til skade.
 - Ikke sttt eller trakk på enheten, da du kan falle ned ved et uhell.
 - Oppbevar plastposer (emballeringsmateriel) utlignegelig for små barn, da det kan klitre seg fast over nese og munn og forhindre pusting.
 - Ved installering eller fylling av klimaapparatet, må du ikke la andre stoffer enn det spesifiserte kjølemediet, f.eks. luft osv., blandes i kjølemediet/kjølesystemet. Blanding med luft osv. vil føre til unormalt høyt trykk i kjølemediet/kjølesystemet og resultere i eksplosjon, personskade osv.
 - Ikke fyll eller erstatt kjølemediet med annet enn spesifisert type. Det kan medføre skade på produktet og skade osv.
- ADVARSEL**
- For modell R410A bruker rør, rørkobling og verktøy som er spesifisert for R410A kjølemediet. Bruk av eksisterende (R22) rør, rørkobling og verktøy kan føre til unormalt høyt trykk i kjølemediet (rørene) og kan forårsake eksplosjon og skader.
 - Tykkelsen på kobberet som brukes med R410A må være mer enn 0,8 mm. Bruk aldri kobberer som er tynnere enn 0,8 mm.
 - Det er ønskelig at mengden av rester/te er mindre enn 40 mg/10 m.

- ADVARSEL**
- Installasjonen skal utføres av autorisert forhandler eller spesialist. Hvis installering foretatt av brukeren er feilaktig, kan det føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
 - Installer strengt i henhold til denne installasjonsveiledningen. Hvis installering er mangelfull, kan det føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
 - Bruk vedlagte tilbehør og spesifiserte deler for installasjonen. Hvis ikke, kan det føre til at enheten kan falle ned, vannlekkasje, brann eller elektrisk støt.
 - Installer på et stort og solidt sted som kan stå mot enhetens vekt. Hvis stedet ikke er solid nok eller hvis installasjonen ikke er foretatt riktig, kan enheten falle ned og forårsake skade.
 - All elektrisk arbeid må utføres etter lovene, standardene og reglene på stedet og i samsvar med denne installasjonsveiledningen. Det må brukes en uavhengig kontroll og enkeltuttak. Hvis kapasiteten for den elektriske kretsen ikke er tilstrekkelig eller hvis det er feil i elektrikerarbeidet, kan det forårsake elektrisk støt og brann.
 - Ikke bruk felles innendørs/utendørs tilkoblingskabel. Bruk spesifisert innendørs/utendørs tilkoblingskabel, se instruksjonen (5) **TILKOBLING AV KABELN TIL INNENDØRSENHETEN** og fast godt til innendørs/utendørs tilkoblingskabelen. Klem kableten slik at det ikke blir noen nye knytt som påvirker terminalen. Hvis tilkoblingen eller festet er feil, vil det føre til overoppheting eller brann i tilkoblingen.
 - Ledningene må legges slik at dekslet på kontrollavten kan festes på riktig måte. Dersom dekslet til kontrollavten ikke festes ordentlig, kan det forårsake brann eller elektrisk støt.
 - Det anbefales på det sterkeste å installere dette utstyret sammen med en jordbryter eller reststrømbryter. Hvis ikke kan det oppstå utåstys- eller isoleringsbrudd som kan forårsake elektrisk støt og brann.
 - Under installasjon skal rørene på kjølemediet installeres riktig for kompressoren kjøres. Drift av kompressoren uten at rørene på kjølemediet er festet og ventilene åpnes, vil føre til at det suges inn luft og det blir et unormalt høyt trykk i kjølesykusen. Dette kan resultere i eksplosjon, skader etc.
 - Under utpumping, stopp kompressoren før kjølerørene fjernes. Hvis man fjerner rørene på kjølemediet mens kompressoren er i drift og ventilene åpnes, vil det føre til at det suges inn luft og det blir et unormalt høyt trykk i kjølesykusen. Dette kan resultere i eksplosjon, skader osv.
 - Strøm rørbølingen med en skilfenøkkel ifølge spesifisert fremgangsmåte. Dersom rørbølingen er for stram, kan den knekke etter en lang tid og forårsake kjølemediekkasje.
 - Når installasjonen er felført, forsøke at det ikke er kjølemediekkasje. Det kan fremkalles giftig gass når kjølemediet kommer i kontakt med id.

- Ventiler dersom det oppstår kjølemediekkasje under drift. Det kan fremkalles giftig gass når kjølemediet kommer i kontakt med id.
- Dette utstyret må være ordentlig jordet. Jordingen må ikke være forbundet med gasser, vannrør, lynavleder og telefon. Hvis ikke det kan føre til elektrisk støt dersom det oppstår utåstys- eller isoleringsbrudd.

- OBS**
- Ikke installer enheten på steder der det kan forekomme lekkasje av brennbare gasser. Hvis det lekker gass og den samler seg rundt enheten, kan det føre til brann.
 - Ikke la det komme ut kjølemediet mens du arbeider med rørene ved installasjon, reinnstasjon eller ved reparasjon av kjøledeler. Vær forsiktig med det flytende kjølemediet, det kan forårsake frostskaer.
 - Installer ikke dette apparatet i et vaskerom eller på andre steder der det kan dryppe vann fra taket osv.
 - Rør ikke den skarpe aluminiumsfilmen. Skarpe deler kan forårsake skade.
 - Utfør drenering av rørene slik det er beskrevet i installasjonsveiledningen. Hvis dreneringen ikke utføres riktig, kan det komme vann ut i rommet og skade møblene.
 - Velg et installasjonssted som er lett tilgjengelig ved vedlikehold.
 - Elektrisk tilkobling for klimaanlegg i rom. Bruk strømledning på 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) betegnelse 60245 IEC 57 eller kraftigere. Koble strømkabelen til klimaanlegget til strømmen på en følgende måte. Strømkoblingspunktet bør være lett tilgjengelig for frakobling i nødtilfelle. I visse land er det ikke tillatt å koble dette klimaanlegget til strømmen permanent.

- Tilkobling med støpsel og stikkontakt.
 - Bruk en godkjent 16A nettkabell med jordside for tilkobling til stikkontakt.
 - Permanent tilkobling med overbelastningsbryter. Bruk en godkjent 16A overbelastningsbryter for den permanente tilkoblingen. Det må brukes en topolet bryter med en kontaktavstand på min. 3,0 mm.
- ADVARSEL**
- Installasjonsarbeid. Installasjonsarbeidet vil kanskje kreve to personer.

VEDLAGT TILBEHØR

Navn		Kvt.
Dreneringslange med en klemme		1
Varmeisolasor		2
Bånd		4
Flat skive for M10		8
Skrue M5		4
Fjernkontroll		1
Fjernkontrollholder		1
Festeskruer for fjernkontrollholder		2
Batteri		2
Dreneringsalbuve		1

Passende røret	Gas	Flytende
CZ-3FS, 7BP	9,52 mm (3/8")	6,35 mm (1/4")
CZ-4FS, 7, 10BP	12,7 mm (1/2")	6,35 mm (1/4")
CZ-5FS, 7, 10BP	15,88 mm (5/8")	6,35 mm (1/4")

- Rørstørrelse reduksjonskobling (CZ-MA1P) og ekspansjonskobling (CZ-MA2P) for utendørs multikobling CS-E18** - CS-E21**
- Se "3" koble til rørene i avsnittet for utendørsenheten.

VELG BESTE PlassERING

UTENDØRSENHET

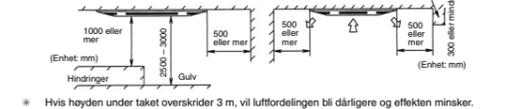
- Hvis det er montert en markise e.l. over enheten for å forhindre direkte sol eller regn, må du passe på at varmestralingen fra kondensatoren ikke forhindres.
- Det bør ikke være dyr eller planter som kan påvirkes av vann luft som slipper ut.
- Pass på avtandene, som vist ved planene, fra vegg, taket, gjerdet eller andre hindringer.
- Ikke plasser forhindringer som kan forårsake kortslutninger på grunn av luft som slipper ut.
- Hvis lengden på rørene er over (rørlengden for ekstra tilførsel av gass), bør det tilføres mer kjølemediet, slik som vist i oversikten.

Eksempel: For E18**** Hvis enheten er installert på 12 meters avstand, bør mengden ekstra kjølemediet være 40 g ... (12-10) m x 20 g/m = 40 g.

* Denne illustrasjonen er bare beregnet som forklaring. Innendørsenheten vil i virkeligheten vende en annen vinkel.

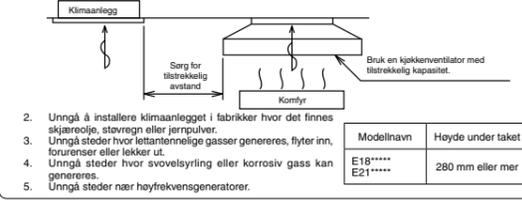
1 VELG BESTE PlassERING FOR INNENDØRSENHETEN

- Tilbered en kontrolluke på forlednings side i taket for reparasjoner og vedlikehold.
- Installer innendørsenheten etter at de følgende betingelsene har blitt oppfylt og etter kundens godkjenning.
 - Innendørsenheten må installeres på et sted som er praktisk med henblikk på vedlikehold.
 - Det må ikke være hindringer foran innendørsenhetens luftinntak og -uttak, og luften må spredes i hele rommet.
 - Anbefalt installasjonshøyde for innendørsenhete er minst 2,5 m.



- * Hvis høyden under taket overskrider 3 m, vil luftfordelingen bli dårligere og effektken minsker.
- ADVARSEL**
- Installasjonsstedet må være i stand til å tåle fire ganger innendørsenhetens vekt.
 - Det må være lett å koble innendørsenheten til utendørsenheten.
 - Plasser innendørsenheten i den høyden fra taket som vist i tegningen under.
 - Innendørsenheten må plasseres minst 3m fra støykilder. De elektriske ledningene må beskyttes med et stålrør.
 - Hvis strømforstyringen er utsatt for støykilder, må du tilføye en støydemper.
 - Installer ikke innendørsenheten i et vaskerom. Det kan føre til elektrisk støt.

- Merk**
- På steder som restauranter og kjøkkener henger betydelige mengder med oljedamp og mel seg fast i luftventilene i varmevekslernes riber og i dreneringsanordning. Dette kan føre til reduksjon av varmeutvekslingen, sprøyting, spredning av vann/dråper, dårlig funksjon av dreneringspumpen osv. I disse tilfellene må du gjøre som følger:
 - Kontroller at kjøkkenventilatoren over kylløken fungerer betydelig mengder med oljedamp og mel seg fast i luftventilene i varmevekslernes riber og i dreneringsanordning. Dette kan føre til reduksjon av varmeutvekslingen, sprøyting, spredning av vann/dråper, dårlig funksjon av dreneringspumpen osv. I disse tilfellene må du gjøre som følger:
 - Kontroller at kjøkkenventilatoren over kylløken fungerer betydelig mengder med oljedamp og mel seg fast i luftventilene i varmevekslernes riber og i dreneringsanordning. Dette kan føre til reduksjon av varmeutvekslingen, sprøyting, spredning av vann/dråper, dårlig funksjon av dreneringspumpen osv. I disse tilfellene må du gjøre som følger:
 - Installer klimaanlegget på tilstrekkelig avstand fra kjøkkenet slik at det ikke suger inn oljedamp.

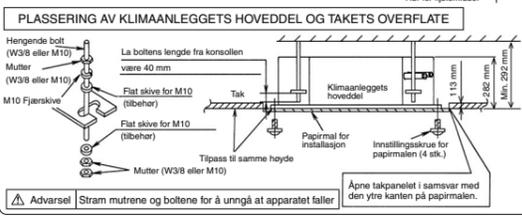


2 INSTALLASJON AV INNENDØRSENHETEN

Dette klimaanlegget bruker en dreneringsmotor. Installer apparatet horisontalt ved hjelp av en nivåmåler.

- TAKETS ÅPNINGSMÅL OG PlassERING AV HENGEBOLTENE**
- Papiret for installasjon utvider seg eller krymper ut fra temperaturen og fuktigheten.
- Kontroller målene før du bruker den.

- OBS**
- Under installasjonen må du passe på at du ikke skader elektriske ledninger.
 - Papiret for installasjon har samme mål som takets åpning.
 - Husk at du må dreffe bortgassarbeid av taket med arbeidstere som skal utføre arbeidet.



1 VELG BESTE PlassERING (Les avsnittet "Velg beste plassering")

2 INSTALLER UTENDØRSENHETEN

- Når du har valgt den beste plasseringen, starter du installasjonen i henhold til installasjonsdiagrammet for innendørs-/utendørsenhete.
- Fest enheten godt på betong eller en fast ramme horisontalt med bolt og mutter (ø10 mm).
- Hvis du installerer ved tak, må du ta hensyn til sterk vind og eventuelt jordsejlv. Fest installasjonen skikkelig med bolter eller spiker.

Modell	A	B	C	D
E18****	613 mm	131 mm	16 mm	360,5 mm
E21****				

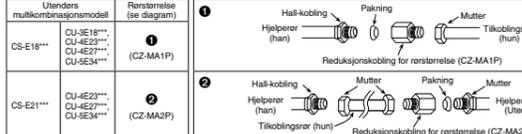
3 Koble til Røret

- Kople til røret til Innendørsenhete
- Lag utvidelse av rørenden etter at du har satt inn rørbøling plasseres ved den sammenstulede delen av slangesammenkoblingen) på kobber-rør. (Ved bruk av lange rør)
- Koble til røret
- Juster setet av røret, og skru rørbølingen godt til med fingrene.
 - Skru til med skilfenøkkel med dreiemoment som er oppgitt i tabellen.

- Koble rør til utendørsenheten**
- Bestem rørløp, og kutt med rørkutter. Fjern de ujevne kantene etter at røret er kuttet. Lag trompetformert kant etter å ha plassert mutteren (ved ventil) på kobber-røret. Juster sentret av røret til ventilene, og trekk til med skilfenøkkel til dreiemomentet som er oppgitt i tabellen.

- Kople til røret til utendørsenhete**
- Bestem rørløp, og kutt med rørkutter. Fjern de ujevne kantene etter at røret er kuttet. Lag trompetformert kant etter å ha plassert mutteren (ved ventil) på kobber-røret. Juster sentret av røret til ventilene, og trekk til med skilfenøkkel til dreiemomentet som er oppgitt i tabellen.

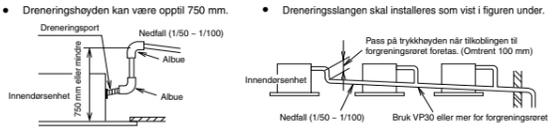
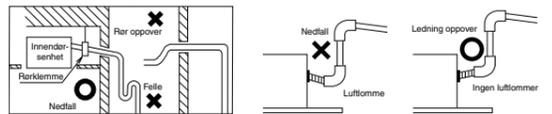
* For gassrør vennligst se tabellen og diagrammet nedenfor



Vennligst bruk en autorisert forhandler for tilkoblingsdydighet.

4 INNENDØRSENHETENS DRENERINGSSLANG

- Når du utfører tilkoblingen av dreneringslangan må du passe på at du ikke bruker for mye kraft på innendørsenheten sine dreneringsrør.
- Den utvendige diameteren til dreneringskabelen på innendørsenheten er 32 mm.
- Materialer: PVC-rør VP-25 og reparatur.
- Husk på å varmeisolere dreneringslangan.
- Varmeisolerende materiale: Polyetylenisium som er tykkere enn 8 mm (fremkaffes lokalt).
- Dreneringslangan må ha nedfall (1/50 til 1/100). Pass på at den ikke går opp og ned. Dette for å hindre tilbakestrømming.
- Kontroller at det ikke finnes lufttommer i dreneringslangan. Kontroller at vannet strømmer jevnt og normalt. Kontroller at du ikke hører uvanlige lyder.



Dreneringstest

- Klimaanlegget bruker en dreneringsmotor til å drenere vann. Berynt den følgende prosedyren for å teste dreneringsmotorens drift.
- Koble hoveddrivventilatoren til utsiden og la den ligge slik provisorisk helt til testen er ferdig.
 - Tillat vann til dreneringslangan og kontroller at den ikke lekker.
 - Kontroller at dreneringsmotoren fungerer korrekt og ikke lager støy etter at du har utført den elektriske tilkoblingen.
 - Når testen er ferdig, koble dreneringslangan til dreneringsporten.
 - Hell ca. 500-700 ml vann i dreneringskaret til innendørsenheten. (Hell fra posisjonen spesifisert i tegningen. Bruk en vannkanne eller annet egnet redskap.)
 - Trykk på dreneringspumpens testkjøringsskapp på kontrolltavlen for å starte dreneringsmotoren, og kontroller vann dreneringen. (Dreneringspumpen stopper automatisk etter at den har gått i ca. 5 minutter.)



3 KJØLEMIDDEL RØR

Kjølemediet skal fylles i utendørsenheten. For flere detaljer, se installasjonsveiledningen til utendørsenheten. Ekstra påfylling osv.

- Slaglodder for rør:
 - Utfør slaglodding for du strammer krageruteren.
 - Slagloddingen må utføres med bruk av nitrogass. (Dette hindrer at det genereres oksyderte avleiringer i kobberørene.)
- Når du må slaglode flere steder på lange rør, må du installere en slikkur halvveis på røret. (Slikkuren skal fremkaffes lokalt.)
- Bruk rene kobberer. Innsiden må være fri for støv og stov. Blås nitrogass eller luft for å blåse støv ut fra røret før det tilkobles.
- Form røret etter den tenkte retningen. Ungå å bøye det samme rørpunktet frem og tilbake mer enn tre ganger. (Røret vil ellers herdes.)
- Etter at du har formet røret må du rette inn innendørsenhetens kobling og røret med hverandre. Stram dem skikkelig med en skilfenøkkel.
- Koble røret til drivventilatoren eller kuleventilen som er plassert under utendørsenheten.
- Etter at du har utført rørtilkoblingen, kontroller om det finnes gasslekkasje i innendørs- eller utendørstilkoblingen.

Vakuumerking

Etter at du har utført rørtilkoblingen, utfør vakuumerkingen for tilkoblingsrøret og innendørsenheten. Vakuumerkingen må utføres ved å bruke serviceportene til ventilene på både væske- og gassiden.

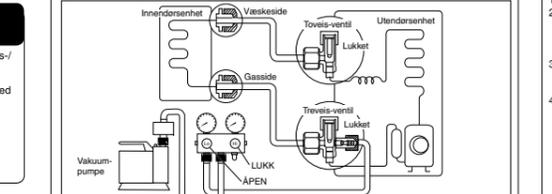
OBS Bruk to skilfenøkkel og trekk til med korrekt stammement.

Rørstørrelse	Dreiemoment
6,35 mm (1/4")	18 Nm (1,8 kgfcm)
9,52 mm (3/8")	42 Nm (4,3 kgfcm)
12,7 mm (1/2")	55 Nm (5,6 kgfcm)
15,88 mm (5/8")	65 Nm (6,6 kgfcm)
19,05 mm (3/4")	100 Nm (10,2 kgfcm)

Ikke trekk til for hardt, da for hardt trekk kan forårsake gasslekkasje.

4 TØMMING AV UTSTYRET

NÅR DU INSTALLERER ET KLIMAANLEGG, MÅ DU SØRGE FOR Å SLIPPE UT LUFT I INNENDØRSENHETEN OG RØRENE ved hjelp av følgende fremgangsmåte.



- Forbind en ladeslange med en skyvepinnen til nedre side av et ladedsett og serviceporten på 3-veisventilen.
- Pass på at du forbinde enden av ladeslangan med skyvepinnen til serviceporten.
- Koble senterslangen på påfyllingssettet til en vakuumpumpe.
- Slå på strømmen på vakuumpumpen, og kontroller at nålen på måleren beveger seg fra 0 cmHg (0 MPa) til -76 cmHg (-0,1 MPa). Slipp deretter ut luften i omtrent 1 minutter.
- Lukk ventilene på nedre side på ladedsett, og slå av vakuumpumpen. Kontroller at nålen på måleren ikke beveger seg etter omtrent fem minutter.
- MerK: VÆR VIKTIG! FØLGE DENNE FREMGANGSMÅTEN FOR Å FORHINDRE GASSLEKKASJE
- Fjern ladeslangen fra vakuumpumpen og fra serviceporten på 3-veisventilen.
- Stram til hetene på serviceporten på 3-veisventilen med et dreiemoment på 18 Nm med en skilfenøkkel.
- Fjern ventilhetene på både 2-veisventilen og 3-veisventilen. Still ventilene på "ÅPEN" med en skilfenøkkel.
- Monter ventilhetene på 2-veisventilen og 3-veisventilen.
- Pass på å kontrollere for gasslekkasje.

- Hvis nålen på måleren ikke flytter seg fra 0 cmHg (0 MPa) til -76 cmHg (-0,1 MPa), i trinn 3)
- Hvis lekkasjen stopper når rørbølingen testes bedre, forsetter du fra trinn 3).
- Hvis lekkasjen ikke stopper når rørbølingen testes på nytt, må du reparere lekkasjestedet.
- Ikke slå ut kjølemediet mens du arbeider med rør ved installering og reinnstalling.
- Vær forsiktig med det flytende kjølemediet, det kan forårsake frostskaer.

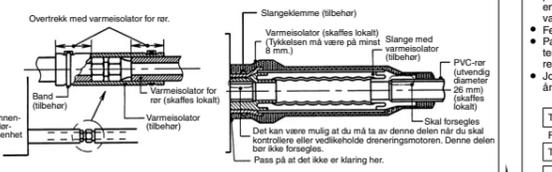
KUTTING OG UTVIDELSE AV KANTENE PÅ RØRENE

- Kutt røret med rørkutter, og fjern de ujevne kantene.
- Fjern kantene med brotsj. Hvis kantene ikke fjernes, kan det føre til gasslekkasje. La røret være nedover slik at det ikke kommer metallpulver i røret.
- Lag utvidelse etter at du har satt inn rørbølingen på kobberørene.

Hvis arbeidet er gjort riktig, vil den indre overflaten i kanten skrive pent og ha jevn tekstur. Siden kanten kommer i kontakt med koblingen, må du kontrollere kanten nøye.

5 VARMEISOLASJON

- OBS** Husk på å varmeisolere dreneringslangan, væske- og gassrørene. Hvis varmeisoleringen ikke utføres dreneringsrør.
- Kjølemediet rørene må isoleres med vedlig varmbestandig materiale (over 120°C).
 - Forholdsrøler under forhold med høy fuktighet.



- Dette klimaanlegget har blitt testet i henhold til "JIS Standard Conditions with Mist" og har blitt bekreftet at det ikke finnes feil. Uansett, hvis det brukes over lengre tid i vedlig fuktige omgivelser (duggpunkttemperatur: over 23°C), kan det falle med vann/dråper. I dette tilfellet må du tilføye varmeisolerende materiale ifølge følgende prosedyre:
- Varmeisoleringsmateriale som skal klargjøres. -Adiabatt glassvatt med en tykkelse på 10 til 20 mm.
 - Legg glassvatt på alle klimaanlegg som er plasserte i taket.
 - I tillegg til den vanlige varmeisolasjonen (tykkelse: minst 8 mm) for kjølemedier (gasser): tykt rør) og dreneringslange, tilføy ytterligere 10-30 mm med materiale.

Veggteiting

- Når utendørsenheten installeres høyere enn innendørsenheten må du installere vannslås slik at ikke vann, overført fra røret, drypper inn i vegg.
- Fyll området rundt røret, elektriske ledninger og dreneringslangan med sparkel og forsegl hullt i vegg.
- Kontroller at regnvann ikke drypper inn i vegg.
- Trykk på dreneringspumpens testkjøringsskapp på kontrolltavlen for å starte dreneringsmotoren, og kontroller vann dreneringen. (Dreneringspumpen stopper automatisk etter at den har gått i ca. 5 minutter.)



7 INSTALLASJON AV FRONTPANELET

Frontpanelet har en monteringsretning. Bekreft retningen ved å se på rørsiden.

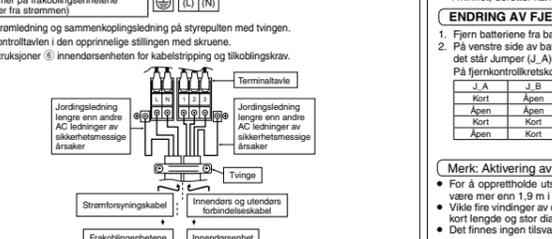
- Fjern luftinntaksgitteret ved å flytte sperrene til midten.
 - Pass på at du ikke berører røret.
 - Heng hengslet på hullt til frontpanelet. (Monteringsretningen er valgfri.)
- Monter frontpanelet
 - Fest festeskruene (3 stk.) midlertidig for du monterer frontpanelet. (På denne måten festes frontgrillet midlertidig.)
 - Plasser frontpanelet på skruene (3 stk.).
 - Før du fester det, må du flytte frontpanelet som vist og stramme alle skruene (4 stk.).

5 TILKOBLING AV KABELN TIL UTENDØRSENHETEN

(FOR DETALJER, SE APPARATETS KOPPLINGSKJEMA)

- Fjern kontrollavens deksel fra enheten ved å løse på skruen.
- Kabelen må kun kobles til strømforsyningen eller strømmilførselen er koblet fra (Kobler fra strømmen).

- Koble godkjent type polykloropren-omsluttet strømledning 3 x 2,5 mm² (2,0-2,5HP) typebetegnelse 60245 IEC 57 eller kraftigere ledning til klemmebrøtten, og koble andre enden av ledningen til isoleringsapparatet (tilkoblingsmidler).
- Tilkoblingskabel mellom innendørs- og utendørsenhete må være en godkjent fleksibel kabel på 4 x 1,5 mm² med polykloroprenbeskyttelse, typebetegnelse 60245 IEC 57, eller en tykkere kabel. Tillatt rørløp for hver innendørsenhete skal være 30 m eller mindre.
- Koble til strømkabelen og tilkoblingskabelen mellom innendørs- og utendørsenheten iht. diagrammet nedenfor.



- MerK: Frakoblingshetene (Kobler fra strømmen) må ha en kontaktavstand på minimum 3,0 mm.
- Jordingskabelen må være gul/grønn og av sikkerhetsmessige årsaker lengre enn andre AC-kabler.

6 ISOLASJON AV RØR

- Utfør isolering ved rørtilkoblingsdel som beskrevet i installasjonsdiagrammet for innendørs-/utendørs

4-VEJS KASETTE TYPE KLIMAKONTROL INSTALLATIONS INSTRUKSER

KØLEMIDDEL R 410A

SIKKERHEDSANVISNINGER
Læs de følgende "SIKKERHEDSANVISNINGER" grundigt inden du starter installationen.
Elektriske installationer bør kun udføres af en faglært elektriker.

Table with 2 columns: Advarsel (Warning) and Forsigtig (Caution). Includes symbols for warning and caution.

De forholdsregler, der skal tages, er klassificeret med symbolerne:
Symbol med hvid baggrund betyder, at det pågældende er FORBUDT.

Et symbol med mørk baggrund betegner en handling, der gerne må udføres.

ADVARSEL

- 1. Installer ikke enheden nær et trækværk udned på en altan.
2. Der må ikke anvendes upasselig ledning, ledning der er ændret på, ledning der er samlet eller forlænges som netledning.
3. Nækteliet må ikke berøre i bund med hånden.

ADVARSEL

- 1. Når air-conditionen installeres eller er færdig, må der ikke komme andre midler end det angivne kølemiddel, f.eks. luft osv., ind i kølekredsløbet.
2. Kølemiddel må ikke tilføres eller erstattes med andet end den angivne type.
3. For en R410A-model, brug en slange, brystmatrik og værktøjer, som er angivet for R410A kølemiddel.

FORSIGTIG

- 1. Installer ikke enheden et sted hvor der kan forekomme lækage af letantændelige gasser.
2. Spild ikke kølevæske under reparation af installation, gen-installation og under reparation af kølesystemets dele.
3. Berør ikke den skarpe aluminiumsflåne, da skarpe dele kan forårsage personskade.

MEDFØLGENDE TILBEHØR

Table listing accessories: Dræn slangen med en klips, Varme isolator, Band, Flad skive til M10, Skrue M5, Fjernbetjening, Holder til fjernbetjening, Batteri, Rørbejgning til afløb.

Table for Rørstørrelse: Anvendeligt rørstørrelse, Gas, Væske, CZ-3FS, 7BP, CZ-4FS, 7, 10BP, CZ-2FS, 7, 10BP.

ADVARSEL

ADVARSEL

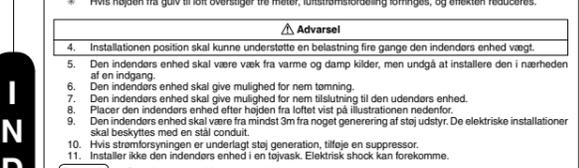
ADVARSEL

Table for Udendørs enhed: Model, Hætte, Rørstørrelse, Start længde, Måls, Min. rørlængde, Ekstra længde, Slangelængde.

Eksempel: For E18****
Hvis enheden er monteret 12 meter væk, skal mængden af ekstra kølevæske være 40 g. (12-10) m x 20 g/m = 40 g

1 VALG AF PLACERING TIL DEN INDENDØRS ENHED

- Giv en check port på rene side loft for reparation og vedligeholdelse.
• Installer den indendørs enhed, når følgende betingelser er opfyldt, og efter at have modtaget kundens godkendelse.
1. Indendørs enheden skal være inden for et vedligeholdelses rum.
2. Den indendørs enhed skal være fri for hindringer i vejen for luftindtag og-udtag, og skal tillade spredning af luft i hele rummet.
3. Den anbefalede højde for installation af den indendørs enhed er mindst 2,5 m.



ADVARSEL

- 4. Installationen position skal kunne understøtte en belastning fire gange den indendørs enhed vægt.
5. Den indendørs enhed skal være væk fra varme og damp kilder, men undgå at installere den i nærheden af en indgang.
6. Den indendørs enhed skal give mulighed for nem tømning.
7. Den indendørs enhed skal give mulighed for nem tilslutning til den udendørs enhed.
8. Placer den indendørs enhed efter højden fra loftet vist på illustrationen nedenfor.



Table with 2 columns: Modelnavn, Højde i loftet. Models: E18****, E21****. Height: 280 mm eller mere.

2 INSTALLATION AF INDENDØRS ENHED

• Dette klimaanlæg bruger en dræn op motor. Værdret installere enheden ved hjælp af en niveau måler.
• LOFT ÅBNING DIMENSIONER OG HÆNGENDE BOLT PLACERING
Papirmodel for installation udstodes eller formlidskes efter temperatur og luftfugtighed.
Kontroller dimensioner inden den bruges.



FORSIGTIG

ADVARSEL



1 VÆLG DEN BEDSTE PLACERING (Se sektionen "Vælg den bedste placering")

- Når du har valgt den bedste placering, så start installationen som det er vist i diagrammet for installation af den indendørs udstuds enhed.
1. Fastgør enheden til en beton- eller anden fast ramme vændret med en bolt (ø 10 mm).
2. Hvis du installerer på et tag, så tag hensyn til stærk vind og jordskælv. Sæt det gode godt fast med bolte eller søm.

Table with 5 columns: Model, A, B, C, D. Models: E18****, E21****. Dimensions: 613 mm, 131 mm, 16 mm, 360,5 mm.

3 TILSLUTNING AF RØRSYSTEMET

• Forbind slangen til indendørsenheden
Lav en røret efter at du har brystmatriken (placer den ved rørsamlingen) på kobberrøret. (Hvis du bruger lange rør)
Tilslutning af rørsystemet
• Ret rørene ind og stram brystmatriken så meget som det er nødvendigt med fingrene.
• Stram metrikken yderligere med en momentejle til den stramning, der er indikeret i tabellen.

Tilslutning af rørsystemet til den udendørs enhed
Beslut dig for en rørslange og skær derefter med en rørsæker. Fjern grat fra den afskærnede kant. Lav en krave efter at du har indsat brystmatriken (placer ved ventilen) på kobberrøret. Ret rørene ind til ventillerne og stram dem med momentejle til den stramning, der er indikeret i tabellen.

Tilslutning af rør til Udendørs Multi
Beslut dig for en rørslange og skær derefter med en rørsæker. Fjern grat fra den afskærnede kant. Lav en krave efter at du har indsat brystmatriken (placer ved ventilen) på kobberrøret. Ret rørene ind til ventillerne og stram dem med momentejle til den stramning, der er indikeret i tabellen.

* For Gas side rørsystem se venligst bord og diagrammet herunder
Udendørs Multi kombination model, Rørstørrelse (se diagram)
CS-E18**** (CZ-MA1P), CS-E21**** (CZ-MA2P)



Venligst kontakte autoriseret forhandler for tilslutnings gyldighed
1. Skær, 2. Fjern grat, 3. Lav krave

4 INDENDØRS ENHED AFLØB, RØR

- Under afløb rør forbindelse, være omhyggelig med ikke at lægge ekstra kraft på afløb port på den indendørs enhed.
Udvendig diameter af afløb forbindelsen på den indendørs enhed er 32 mm.
Rør materiale: PVC rør VP-25 og rør fittings.
Sørg for at udføre varmeisolerings på afløb rør.
Varme isoleringsmateriale: Polyethylen skum med tykkelse mere end 8 mm (medfølger ikke).



- Højden af dræn kan være muligt op til 750 mm.
• Når afløb rør, installere som vist i nedenstående figur.
Arvende hovedet, når du forbinder med sammenboret rør. (ca. 100 mm)
Brug VP30 eller mere for sammenboret

Afløb Test

- Klimaanlæg bruger et dræn op motor til at dræne vand. Brug følgende procedure til at teste i afløb op motor drift.
• Tilslut den største afløbsrør til udvendig og forlode det foreløbigt, indtil testen kommer til ophør.
• Foder vand til fleksibel drænslange og kontrollerer rørene for lækage.
• Skal du kontrollere afløb op motor for normal drift og støj, når elektriske ledninger er fuldtørt.
• Når testen er fuldtørt, tilsluttes afløb-rør den fleksible drænslange.
• Hold cirka 600-700ml vand i afløb på den indendørs enhed. (Hold fra placeringen angivet i tegningen ved hjælp af en vand flaske eller andet egnet værktøj.)
• Tryk på drænpump tast på PCB at starte afløb motor og verify kloakering. (Afløb motor vil automatisk stoppe efter operation i omkring fem minutter.)



3 KØLEMIDDELRØR

• Kølemiddel debiteres til de udendørs enhed. Oplysninger, finder du i manualen for installation af udendørs enhed. (Yderligere opladning, osv.)

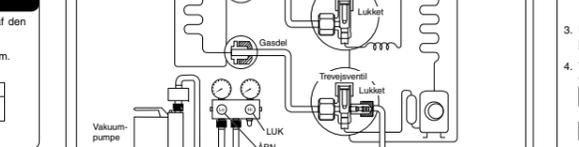
- 1. Dæksel til rør.
a. Udføre lodning for straming af flæremetrik.
b. Hårdlodning skal udføres, mens blæser nitrogen gas. (Dette forhindrer generering af oxiderede skala i kobberrør.)
2. Når der er en masse kobber for lange rør, installere en travelsvi midvejs af rørene. (Sien leveres lokalt.)
3. Brug ren kobber rør med indre vand overflade fri for fuge og støv.
Slag nitrogen gas eller luft til at blæse støv i røret for tilslutning.
4. Form rør efter dens rute. Undgå bøjning og bukning blotting den samme rør punkt mere end tre gange. (Dette vil resultere i hærdning af røret.)
5. Efter deflorming røret, justere center for Unionens montering af den indendørs enhed og rørene, og spænd dem fast med skruenøgle.
6. Tilslut rør service ventili eller kugleventil, som er placeret under den udendørs enhed.
7. Efter afsluttet rørsystem forbindelsen, skal du kontrollere, hvis der er gase lækage i indendørs og udendørs forbindelse.

Vakuum tørring
Efter endt rørsystem forbindelsen, udføre vakuum tørring for de forbinder rør og den indendørs enhed.
Vakuum tørring skal foretages ved hjælp af fjernestopede både flydende og gas side ventiler.

Table for Vakuum tørring: Overstramning ej. Overstramning kan forårsage gaslækage. Rørstørrelse, Moment, 6.35 mm (1/4"), 18 Nm (1.8 kgf/m), 9.52 mm (3/8"), 42 Nm (4.3 kgf/m), 12.7 mm (1/2"), 55 Nm (5.6 kgf/m), 15.88 mm (5/8"), 65 Nm (6.6 kgf/m), 19.05 mm (3/4"), 100 Nm (10.2 kgf/m)

4 TØMNING AF UDSTYRET

NÅR DU INSTALLERER EN AIR CONDITION, SÅ SØRG FOR AT TØMME LUFTEN UD AF DEN INDENDØRS ENHED OG RØRENE på følgende måde.
1. Fjern kontrolpanelets dæksel fra enheden ved at løsne skruer.
2. Kabelforbindelse til strømsyningen igennem isoleringsudstyr (Siå strømmen fra).
3. Slut et godkendt polyklopropen-isoleret netkabel 3 x 2,5 mm² (2.0-2.5HP) typebetegnelse 60245 IEC 57 eller kraftige kabel til terminalpladen, og slut den anden ende af kablet til isolationsanordninger (Siå strømmen fra).
4. Tilslut netledningen og forbindelseskablet mellem indendørs og udendørsenheden i henhold til diagrammet nedenfor.



- 1. Slut en tilførselslange med en skubetapp til den lave ende af et opladningsaggregat og til driftsporten på trejsventilens.
• Sørg for at tilslutte enden af tilførselslangen med skubetappen til driftsporten.
2. Slut tilførselslangen på påfyldningssettet til en vakuumpumpe.
3. Tænd for strømmen til vakuumumpen og sørg for at nå den i måleapparatet flytter sig fra 0 cmHg (0 MPa) til -76 cmHg (-0,1 MPa). Net derefter luft ud i cirka 2 minutter.
4. Luk ventilen på den lave side af opladningsaggregat og sluk for vakuumumpen. Sørg for at nå den i måleapparatet ikke flytter sig efter omtrent fem minutter.
Bemærk: VÆR SIKKER PÅ AT DU FØLGER DENNE PROCEDURE SÅ DU UNDGAAR AT DER SKER LÆKAGE AF KØLEGAS.

- 5. Flyt tilførselslangerne fra vakuumumpen og driftsporten på trejsventilens.
6. Stram hæfterne på trejsventilten til 18 Nm med en momentejle.
7. Fjern ventilhæfterne på både 2-vejsventilen og 3-vejsventilen. Indstil begge ventiler til "ABN" ved hjælp af en svenskegle (4 mm).
8. Monter ventilhæfter på 2-vejsventilen og 3-vejsventilen.
• Husk at checke om der er gaslækage.

- Hvis måleapparatets nål ikke bevæger sig fra 0 cmHg (0 MPa) til -76 cmHg (-0,1 MPa), i trin (3) ovenfor, så tag følgende forholdsregler:
- Hvis lækage stopper når rørene strammes yderligere, så fortsat vider fra trin (3).
- Hvis lækage ikke stopper når forbindelsesstrammes yderligere, så reparér lækagen.
- Lad ikke kølestof slippe ud under installations- og geninstallationsarbejde med rørene.
- Pas på det flydende udstof, det kan give frostskaader.

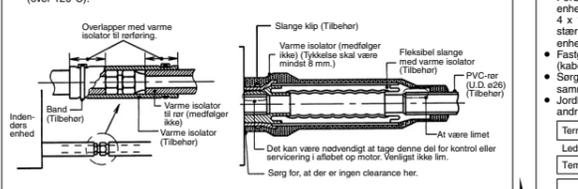
SÅDAN SKÆRER DU RØRENE OG GIVER DEM KRAVE

- 1. Skær med en rørsæker og fjern graten.
2. Fjern al grat med et rømmjern. Hvis graten ikke fjernes ordentligt, kan det give gaslækage.
Drej røret endes nedad for at undgå, at der falder metalstøv med i røret.
3. Lav en krave efter at brystmatriken er sat fast på kobberrøret.



5 VARMEISOLATION

Forsigtig Sørg for at udføre varmeisolerings på afløb, flydende og gas rør. Ufuldkommethed i varme isolering afbør fører til vand lækage.
1. Brug varme isoleringsmateriale for kølemiddel rørsystem, som har en fremragende varmebestandighed (over 120°C).



- 2. Forholdsregler ved høj luftfugtighed omstændigheder.
Denne klimaanlæg er blevet testet efter "JIS Standard betingelser med tåge" og er blevet bekræftet, at der er ingen fejl.Dog, hvis det drives i lang tid i høj luftigt atmosfære (dugpunkt temperatur: mere end 23°C), vandrørbræder risikerer at falde. I dette tilfælde Tilføj varme isoleringsmateriale efter følgende procedure:
• Varme isoleringsmateriale at være forberedt. Adiabatic glasuld med tykkelse 10 til 20 mm.
• Stik glasuld på ikke klimaanlæg, der er placeret i loftet atmosfære.
• Ud over den normale varmeisolerings (tykkelse: mere end 8 mm) for kølemiddel rør (gas rør: tykke rør) og afløb rør, tilføj yderligere 10 mm 30 mm tykkelse materiale.

Væg forsejling

- Når den udendørs enhed er installeret på en højere position end den indendørs enhed, installer ledningen af indgys regnvand ind i væggen ved at overføre i rør ikke.
• Kram plads blandt rør, den elektriske ledning og dræn slangen med "Kit" og forsejle gennemtrængnings væg.
Sørg for, at regn vand ikke indgys ind i væggen.



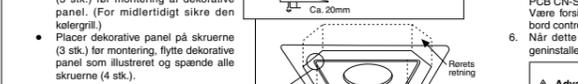
7 INSTALLATION AF DEKORATIVT PANEL

• Det dekorative panel har sin installations retniug. Bekræfte retniug ved at vise rør siden.

- 1. Fjern luft indtag gitter ved at flytte fanger til centrum.
Luft indtag gitter, Fangere, Dekorativt panel, Hængsel, Luft indtag gitter



- 2. Montering af dekorative panel
• Midlerligt sikre fastsættelses skruerne (3 stk.) for monteringen af dekorative panel. (For midterligt sikre den kølgrill.)
• Placer dekorative panel på skruerne (3 stk.) for monterig, flytte dekorative panel som illustreret og spænd alle skruerne (4 stk.).



FORSIGTIG

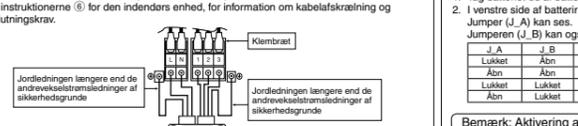
- Kontrollér før hånden højde fra loft til enheden.
• Kølgrillen monterig retniug bestemmes af enhed retniug.
• Brug kun skruerne med en længde af 35mm, som er fastsat, for at fastsætte af dekorative panel.
• Brug ikke andre skruer, der er længere det kan skade afløb pan og andre komponenter.

5 TILSLUTNING AF KABLET TIL DEN UDENDØRS ENHED

(FOR AT SE DETALJER SÅ REFERER TIL LEDNINGSDIAGRAMMET PÅ ENHEDEN)
1. Fjern kontrolpanelets dæksel fra enheden ved at løsne skruer.
2. Kabelforbindelse til strømsyningen igennem isoleringsudstyr (Siå strømmen fra).
3. Slut et godkendt polyklopropen-isoleret netkabel 3 x 2,5 mm² (2.0-2.5HP) typebetegnelse 60245 IEC 57 eller kraftige kabel til terminalpladen, og slut den anden ende af kablet til isolationsanordninger (Siå strømmen fra).
4. Tilslut netledningen og forbindelseskablet mellem indendørs og udendørsenheden i henhold til diagrammet nedenfor.



- 5. Fastgør netkablet og forbindelseskablet på kontrolpanelet med holderen.
6. Sæt kontrolpanelets dæksel på igen i den oprindelige position med skruer.
7. Se instruktionerne for den indendørs enhed, for information om kabelafskræjning og tilslutningskrav.



ADVARSEL

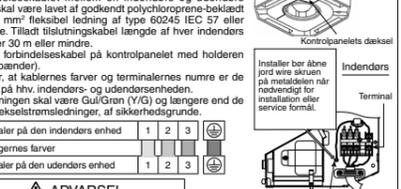
- Bemærk Isoleringsenhederne (Siå strømmen fra) skal have mindst 3.0 mm's afstand mellem kontaktpaneler.
• Jordningen skal være Gul/Grøn (Y/G) og længere end de andre vekselstråmsledninger, af sikkerhedsgrunde.

6 RØRISOLATION

- 1. Udfør isolering i rørforbindelsesdelen, som nævnt i installationsdiagrammet for den udendørs/indendørs enhed. Pak den isolerede rørdel ind, så du undgår at der siver vand ind i rørsystemet.
2. Hvis afbøsning eller forbindelsesrøret er inde i rummet (hvor der kan dannes kondens), så isoler yderligere ved at bruge POLY-E FOAM med en tykkelse på 6 mm eller mere.

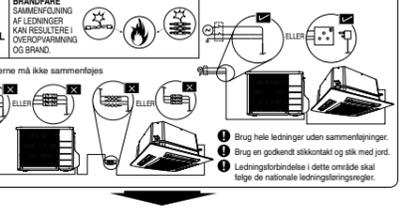
6 TILSLUTNING AF KABLET TIL DEN INDENDØRS

- Fjern monteringskrue, fjern dækslet kontrol boks og derefter forbinde ledningerne ved at følge fremgangsmåden i illustrationen.
• Forbindelseskablet mellem en indendørs og udendørs enhed skal være lavet af godkendt polyklopropen-beklædt 4 x 1,5 mm² fleksibel ledning af type 60245 IEC 57 eller stærkere. Tilføj tilslutningskabel længde af hver indendørs enhed er 30 m eller mindre.
• Fastgør forbindelseskablet på kontrolpanelet med holderen i illustrationen.
• Sørg for, at kablernes farver og terminalerens numre er de samme på hhv. indendørs og udendørsenheden.
• Jordningen skal være Gul/Grøn (Y/G) og længere end de andre vekselstråmsledninger, af sikkerhedsgrunde.



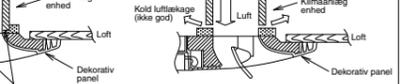
ADVARSEL

Denne enhed skal have jordforbindelse.
AFSKRÆJNING AF KABLET TILSLUTNINGSKRAV
Ledningsafleding, Terminaler til indendørs/udendørs ledning, 5 mm eller mere (medium mellem kablerne), Ledningen skal være indstillet for lang sikrings længde, Kontaktpunkt indstillet for lang sikrings længde

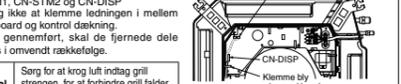


ADVARSEL

- 1. Passer til dekorative panel og loft væg sammen og bekræfte nogen kloft i mellem. Justere indendørs enhed højde, hvis der er en kloft mellem loft væg og dekorative panel.
Godt eksempel, Dårligt eksempel



- 4. Åbn dækslet til indendørs kontrol boks. (2 stk)
5. Sæt fast stikket af kølemiddel luftfugtig indendørs PCB CN-STM1, CN-STM2 og CN-DISP
Være forsigtig ikke at klemme ledningerne i mellem bord kontrol board og kontrol dækning.
6. Når dette arbejde er gennemført, skal de fjernede dele geninstalleres i omvendt rækkefølge.

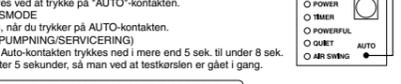


ADVARSEL

- Sørg for at kraftig luft indtag grill strømløst for at forhindre grill falder og forårsager skade fra det.
Hængsestringen, Fangere, Luft indtag gitter, Fangere

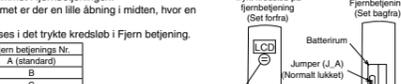
BORTSKAFFELSE AF UDENDØRSENHEDS DRÆNVAND

- Hvis der benyttes en rørbejgning til afløb, skal enheden anbringes på et stabilt, der er højere end 3 cm.
• Hvis enheden anvendes i et område, hvor temperaturen falder til under 0°C i 2 eller 3 dage i træk, anbefales det ikke at anvende en rørbejgning til afløb, da afbøvs vand så vil fryse til og ventilatoren vil være forhindret i at rotere.



FUNKTIONER MED AUTO-KONTAKTEN

- Følgende funktioner kan udføres ved at trykke på "AUTO"-kontakten.
1. AUTOMATISK FUNKTIONSMODE
AUTO-kontakten aktiveres, når du trykker på AUTO-kontakten.
2. TESTKØRSEL (VED NEDPUMPING/SERVICERING)
Testkørslen aktiveres, hvis AUTO-kontakten trykkes ind mere end 5 sek. til under 8 sek.
En "bip" lyd vil blive hørt efter 5 sekunder, så man ved at testkørslen er gået i gang.

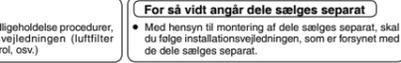


ÆNDRING AF FJERNBETJENINGENS TRANSMISSIONSKODE

- 1. Tryk AUTO SW uafbrudt i mere end 11 sek til under 16 sek, en "bip", "bip", "bip" lyd vil forekomme i ølleve sek.
2. Tryk på "AC RESET" knappen, når fjernbetjeningens signal aktiverer fjernbetjeningens transmissionskode indstilling.
3. Tryk på "OFF/ON"-kontakten. Det nye Fjern betjening Nr. accepteres og gemmes i hukommelsen, hvorefter det nye Fjern betjening Nr. kan anvendes.

ÆNDRING AF FJERN BETJENINGENS NR. PÅ FJERNBETJENING

- 1. Tag batterier ud af batteriummet i fjernbetjening.
2. I venstre side af batteriummet er der en lille åbning i midten, hvor en Jumper (J.A) kan ses.
Jumperen (J.A) kan også ses i det trykte kredsløb i Fjern betjening.
3. Tryk på "OFF/ON"-kontakten (Set forfra).
4. Tryk på "ON" knappen, når fjernbetjeningens signal aktiverer fjernbetjeningens transmissionskode indstilling.
5. Tryk på "OFF/ON"-kontakten. Det nye Fjern betjening Nr. accepteres og gemmes i hukommelsen, hvorefter det nye Fjern betjening Nr. kan anvendes.



CHECKLISTE

- Slipper der gas ud ved brystmatrikerne?
• Er der udført varmeisolation ved brystmatrikerne?
• Er forbindelseskablet blev sat ordentligt fast i terminalpanelet?
• Er der nogen unødvendig luft?
• Fungerer drænet?
• Er der en ordentlig jordforbindelse?
• Fungerer køle-varmeanlægget, som det skal?
• Er den indendørs enhed sat godt nok fast til installationen?
• Er strømkablens spænding passende?
• Høres der nogen unødvendig lyd?
• Fungerer termometeret som den skal?
• Fungerer fjernbetjeningens LCD, som den skal?
• Lære kurset til drift og vedligeholdelse procedurer, ved hjælp af betjeningens vejledning (luftfilter rengøring, temperaturkontrol, osv.)
• Med hensyn til monterig af dele sælges separat, skal du følge installationsvejledningen, som er forsynet med de dele sælges separat.

